New York KGB Station – Moscow Center Cables, 1943

Cables Decrypted by the National Security Agency's
Venona Project

Transcribed by Students of the Mercyhurst College
Institute for Intelligence Studies

Arranged by John Earl Haynes, Library of Congress,
2010
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 2

1 January 1943

Identify [USTANOVITE] [in] California [D% SKL]ER[a] (Joseph [2 groups unrecovered]) [5 groups unrecovered] 18 [1 group unrecovered] year of birth [in] [D% SUM]Y UKRAINE.

[103 groups unrecoverable]

Note: [a] If the identity of the "SKL" is correct this could be a transliteration of the name SKLARE.

17 December 1969
1. "LUND" TO BE SENT ILLEGALLY TO THE USA

2. "BOB" (1943)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 55
   20 January 1943

We intend to send our agent "LUND" [i] to your country illegally: he is of German nationality, was born [1 group unidentified] [ii]
   [55 groups unrecoverable]

Think over and
   [29 groups unrecovered]

   Reference No. 40[iii].

   We sanction [1 group unidentified] "BOB" [iv]
   [34 groups unrecoverable]

No. 316

Footnotes: [i] LUND: Unidentified covername. First occurrence.

   [ii] Probably a year.

   [iii] Not available.

   [iv] BOB: Robert Owen MENAKER.
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 56 20th January 1943

For use in correspondence we are introducing the following agreed Designations:

- NEW YORK - TYRE[TIR]
- WASHINGTON - CARThAGE[KARFAGEN]
- SAN FRANCISCO - BABYLOn[VAVILON]
- LONDON - SIDON
- MOSCOW - SMYRNA[SMIRNA]
Comments:  [i] Presumably United States Military Intelligence, Army General Staff, Government, War Department and Navy Department.

[ii] This group, which is here in the plural form and probably a coverword, is also used in STOCKHOLM’s No. 3097 of 22nd November 1943 as a covername (UCN 36).

[iii] RASISTS: A coverword based on de GAULLE’ s covername "RAS".

(iv) RAT: Unidentified coverword.

(v) VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
REFERENCE TO UCN/29

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 253  19 Feb. 43

Further to our telegram No. 102. [a]

[220 groups unrecoverable]

UCN/29[1] was in the USSR.

Note: [a] Not available.

Comment: [1] UCN/29 : Unidentified. Details about him were given in NEW YORK's No. 955 of 21st June 1943
REFERENCE TO "SEAMAN"

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 388 18 Mar. 43

"SEAMAN" [MORYaK][i] has passed on [1 group unrecovered]
[70 groups unrecoverable]

No. 219
MAKSIM[ii]

Comments: [i] Unidentified.
[ii] Vasiliy Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 432

3 June 1943

Find out and report when and [1 group unrecovered] left for MOSCOW

[43 groups unrecovered]

#2370 VIKTOR[i]

In the capacity of radio operator of marine transportation [5 groups unrecovered] probationer [STAZhER] "FOMIN"[ii] — [23 groups unrecovered]

"MAC-CORMICK [MAK-KORMIK]," Earlier "FOMIN" [4 groups unrecovered]. Our man should begin: "Since when have you been living on Italian Street?" "FOMIN"—"Since the autumn of 1942." After [6 groups unrecovered].

#2371

Your no. 436[a]. [C% The question about] the output of coal, the smelting of steel, the production of electrical energy [6 groups unrecovered].

Check them [2 groups unrecovered].

#2373

Notes: [a] NEW YORK-MOSCOW messages nos. 794-799 of 28 May 1943.
Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] FOMIN: Unidentified cover-name.
REFERENCE TO "THE BIG HOUSE" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 544  21 April 43

To VIKTOR[i].

Here are two telegrams of 60 and 59 groups for the Big House[ii].

[145 groups unrecovered][a]

No. 301  MAKSIM[iii]

T.N.: [a] These are 5-digit groups. It seems plausible to assume that the remaining 26 groups out of the 145 are to be accounted for by 4-digit XXXXX code text explaining where the two telegrams begin and end. Compare the two STOCKHOLM-MOSCOW messages of 3rd July 1945 published in XXXXXXX.

Comments: [i] "VIKTOR": Lt.-Gen. P.M. FITIN.
[ii] "THE BIG HOUSE": Unidentified.
[iii] "MAKSIM": Probably Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN (or ZARUBIN), Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 551

22 April 43

"ATOM"[i] according to LUI

[522 groups unrecoverable]

Data we will transmit in the future by post.

Comment:
[i] ATOM: Unidentified
"SPARK" AND "GRANDFATHER" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW

No: 583

28 Apr. 43

"SPARK[ISKRA][i] [2 groups unrecovered] "GRANDFATHER[DED][ii] [44 groups unrecovered]
a while back [1 group unrecovered] that GRANDFATHER's colleagues
[15 groups unrecoverable]
. Asked Spark not to talk with the wife [2 groups unrecovered]. During
GRANDFATHER's absence, in his words,
[130 groups unrecovered]
.....". [4 groups unrecovered].

No. 322

MAKSIM[iii]

Comments: [i] SPARK : Unidentified cover-name.
[ii] GRANDFATHER : " "
[iii] MAKSIM : Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice Consul in NEW YORK.
INFORMATION ON YUGOSLAVIA RECEIVED BY "UCN/9" FROM "IZBA"
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 592[a] 29th April 1943
To VIKTOR[i].

The basic points of a memorandum on the Yugoslav Partisans and on MIHAILOVIĆ[MiKhAJLOVICh] which was received by "UCN/9"[ii] from the "IZBA"[iii] [5 groups unrecovered]:

1. MIHAILOVIĆ’s attitude - in the opinion of his supporters - amounts to putting off threatening the enemy until a favourable opportunity arises and keeping to the policy of the Yugoslav Government in Exile, but the Partisans [6 groups unrecovered] the enemy with all their might[b] and consider the Yugoslav Government dictatorial and incompatible with the democratic movement.

2. [1 group unrecovered] that many of the supporters of MIHAILOVIĆ are openly collaborating with the Germans and Italians:

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
Colonel DANGIĆ\[DANGICH\] collaborated with the Germans;

Major KALABIĆ[\[KALABICH\]] worked for NEDIC[\[NEDIC\]]\[NEDICh\], a fact not denied by MIHAILOVIĆ;

DUKANOVIĆ[\[D'YuKANOVICH\]] [3 groups unrecovered] in MONTENEGRO;

Colonel STANIŠIĆ[\[STANISHICH\]] with the help of the Italians organised the ČETNICI in MONTENEGRO and often fought the Partisans;

BIRČANIN[BIRChANIN] leads the ČETNICI [2 groups unrecovered] by the Italians;

JEVDEVIĆ[EVD'EVICH] concluded an agreement with the USTAŠE against the Partisans;

GAJIĆ[G'YaICH] with the help of the Italians organised the ČETNICI in DALMATIA.

3. The Yugoslav Government in Exile is responsible to a considerable extent for instigating the enmity between the Partisans

[57 groups unrecoverable]

1941; has not thus far concluded a definite agreement with the USSR whose military successes are evoking the enthusiasm of the populace in YUGOSLAVIA.

4. The war Cabinet {Majors RAzd'YaOVSKIJ[c], VOGOŠKA[\[VOGOShKA\]] and KNEŽEVIĆ[\[KNEZEVICH\]]}

[39 groups unrecovered]

Partisans by the Communists.

No. 324 MAKSIM[\[iv\]]

Notes: [a] Possibly first part of a 2-part message.

[b] Or "all the forces of the enemy".

[c] As sent: this name has probably been wrongly transliterated into Russian Cyrillic. No attempt has been made, therefore, to render it in the Serbo-Croatian Roman spelling.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] UCN/9: Probably Cedric BELFRAGE, who had been an employee of British Security Co-ordination since December 1941.


[iv] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice Consul in NEW YORK until July 1943.
"TRIO" DENIES CONTACT WITH THE FELLOWCOUNTRYMEN (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 622 4 May 43

To VIKTOR.[i]
Reference your No. 1618.[a]

"TRIO"[ii] declared that he neither had in the past, nor had at present, any contact with local FELLOW-COUNTRYMEN[ZELMYaKI].[iii]

[62 groups unrecovered]

is apparently incorrect.

No. 347 MAKSIM [iv]

Note: [a] Not available.
Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.
[ii] TRIO : Unidentified cover-name.
[iv] MAKSIM : Vasilij Mikhailovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
REPORT ON XXXXXXXXXXXXXXXX (1943)

From : NEW YORK
To   : MOSCOW
No   : 692                                               15 May 43

To VIKTOR[i].

Your No.1834[a].

[3 groups unrecovered]. He is about 55 years old. He is working in

[43 groups unrecovered]

M. is living on Long Island [2 groups unrecoverable] the latter is[b] not particularly important.

[8 groups unrecovered]

No. 386                                       MAKSIM[iii]

Note:     [a]  Not available.
          [b]  or 'are'

Comments: [i]  VIKTOR     :  Lt. Gen. P. M. FITIN.
               [ii]  XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
               XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
               XXXXXXXXX
               [iii] MAKSIM     :  Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK

DISTRIBUTION
ARRANGEMENT OF A PASSWORD FOR MEETING "BOB" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 694 15 May 43

"BOB"[i] left TYRE[TIR][ii]
[16 groups unrecovered] him.

Liaison may be established with BOB by the following password:

Our man: "I am Mr. (or Miss) MOSS."

BOB : "Joe (or Josephine) MOSS?*

Our man: "No, [C% Edward] (or Edna) [6 groups unrecoverable]."
[28 groups unrecoverable]

Comments: [i] BOB : Presumably Robert Owen MENAKER.
[ii] TYRE : NEW YORK CITY.
NEW YORK SUPPLIES ADDITIONAL INFORMATION FOR CHECK ON

EMUL'SIYa AND BRAT (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 705  18 May 43

To VIKTOR [i]

In number 253 [ii] we asked you to check on [blacked out] [iii]. We report additional data: [blacked out] works as an engineer [3 groups unrecovered] design office of the firm BELL, where new types of aircraft are designed.

[68 groups unrecovered]

heavy industry from [B%1929] until 1941.

[10 groups unrecovered]

People's Commissariat [NARKOMAT]. From conversations

[6 groups unrecoverable]

[D% to him] for this purpose, that he was connected with our HOUSE [iv]. Please check and

[19 groups unrecoverable]

EMUL'SIYa " [v] and "BRAT" [vi]

[12 groups unrecoverable]

PROBATIONERS [STAZhERY] [vii]

No. 393  MAKSIM [viii]

Footnotes:

[i] VIKTOR : Lt. Gen. Pavel Mikhajlovich FITIN
[  ii] Not available. Would have been sent around 1 April 1943.
[  iii] : The name was sent and repeated in Latin Spell and later given in the Russian version.
[  iv] HOUSE : Sense not clear. Has been used to refer to the KGB, but possibly here could refer to the Commissariat mentioned above.

DISTRIBUTION

Copies
1-2 NSA
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [blank] (via CIA)
7 ASIO (via NSA)
8 Security Service [blank] Representatives WASHINGTON
[ v] ĖMUL'SIYa : ie EMULSION; later SIGNAL; unidentified; also occurs in NEW YORK's No. 651 of 9 May 1944, 943 of 4 July 1944, 972 of 11 July 1944, and 1403 of 5 October 1944.

[ vi] BRAT : ie "BROTHER"; later TOMAS; unidentified; also occurs in NEW YORK's No. 943 of 4 July 1944, 1403 of 5 October 1944, and 1559 of 6 November 1944.

[ vii] PROBATIONERS : Agents

[viii] MAKSIM : Vasiliy Mikhajlovich ZUBILIN
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 706
18 May 1943

Inform us of the possibility of transferring John EVROPMAR [i] to liaison in "KLIM's" [ii] country. We reported in detail about EVROPMAR in letter No. 1 of 1943.

[52 groups unrecovered]

"MIKhAJLOV" [iii]. On 15 May we received the first materials from "MIKhAJLOV".

Footnotes: [i] EVROPMAR: Unidentified. The name is rendered using the code group for EUROPE and the name could therefore be EUROMAR.  
[ii] KLIM: KGB resident in OTTAWA, CANADA; unidentified.  
Mention of Matros, [C% Artur], Angelitas and various individuals (1943)

From: New York
To: Moscow
Nos.: 719, 720, 722

19th May 1943

[3 parts of a multi-part message]

[Part I] To Viktor[i].

[62 groups unrecovered]
[13 groups unrecoverable]

to hand over tasks for him [5 groups unrecovered] also sent Matros[ii]
[18 groups unrecovered]
or Matros -
[38 groups unrecoverable]
[124 groups unrecovered]

[C% Duglas][iii].

[Continued overleaf]
[Part II]  1. Antonio PA...[iv] [5-10 letters unrecovered], 34 years old, a commercial employee, Portuguese,

[70 groups unrecovered]

2. nnnnnnnnnnnnnnnnnnv], a Portuguese seaman, 36 years old,

[86 groups unrecovered].

May go to Portugal.

[11 groups unrecoverable]

...ON[a].

[18 groups unrecovered]

is going home. No other cover is necessary.

[47 groups unrecoverable]

PORTUGAL.

[41 groups unrecovered]

[Part III] [Missed][b]

[Part IV]  4. nnnnnnnnnnnnnnnnnnnn[vi], 25 years old, born in the PIRAEUS.

[108 groups unrecovered]

nXnnnnnnnnnnnnnn[vii], special correspondent of Liberty Magazine,

[1 group unrecovered] to me, on behalf of this trade union in TYRE[TIR](viii) a request for collaboration. [C% On the instructions of ARTUR[ix]]this contact was

[35 groups unrecovered]

ANGELITAS[x]

[32 groups unrecovered]

No. 400                              LUKA[xi]

Notes:  

[a] Possibly "in LISBON".

[b] Presumably message No. 721
Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] MATROS: i.e. "SAI LOS"; probably used as a covername. Occurs similarly in NEW YORK's Nos. 775-7 of 29th May 1942.

[iii] DUGLAS: i.e. "DOUGLAS"; unidentified, possibly a covername.


[v] Not further identified.

[vi] Greek seaman and agitator, associated with the Federation of Greek Maritime Unions and the Communist Party of GREECE.

[vii] correspondent for Liberty Magazine of NEW YORK City.

[viii] TYRE: NEW YORK City.

[ix] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[x] ANGELITAS: Unidentified, possibly a covername.

[xi] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
SUICIDE OF NEDEL'TShE (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW

No. 723

19 May 1943

To VIKTOR [i]

[Blank on 13 May in NEW YORK] the second mate of the "KOMSOMOLETS ARKTIKI" NEDEL'TshE Petr Semenovich hung himself.

[4 groups unrecovered]

1) NEDEL'TshE was a PROBATIONER [STAZhER] [ii] of the ARKhANGEL
[35 groups unrecoverable]

constant observation.

2. From the PROBATIONERS was received information of N.'s frequent meetings
with [4 groups unrecovered] DAV[E]Y [DEVI] [iii]
[50 groups unrecovered]

close links with the cook
[49 groups unrecovered]

We have sent a detailed report by post.

No. 403

MAKSIM [iv]

Footnotes: [  i] VIKTOR : Lt. Gen. Pavel Mikhajlovich FITIN
       [ ii] PROBATIONERS: Agents
       [iii] DAV[E]Y : Not identified
       [ iv] MAKSIM : Vassiliy Mikhajlovich ZUBILIN

DISTRIBUTION

Copies
1-2 NSA
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [Blank] (via CIA)
7 ASIO (via NSA)
8 Security Service/ Representatives - WASHINGTON
9
10 [Blank]
"UCN/9":

1. REPORTS STATEMENT BY STEPHENSON, LOCAL HEAD OF "THE BAR", ON REASONS FOR "KABAN'S" USA VISIT

2. IN TOUCH WITH ZVUK WITH REFERENCE TO "THE ISLAND" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 725 19th May 1943

To VIKTOR[i].

"UCN/9"[ii] reports:

1. The local head of "the BAR"[iii], STEPHENSON[STIVENSON][iv], has returned here with "KABAN"[v]. He told UCN/9 that the main reason for KABAN's journey here was a growing movement in "the ISLAND[OSTROV]"[vi] for opening a second front

[Continued overleaf]
in EUROPE and further because of the mood in the ISLAND [3 groups unrecovered]. "The COUNTRY[STRANA][vii] has promised [C% to supply] the ISLAND with maritime resources

[82 groups unrecovered]

"the BAR" and

[65 groups unrecoverable]

PARK LONDON W.11. Password for liaison: "Greetings from Molly". UCN/9 told ZVUK[viii] that if he remained in the ISLAND he would help there [1 group unidentified][ix] [6 groups unrecovered]

No. 404

MAKSIM[x]

Footnotes: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] UCN/9: Previously identified as probably Cedric BELFRAGE.
[iii] The BAR: Probably the British Secret Intelligence Service.
[v] KABAN: i.e. "BOAR"; Winston CHURCHILL, who visited the USA from 11th to 26th May 1943.
[vi] The ISLAND: GREAT BRITAIN.
[vii] The COUNTRY: U.S.A.
[viii] ZVUK: i.e. "SOUND"; Jacob GOLOS.
[ix] From other occurrences it is clear that this unidentified group represents a person or persons of a particular category.
[x] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From:  NEW YORK
To:    MOSCOW
No:    731

23 May 1943

To VIKTOR[i].

[140 groups unrecovered]

Maritime Neighbors with him several times

[5 groups unrecoverable]
PAS'KO[ii],

[78 groups unrecovered]

SERGEJ

further working out "[UCN/4][iii]. Expedite an answer.

No. 406                                MAKSIM[iv]

Comments:  [i] VIKTOR:  Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] Possibly Grigorij Stepanovich PASKO, Secretary to EGORICHIEV. See Moscow to Washington #579 of 3 April 1943 in the SERGEJ:  VLADIMIR PRAVDIN


[iv] MAKSIM:  Vasilij ZUBILIN.
Reissue (7763)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 732,735  21 May 1943

[Part I and III of a 3 part message]

[Part I] To VIKTOR[i]

"PAL [PÉL][ii] turned over documentary material of the "WAREHOUSE [SKLAD]"[iii]:

1. Iron ore output by Germany

[8 groups unrecovered]

in 1942 - 69,000,000 metric tons; among these
   Germany  18,000,000;
   France    33,000,000;
   Austria, Czechoslovakia, Poland, Belgium, Luxembourg,
            Italy, Hungary, Yugoslavia, Rumania, Finland and Norway-18,900,000.
Imported by Germany from Sweden, Spain, Switzerland and French
            North [Africa][a] (up to November 1942) - 9,428,000.
            Smelted pig iron 30,000,000.

2. The smelting of steel in 1942 in metric tons:
   Germany   24,000,000;
            producing capacity 26,000,000.

[7 groups unrecoverable]

producing capacity 10,000,000.
   Austria, Italy, [D% Belgium] Luxemburg, Poland,
            Czechoslovakia, Hungary, Rumania, Norway, Finland and
            Holland - 10,500,000; Producing capacity 19,700,000.

3. [18 groups unrecovered]

in 1942 in metric tons:
   Ammunition  7,000,000;
   Different field equipment  2,900,000;
   Automobiles (Chiefly Military)  1,200,000;
   Armored cars    1,300,000;
   Airplanes        400,000 [or 600,000];

[22 groups unrecovered]

and others  850,000;

[38 groups unrecovered]

,100,000;
   Railroads  8,700,000;
   Mine equipment  1,100,000;
   Warehouses and transport

[11 groups unrecovered]
1,750,000;  
[7 groups unrecovered]
Other remaining  3,250,000.  
[32 groups unrecovered]

[Part II] [Missing]

[Part III]  
Germany: Plants  
Hüls  25,000;  
Schkopau  50,000;  
Limmer, Hannover  10,000;  
Leverkusen  5,000;  
Saarau  1,000;  
Oppau  4,000;  
Troisdorf and Ludwigshafen  5,000  
Plants in all the cities in Germany 9,000[b].

Italy: Plants in  
Ferrara  3,000;  

France: in  
Ribecourt  1,000.  

Belgium: in  
Tertre  1,000.  

Poland: in  
Denbica[sic]  5,000.  

Czechoslovakia: in  
Zlin  3,000.  

[11  groups unrecovered]  
6,000;  

[12 groups unrecovered]  
30,000;  

[5 groups unrecovered]  
70,000

Total [1 group unrecovered] plants in Germany and areas [4 groups unrecovered] in 1942 197-207,000 metric tons of synthetic rubber. There is no natural rubber.

No. 407  
MAKSIM[iv]

Notes:  
[a] Unrecovered.

[b] As sent. Should be 109,000.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] PAL: Nathan Gregory SILVERMASTER.


[iv] MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZUBILIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 748

22 May 1943

To VIKTOR[i].

Having left 21 April from Philadelphia with a Soviet cargo the ship "SANTA CATALINA"
[80 groups unrecovered]
No.411 MAKSIM[ii]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN
From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 764, 765 24th May 1943

[2-part message complete]

[Part I]

To VIKTOR[i].

[11 groups unrecovered]

reports:

1. The report on the work [3 groups unrecovered] "[1 group unrecovered]" our courier ("Ezh"[ii]) does[a] not [7 groups unrecovered] [B% ARTUR][iii] with [1 group unrecovered] "[D% GON...] [1 group unrecovered][iv] but [B% through]

[17 groups unrecovered]
native of BESSARABIA, a naturalised French citizen, radio specialist in PARIS: worked with KNYaZEVSKIJ.

: gives the impression of being a friendly person. Information

100-watt, crystal

watt, crystal

in TYRE[TIR] in April.

5. [B% ARTUR]

money, crystals

having extensive information and connections in SPAIN.

7. He is awaiting [D% your instructions][c] on the use of the other [C% candidates mentioned] in the report.

8. [B% ARTUR]

communications with North Africa complained.

[Part II] ARTUR's letter [B% I report]:

1. Information

(to "SONYa") entry

in HAVANA, CUBA,

4. Paragraph 3 of the letter is clearly talking about Jacob MUCHNIK (henceforth "FINANSIST"), who [C% was in RIO][ix] [3 groups unrecovered] and is now here. He is about 40 years old, is the manager of the publicity and advertising department

3/NBF/T754
[1 group unrecovered]. Here

[44 groups unrecovered]

permitted. On the return journey FINANSIST.

[31 groups unrecovered]

"KALISTRAT"[x]

[11 groups unrecovered].

If [3 groups unrecovered] CHILE

[23 groups unrecoverable]

No. 422 LUKA[xi]

Notes:  [a] Or "did".

[b] Presumably particulars of a radio act.

[c] Or "[D% Your instructions] are awaited".

Comments:  [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] EZh: i.e. "HEDGEHOG"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's No. 592 of 3rd July 1943 (3/NBF/T1157).

[iii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[iv] GON..: Possibly GONETs i.e. "EXPRESS MESSENGER", covername for Ricardo Manlio Leonides SETARO.

[v] KNYaZEVSkiJ: Possibly Boris KNYaZEVSkiJ, who in 1938 was sent as a member of the Soviet delegation to the Paris Fair.

[vi] TYRE: NEW YORK CITY.

[vii] SONYa: This covername is not known elsewhere in MGB traffic, but in secret writing messages (cf. NEW YORK-BUENOS AIRES letter of 17th November 1941 - 3/NBF/T494) it represented Jose David ALFARO SIQUEIROS.

[viii] FINANSIST: i.e. "FINANCIER".

[ix] RIO: BUENOS AIRES.
Comments

[Cont'd]:  [x] KALISTRAT:  Aleksandr Semenovich FOMIN, clerk at the Soviet Consulate in NEW YORK.

[x] LUKA:  Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
USSR

Ref. No:nnnnnnnnn

Issued :nnn31/10/1966

Copy No: 204

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 766 24th May 1943

"MARK" (1943)

To VIKTOR[i]

In reply to No. 1279[a]:

1. "MARK"[ii] [7 groups unrecovered]

He[b] has the opportunity to shed some light on the revisionists
letter 1[c] [55 groups unrecoverable]

No. 423 MAKSIM[iii]

Notes: [a] Not available.

[b] or "she/the ".

[c] As the context is missing, it is not clear whether the figure
is the reference number of the latter.

DISTRIBUTION:
Comments:  

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] MARK: It has now been established that the group used here, represents MARK. Hitherto the group has been referred to as UCN-5.

MARK is an unidentified covername. It occurs in the following messages:

NEW YORK's No. 1055 of 2nd July 1943  
NEW YORK's No. 823 of 7th June 1944  
and No. 958 of 7th July 1944  
MOSCOW's No. 158 of 18th February 1945

(iii) MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet embassy in WASHINGTON.
MESSAGE ADDRESSED TO "ANDREJ" AND SIGNED BY UCN/12 (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 767  25 May 43

To ANDREJ.[i]

[B% to meet] LUKA[ii] I

the "RITA"[iii] project [2 groups unrecovered] [D% of provocative acts [PROVOKATsII]]
[2 groups unrecovered] difficult to get. It is necessary

in order to have them at hand in case of necessity.

No. 424  UCN/12[iv]

Comments: [i] ANDREJ : The only other occurrence of this unidentified cover-name is in NEW YORK’s No. 1661 of 28th November 1944 [ ]. The two references may not be to the same person.

[ii] LUKA : Pavel P. KLARIN. Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

[iii] RITA : Jacques MORNARD, alias Frank JACKSON.

[iv] UCN/12 : Unidentified. See NEW YORK’s No. 1112 of 9th July 1943 [ ] for another occurrence.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 768

25 May 1943

As and address for correspondence with us "CARLOS [KARLOS]"[i] suggested using Isabel GALLARDO. He sets forth the following information about her: She is a Chilean by birth, 28 years old, married to the American HAY[ii] - a captain in the Marines who is in Casablanca. She has her first American papers. She is working as a [1 group unidentified] for the "Chilean Line." She lives in TYRE [iii] at the address 15 West, 12

[41 groups unrecovered]

Comments:

[i] CARLOS: Christian Casanova SUBERCASEAUX.

[ii] HAY: Lorren HAY

[iii] TYRE: New York City
INU NKGB
New York to Moscow
1943
No. 774 (26th May)

"Helmsman /RULEVOJ," etc..... ......." the Depot /DEPO," etc concerning
armament output in the Country /STRANA/ (first figure output for
January 1943; second for February; third for March; fourth.....for
1943

/39 groups unrecoverable/

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Jan 43</th>
<th>Feb 43</th>
<th>Mar 43</th>
<th>Apr 43</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Transport and other auxiliary</td>
<td>771</td>
<td>768</td>
<td>910</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Trainers</td>
<td>1,725</td>
<td>1,779</td>
<td>1,747</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Medium tanks</td>
<td>1,613</td>
<td>2,043</td>
<td>2,052</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Light tanks (including M-7, Marmon-     e
  Herrington, and /12 groups unrecovered) |       |       |       | 875   |
| 37-mm anti-tank guns on wheels          | 894   | 640   | 452   | 4,298 |
| 57-mm anti-tank guns on wheels          | 827   | 730   | 678   | 7,*** |
| 75-mm pack ho... /7½ groups unrecoverable, /2 groups unrecovered/ |       |       |       | 308   |
| 105-mm field howitzer M2A1              | 142   |       |       |       |

/31½ groups unrecoverable/
No. 775 (26th May)

Continuation of number 426.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Artillery Type</th>
<th>May</th>
<th>Jun</th>
<th>Jul</th>
<th>Aug</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>40-mm antiaircraft</td>
<td>1,505;</td>
<td>1,238;</td>
<td>1,457;</td>
<td>14,753;</td>
</tr>
<tr>
<td>90-mm antiaircraft (including /6 groups unrecovered/)</td>
<td>567;</td>
<td>512;</td>
<td>501;</td>
<td>5,126;</td>
</tr>
<tr>
<td>Self-propelled artillery</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>/25 groups unrecoverable/</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3-inch guns</td>
<td>332;</td>
<td>456;</td>
<td>480;</td>
<td>6,495;</td>
</tr>
<tr>
<td>75-mm howitzer</td>
<td>160;</td>
<td>160;</td>
<td>160;</td>
<td>1,330;</td>
</tr>
<tr>
<td>/30% groups unrecoverable/</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>71,035; 721,403.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>/7 groups unrecovered/</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>X Caribes</td>
<td>58,162; 41,045; 1290...</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>/32 groups unrecoverable/</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2,150; 1,095; 15,245.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>.50 cal. Machine guns</td>
<td>13,874; 12,437; 15,623; 102,539.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Naval ships:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Battleships</td>
<td>0; 0; 1; 2.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aircraft carriers</td>
<td>1; 2; 1; 12.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Conclusion follows
No. 776 (26th May)

Conclusion of number 426.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1; 0; 1; 11.</th>
<th>8; 9; 12; 188.</th>
<th>/27 groups unrecovered/</th>
<th>10, 21, 26, 390.</th>
<th>/2 groups unrecovered/</th>
<th>4, 8, 9, 181.</th>
<th>/34 groups unrecovered/</th>
<th>0, 0, 1, 754.</th>
<th>/43 groups unrecovered/</th>
<th>11, 8, 3, 79.</th>
<th>102, 1370?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cruisers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Destroyers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Escort vessels</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Submarine chasers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Earl Russell Browder (1891– ).

*The U.S. Department of War.

*The United States of America.
Reissue (T908)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 777-781

26 May 1943

[Part I] To VIKTOR[i].

"SLAVA"[ii] reports that the "Military Intelligence Training Center" school is situated at RITCHIE, Maryland. [5 groups unrecovered] Russian section.

The school has 4 sectors:

1. Interrogation work with prisoners of war, has an Italian and German sections. [6 groups unrecovered][C% Italian] section, but it [36 groups unrecovered]


3. Counterintelligence, [6 groups unrecovered] [D% who have served] in enemy armies and the "[1 group unidentified]ness"of their own students.

4. Photographic sector, they study [2 groups unrecovered],

everyone in the sector goes through a general course [86 groups unrecovered]

and one each: Italian, French, English, Arabian, Spanish, [3 groups unrecovered], Russian, Turkish, a section of officers, counterintelligence, photographic and [2 groups unrecovered] section of China and Japan. [The basic school of the "Far East" is at SAVAGE[iii] 35 groups unrecoverable]

Military Intelligence G2) [4 groups unrecovered]. The school prepares [5 groups unrecovered].

[Part II] In the school at RITCHIE instruction is given to enlisted men and officers. They [1 group unrecovered] together and go through one and the same course.

[19 groups unrecovered]

lieutenants, captains and several majors.
The students of the photographic section are recruited from among airmen and upon finishing at the school they return to flying units. Students of the other sectors

[22 groups unrecovered]
in divisions, corps etc. [3 groups unrecovered] groups

[36 groups unrecovered]
sergeants [11 groups unrecovered] sergeant first class

[58 groups unrecoverable]
lecturers know little about the Red Army and

[67 groups unrecovered]

[Part III]

[16 groups unrecovered]
in May 3 officers and 11 enlisted men [9 groups unrecovered] the Russian section. In the first year study was conducted only on the English language, gave

[10 groups unrecoverable]
and third classes of the air sector were [21 groups unrecovered] KISLITsIN[iv], former [C% teacher], has been living in the USA since

[18 groups unrecovered]
and was included in the regular teaching staff. In [7 groups unrecovered] sector.

In the Russian section 3 members graduated:
1. Vadia GONTsov[v] -- age 28 years,

[19 groups unrecovered]
2. Sergej GLADILIN[vi],

[10 groups unrecoverable]
Emigrated to the USA

[45 groups unrecoverable].

Before joining the school he was

[12 groups unrecoverered].

He has a good command of the Russian language. He graduated with honor.

[6 groups unrecovered].

[Part IV]

5. Lieutenant [2 groups unrecovered]ROV[viii], [8 groups unrecoverered]

7. [D%Stepan] SUDAKAV[x], 21 years old. [3 groups unrecovered] emigrated from China.

[15 groups unrecovered]

8. [1 group unrecovered] GRADASOV[xi], 21 years old. Emigrated from China where his parents remained. [6 groups unrecovered]. Leans to the right [1 group unrecovered].

9. [1 group unrecovered] OROShKO[xii], 21 years old, emigrated from China.

10. [15 groups unrecoverable] a Jew from WARSAW. [6 groups unrecovered]. He lived in PARIS where he was a correspondent [2 groups unrecovered] Jewish newspaper. Pro-Soviet feelings[xiii].

11. Aleksandr ORLEY(OVChAROV)[xiv], 32 – 33 years old, a Jew. He has a [1 group unidentified] business in NEW YORK.

12. Osya LYapid[xv], 24 - 28 years old, a Jew from Poland. The Russian language [3 groups unrecovered] in the army at the beginning of the year. Before joining the school [5 groups unrecovered].

[Part V]

[5 groups unrecovered]:

1. Nisen ChIPChIN[xvi] [1 group unrecovered] school. 31 – 33 years Old, [4 groups unrecovered] Jew. He lives in TYRE[xvii] at the address 3871 Sedgewick Avenue Bronx

[10 groups unrecoverable]

982[a]. He is a teacher at the school. He is drawn in exclusively during examinations. Pro-Soviet feelings

[55 groups unrecoverable]

LEBEDEV[xviii] thus graduated in the French section.

The director of the Russian section is Lieutenant ZANDER[xix]

[39 groups unrecovered]

in the hospital attached to the school, complement and description of the students. SLAVA was warned about appropriate secrecy and caution. For the time being we are carrying out work with him through [4 groups unrecoverable]

No. 427 LUKA[xx]
Notes: [a] 982: The telephone number of Julius Epstein, brother-in-law of
Nelson Chipchin and resident of the Sedgwick Ave. address was
KINGSBRIDGE 3 – 1982. This telephone number would exactly fill
the 10 unrecoverable groups.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] SLAVA: Ilya Elliott WOLSTON.
[iii] SAVAGE: Camp Savage, Minnesota.
[iv] KISLITsIN: Alexander J. KESLITZIN graduated from the 4th class,
section 9 at Camp Ritchie.
[v] GONTsOV: Vadim Feodor GONTZOFF, stage name Victor KENDALL, nat-
uralized at Hagerstown, Md. 19 May 1943.
[vi] GLADILIN: Unidentified.
[vii] KRIKARYaNETs: Believed to be identical with Nicholas GREGORIEV
(Nicolai I. KRIKORIANTZ-GRIGORIEFF) who became a naturalized U.S.
citizen in February 1943.
[viii] ......ROV: There is a possibility that this name is MAJSUROV.
According to Benjamin WALD a certain Donald K. MAISSUROV was
known to him at Camp Ritchie.
[ix] HACKNER: Believed to be identical with Lt. Allen Jacob HACKNER,
commissioned in February 1943.
[x] SUDAKOV: Also known as Stephen SUDYKOFF and said to have been
a member of Section 10, class 6 at Camp Ritchie.
[xi] GRADASOV: Evgenij Sergeevich GRADASOV, attended Russian liaison
classes at Camp Ritchie with Ilya WOLSTON from March until July
1943. Was granted U.S. citizenship in 1943 at which time he
changed his name to Eugene GARSON.
[xii] OROShKO: A M/Sgt. Joseph W. OROZCO is known to have been at
Camp Ritchie in September 1943.
[xiii] This information could refer to Benjamin WALD, aka Isaac GUR-
FINNELL, who was granted U.S. citizenship in June 1943.
[xiv] ORLEY: Aleksandr ORLEY was a member of Section 10, Class 6
at Camp Ritchie.
[xv] LyAPID: Identical with Jerry LAPID, member of Section 10,
Class 6 at Camp Ritchie.
[xvi] CHIPCHIN: Also known as Nelson CHIPCHIN, naturalized in
Hagerstown, Md. In February 1943.
[xvii] TYRE: NEW YORK CITY.
[xviii] LEBEDEV: There is known to have been a S/Sgt. Andrew M.
LEBEDEFF at Camp Ritchie in September 1943.
[xix] ZANDER: Lt. Randolph ZANDER is known to have been an instructor
at Camp Ritchie in September 1943.
[xx] LUKA: Pavel P. KLARIN.

7 May 1970
Reissue

26 May 1943

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 782

To VIKTOR[i]

"KOC"[KOKh][ii] reports that at the "CAPTAIN"[iii]--"BOAR"[iv]
conference [1 group garbled]

[16 groups unrecovered]

known, "IZBA"[v] has no

[40 groups unrecoverable]

information from ISTANBUL [8 groups unrecovered]

[D% known to the Rumanian ambassador but in the situation after]

[53 groups unrecovered]

thousand dollars in support of an underground [B% diversion and]
espionage group in France.

In the middle of June KOCH is going [2 groups unrecovered] month
to CHUNGKING to acquaint himself there with the work of the IZBA

[63 groups unrecovered]

group. With him will go an American army colonel [1 group uniden-
tified] at CHUNGKING [3 groups unrecovered] espionage group. If it
is considered necessary to establish [6 groups unrecovered] with him
there, we will arrange a password.

We discussed with KOCH the question of his removing documents
for photographing. KOCH said that in some cases he [B% agrees] to
do this, but as a rule he considers it inexpedient. He promised to
think [6 groups unrecovered]

MAKSIM[vi]

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] KOCH: Duncan C. LEE.
[iii] CAPTAIN: Franklin Delano ROOSEVELT.
[iv] BOAR: Winston Leonard Spencer CHURCHILL.
[vi] MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZUBILIN.

5 May 1978
PRIVATE

USSR                                        Ref. No:   xxxxxxxx (of 15/10/1956)

Issued:    22/5/1962
Copy No:   204

RE-ISSUE
MENTION OF "PROCESSING" OF "CAPTAIN's" WIFE (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 786-787  26 May 43

[Part I]                         [Two-part message complete]

To VIKTOR. [i]

For processing "CAPTAIN's" wife we [2 groups unrecovered] her great friend Gertrude PRATT, wife of the well-known wealthy
Elliot PRATT

[15 groups unrecovered]

patroness and guide. In this line contact is being maintained with her by
Aleksej [C;SOK]IRKIN [ii], the official representative of the MOSCOW Anti-
Fascist Student Committee [X who arrived] [6 groups unrecovered] "Syndicate". [iv]
PRATT [Dx displays] great interest in life in the USSR and Soviet

[38 groups unrecovered]
the latter circumstance for bringing "VARDO" [v] into close touch with her with
a view to

[119 groups unrecovered or unrecoverable]
or scientific worker.

                                                                 [Continued overleaf]
Note:  [a]  This unidentified group is not simply an inflexion added to KAPITAN.  It is possible that it is added to form an oblique Case of the KAPITANShe - "Captain's wife" which might have been adopted to replace the form "wife of "CAPTAIN" which is used at the opening of the message.

Comments:  [i]  VIKTOR :  Lt. Gen. F.M. FITIN.
[ii]  CAPTAIN :  Franklin Delano ROOSEVELT.
[iii]  SOKIRKIN :  Possibly the Aleksej X. SOKIRKIN who by 1950 was 1st Secretary at the Soviet Embassy in WASHINGTON.
[v]  VARDO :  Elisaveta Yur'evna ZUBILINA.
[vi]  MAKSIM :  Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
LIAISON WITH MOL’s GROUP THROUGH “LEVIN's LINE” (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 790
27 May 43

To VIKTOR.[1]

Reference No. 2213.[a]

In the matter of arranging liaison with MOL’s group and its work with us, we have been taking steps to establish contact through “LEVIN’s” line. It xxx out that regular work

[14 groups unrecovered]
or periodic

[29 groups unrecoverable]

.....L’En”[iv]

[28 groups unrecovered]
residents “VOLT[VOL’T]”[v] and “STORM[STORM]”[vi] and probationers “NYaTIN”[vii] and “[C% ”TUL’PAN”][viii]. To MIKhAJLOV[x] [2 groups unrecovered] resident “VORONOV”[x] and probationer “SEROV”.[xi]

[14 groups unrecovered]

No. 434

MAKSIM[xii]

Distribution

[Note and comments overleaf]

M. H.

Net
Note: [a] Not available.

Comments:  

[i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] MOL’ : Capt. (3rd Rank) Mikhail Nikolaevich MOL’ of Soviet Government Purchasing Commission. See also Washington No. 834 of 18 April 1943. "MOL’s group" is mentioned in several other unpublished 1943 messages.

[iii] LEVIN : Capt. Nikolaj Alekseevich PITERSKIJ, Head of the USSR Routing and Convoy Office in the U.S. from July 1942 until December 1944. In the traffic he is Name No. 85, a WASHINGTON addressee and signatory.

[iv] ...L’EN : Probably not the complete cover-name.

[v] VOLT : Unidentified cover-name.

[vi] STORM : “ ”

[vii] NYATIN : “ ”


[x] VORONOV : Unidentified cover-name.

[xi] SEROV : “ ”

[xii] MAKSIM : Vasiliij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 791, 792

27 May 1943

Part I] [25 groups unrecovered]

month separately and [1 group unrecovered] I will quote the total (the first cipher-expenses

[9 groups unrecovered]

by "[C% ROMAN]"[i] [3 groups unrecovered] subscribers

[6 groups unrecovered]

the second cipher gives the total of the paid

[24 groups unrecovered]):

1940:

[19 groups unrecovered].

May 33.78; 289-.20; 2461.77.
June 11.75; 3180.70; 2---.--.
July 34.87; 3571.74; 2666.69.
August 50.79; 3752.54; 2480.37.
September 66.29; 4477.23; 2616.01.
October 16.33;

[25 groups unrecoverable].

December 52.17; 3658.26; ----.23.

1941:

January 119.42; 4603.41; 2882.17.
February 116.55; 3751.36; 2550.50.
March 165.45; 4786.11; 4033.68.
April 152.31; 3817.26; 3105.24.

[68 groups unrecoverable]

[Part II]

August 13.70; 5791.31; 4719.24.
September 25.60; 6310.68; 6320.51.
October 27.75; 6584.24; 5211.03.
November 47.25; 708-.--; 5950.95.
November [sic] 153.47; 9345.46; 7946.80.

1942:
January 72.03; 7224.36; 6380.42.
February 146.

[48 groups unrecoverable]

June 216.81; 3722.17; 1835.68.
July 146.14; 3157.93; 1718

[35 groups unrecoverable]

October 536.71; 4274.44; 1910.19.
November 145.68; 3250.35; 2020.77.
December 170.38; 4439.55; 1374.90.

I am transmitting the expenses
[25 groups unrecoverable].

Total:

1940  369.56;  32639.21;  28457.23.
1941  1109.26;  64899.99;  50721.59.
1942  2291.75;  67155.21;  4277-.--.

[22 groups unrecoverable]

book-keeper [C% ROMAN] received a receipt
[15 groups unrecovered]
[45 groups unrecoverable]

No. 435  [Signature unrecoverable]

Comment:

[i]  ROMAN: The group formerly rendered as UCN/25 has tentatively been identified as ROMAN, the cover-name of Robert SOBLE.

8 November 1971
From: New York
To: Moscow
No. 794 to 799

28 May 1943

VICTOR(1).

PAL[PEL](2) has transmitted documentary data of the 
"[CAPTA].
warehouse (4):

1. Output of armaments in Germany (first figure in 
December 1942; second figure for the whole year 1942):

- Bombers 750; 8755.
- Fighters 485; 6120.
- Other military 70; 890.
- Auxiliary (transport, etc.) 75; 975.
- Training 525; 6600.
- Medium and light tanks 1250; 15000.
- 37 and 75 millimeter tank guns 2600; 33000.
- 20 and 37 millimeter aircraft guns (figures approximated) 
10 thousand; 120 thousand.
- 75 and 50 millimeter AT on wheels 750; 9000.
- 75 millimeter pack (3 groups unrecovered) and field howitzers 580; 6960. 580
- 37 and 40 millimeter A.A. [2 groups unrecovered]; 6000.
- 90 millimeter A.A. 250; 3500.
- Self-propelled artillery (from 37 to 105 millimeters) 
125; 1500.
- Submarines 21; [45 groups unrecovered] 30000; 6700000.
- [12 groups unrecoverable] 6200000.
- [12 groups unrecovered] 9200000; 2400000
- [72 groups unrecoverable] million 540 thousand.

Distribution of manpower [% of the country] by categories 
(first figure [58 groups unrecoverable]

Men 5.1 (including prisoners of war).
- [1 group unrecovered] (Germans):
  - Age 13-17 2,257; 2,220; 2,100.
  - Age 18-24 2,145; 1,380; 0,390.
  - Age 25-49 13,502; 7,400; 65.
  [23 groups unrecovered] 38,7; 36.
- [21 groups unrecoverable]:
  1940 (first figure supply on 1 January; second [4 groups 
unrecoverable]; third requirement)
  - 1500; 1150; 1300.
  - 1941- 1350; 1100; 1400.
  - 1942- 1050; 1250 (52 groups unrecoverable) 
  less than 50; 340; 340.
  - 1941- less than 50; 370; 370.
  - 1942- less than 50; 380; 380.
Fats: 1940 (first figure supply on 1 January; second production 
for the year; third imports; fourth requirement)-
  [35 groups unrecoverable]
  - 1204; 267; 1635.
  - 1942: 180; 1200; [57 groups unrecoverable]
  [10 groups unrecoverable] 00; 12000; [53 groups unrecoverable] tons of admixtures),
1941–1942: 3800; 9600; 200 (export); 11000 (including [1 group unrecovered] 0 thousand tons of admixtures).

1942–1943: 2300; 7500; 700; 10700 (including 270 thousand tons of admixtures).

Petroleum:
1940 (first figure supply on 1 January; second output including imports; third requirement) [1 group unrecovered] 0; 16300; 13800.
1941: 6600; 14500; 17700.
1942: 300; 15600; 16700.

Chromium ore:
1940 215; 86; 178.
1941 123; 118; 191.
1942– [66 groups unrecovered]

Manganese:
1940 1110; 140; 630.
1941 620; 220; 650.
1942 190; 370; [1U]0.

Copper:
1940 200; 350; 325.
1941 225; [2U]; 300.
1942 230; 250; 275.

Steel:
1940 9,1; 14,2; 11,0.
1941– 12,2; 4,2; 11,0.
1942 5,7; 3,5; 9,0.

Tin:
1940 17,9; 12,8; 10,5.
1941 20,2; 5,6; 12,0.
1942 13,7; 5,1; [7 groups unrecovered];

1940 7,5; 20 [45 groups unrecoverable]
September 1939 [4 groups unrecovered] ranks of the German army.
First figure [11 groups unrecovered]

Airplanes
1940 500 [52 groups unrecoverable]
Armored vehicles in 1943 [84 groups unrecoverable]
1 battleship (40 thousand tons);
2 aircraft carriers [41 groups unrecoverable]
sers (14 thousand tons each);
43 light cruisers (6thousand tons each);
18 torpedo boats [10 groups unrecovered] with a total tonnage of 25 thousand; 80 merchant [13 groups unrecovered];
10 tankers [11 groups unrecoverable]
army on 1 July 2 million five hundred thousand; army air forces 250 thousand; army of [54 groups unrecovered] [23 groups unrecovered][52 groups unrecoverable] Proposed [2 groups unrecovered] army on 31 December 2 million 850 thousand; army air forces 250 – 300 thousand; army of [55 groups unrecovered] 59500; [61 groups unrecoverable] 90000; 22500.
[10 groups unrecovered] 61000; 611000; 135000.
[2 groups unrecovered] 81000; 250000; 60000.
[2 groups unrecovered] 82000; 603000; [16 groups unrecoverable]

#436
MAKSIM (3)

(1) Lt. Gen. P.M. Fitin
(2) Possibly Nathan Gregory Silvermaster
(3) Vasilij M. Zubilin
(4) WAREHOUSE(SKLAD) : Board of Economic Warfare
"HARRY-2" AND REFERENCE TO "ALBANY PACKING COMPANY" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 800 28 May 43

To VIKTOR[i].

"HARRY-2 [GARRI-2][ii] has no permanent residence in TYRE[iii].
[18 groups unrecovered]
manager of the "ALBANY PACKING COMPANY [OLBANI PÈKINK KOMPANIYa]*[iv].
[9 groups unrecovered]
No. 437  MAKSIM[v]

Comments: [i]  VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.
[ii]  HARRY-2: Subsequent references to "HARRY" refer to Jacob EPSTEIN.
[iii]  TYRE   : NEW YORK CITY.
[v]  MAKSIM : Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
TELEPHONE COMMUNICATIONS BETWEEN "OCTANE" AND "TWAIN" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 801 28 May 43

"OCTANE\[OKTAN\][i] rang up "TWAIN\[TVEN]\[ii] but did not give his name, [3 groups unrecovered] FACTORY[iii]

[55 groups unrecoverable]

we are attending to[a]

Note: [a] The Russian verb used here has several meanings. Without a context it is impossible to say for certain which one is intended.

Comments: [i] OCTANE: Unidentified cover-name. Also occurred in NEW YORK's Message No. 1054 of 5th July, 1945 and No. 876 of 8th June, 1943 (not published) and MOSCOW's No. 314 of 15th May, 1942 (not published).

[ii] TWAIN: Semen Markovich SEMONOV.

[iii] FACTORY: If a cover-name here, AMTORG.

Distribution:
To VIKTOR.[i]

Further to our telegram No. 380[a]. "UCN/16"[ii] has not arrived. [0% We have established that]

[19 groups unrecovered]

"LINA",[iii] "[1 group unrecovered]" and "

[22 groups unrecovered].

In "TRIP's"[iv] organization

[73 groups unrecovered]

the new apartments. Address

[15 groups unrecovered]

"OLIVER's"[v] conduct. According to a report from the Spanish

[54 groups unrecoverable]

candidature. If [2 groups unrecoverable] does not improve immediately, then I will transfer him back and

[20 groups unrecoverable]

Distribution [Continued overleaf]
results. [5 groups unrecovered] "NORA"[vi] and "[1 group unrecovered]".

No. 439 MAKSIM[vii]

Note: [a] Not available.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] UCN/16 : Unidentified cover-name.

[iii] LINA : Zoya Semenovna MYaKOTINA, clerk-typist at the soviet Consulate-General in NEW YORK.

[iv] TRIP : Unidentified cover-name.

[v] OLIVER : Probably identical with the "OLIVER" who in June 1944 was legalized in MEXICO as Antonio GOMEZ DEANS.

[vi] NORA : Unidentified cover-name.

[vii] MAKSIM : Vasilij ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet Embassy in WASHINGTON since April 1943.
[Part I] To VIKTOR.[i].

Further to No. 422[a].

ARTUR[ii] [B% points out that] he has been extending[b] the work to[c] SPAIN also.  
[15 groups unrecovered]  
[46 groups unrecoverable]
by two cases of activity being compromised and in view of this will want
a rest [2 groups unrecovered]. The best of [7 groups unrecovered] under-
standable, but

[50 groups unrecoverable]

...LI[d] (ARISTIDES[iii]), an Argentinian, 30 years old, spent a year
[C% in ENGLAND,]

[53 groups unrecoverable]

ARISTIDES [3 groups unrecovered]. Activity does[e] not [1 group unre-
unrecovered]

[69 groups unrecoverable]

[C% agricultural [.....CKhoZYaJSTVENNYJ][f] adviser

[57 groups unrecoverable]

[Part II] AR.....[iv]

[69 groups unrecoverable]

.....ELUFO[v], an Argentinian, 29 years old, by profession a procurador
(a general title for those below the rank of advocate). From 1931 on
was in the Social Democratic Party[PS-D].

[43 groups unrecoverable]

BO.......[vi] [C% former Argentinian Ambassador[ARGPOSOL]]

[8 groups unrecoverable]

KhORIKO[vii]

[27 groups unrecoverable]

and for [1 group unrecovered]. He[g] needs

[17 groups unrecoverable]

[2 groups unrecovered][viii], 30 years old, an
Argentinian, 6

[62 groups unrecoverable]

to[c] ENGLAND - through English

[56 groups unrecoverable]

No. 44Ø                         LUKA[ix]

_____________________________________________________

Notes:     [a] NEW YORK’s Nos. 764, 765 of 24th May 1943
[b] Literally "developing".
[Cont’d]: [c] Or "on". The significance of this preposition is not clear.

[d] Not clear whether this is the final syllable of a name or a verbal ending.

[e] Without the context the tense of the auxiliary verb is uncertain.

[f] KhOZYaJSTVENNYJ, which on its own means "economic", is in this case the second element of a compound adjective: SEL’SKO is by far the most likely first element.

[g] Or "She/They need(s)".

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[iii] ARISTIDES: Not traced: possibly a covername.

[iv] AR...: Possibly the first letters of ARISTIDES q.v..

[v] ...ELUFO: Not traced.

[vi] BO....: Not traced.


[viii] ...: Not traced. It is possible that the 2 unrecovered groups following are the second element of the surname.

[ix] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 807

29 May 1943

[4 groups unrecovered]

*KOKhNOVSKIJ*[i] did not arrive in the U.S.A. At present he is in Irak

[73 groups unrecovered]

1942 the mother received from him

[37 groups unrecoverable]

Comments:

[i] KOKhNOVSKIJ: Unidentified cover-name. Only occurrence.

3 April 1970
MGB

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 810
29 May 1943
To VIKTOR[i].

Reference No. 2267[a]:

1. I knew about "UCN/9’s"[ii] departure. "SOUND[ZVUK]"[iii]
    [72 groups unrecovered]
of "the BAR" [iv] STEPHENSON[STIVENSON][v]
    [33 groups unrecovered]
"the BAR" [3 groups unrecovered] [D% in the USA] to STEPHENSON
    [14 groups unrecovered].

Moreover the [D% measures] "the BAR" [D% took] were unacceptable to the "KhATA"[vi],
which objects to the BAR’s subversive activity here. The BAR had to give up its
agent network[AGENTURA] here to the KhATA. As a result [1 group unrecovered]
work has shrunken up and the Military Attaché in the country is returning
to SIDON[vii]. The BAR’s fate in the future is unknown.
    [11 groups unrecovered]
in SIDON about the work there he [C% said nothing] [7 groups unrecovered] on
the acquisition of political information about the "COUNTRY"[viii]. UCN/9
does not know whether he will be connected in this work with the Embassy or
    [52 groups unrecoverable]
[B% former head of the British]
    [7Ø groups unrecoverable]
he considers that 25 persons are being used. [D% CRUCIAN[KARAS']][ix]
    [9 groups unrecovered]
sources. If [D% it will be necessary CRUCIAN] [5 groups unrecovered], then
    [54 groups unrecovered]
on the street for some reason or other contact does not take place
    [27 groups unrecoverable]
on the street with her were arranged for 6th and 13th June.

No. 442
MAKSIM[ix]

_____________________________________________________________________________
Note:  [a] Not available.

Comments:  

[i]  VIKTOR:  Lt. Gen. P.M. FITIN


[iii]  SOUND:  Jacob GOLOS.


[vii]  SIDON:  LONDON.

[viii]  COUNTRY:  Clearly the covenname for the USA as it is in inverted commas. The earlier reference to the country in the phrase "Military Attaché in the country is returning to SIDON" probably has the same meaning although it was not in inverted commas.

[ix]  CRUCIAN:  Anton IVANCIC.

[x]  MAKSIM:  Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet Embassy in WASHINGTON.

1Ø January 1968
"19" reports that "KAPITAN" and "KABAN", during conversations in the "COUNTRY [STRANA][v]", invited "19" to join them and ZAMESTITEL' openly told "KABAN" second front against GERMANY this year. KABAN considers that, if a second front should prove to be unsuccessful, then this harm to Russian interests and. He considers it more advantageous and effective to weaken GERMANY by bombing and to use this time for "political crisis so that there may be no doubt that a second front next year will prove successful."

ZAMESTITEL' and

"19" thinks that "KAPITAN" is not informing ZAMESTITEL' of important military decisions and that therefore ZAMESTITEL' may not have exact knowledge of the opening of a second front against GERMANY and its postponement from this year to next year. 19 says that ZAMESTITEL' personally is an ardent supporter of a second front at this time and considers postponement
can shed blood

recently shipping between the USA and

The "COUNTRY" hardly [9 groups unrecovered]"insufficient reason for Delaying a second front."

No. 443 MÉR[vii]

Footnotes:  
[i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.  
[ii] 19 : Unidentified cover designation.  
[iii] KAPITAN : i.e. "CAPTAIN"; Franklin D. ROOSEVELT.  
[iv] KABAN : i.e. "BOAR"; Winston CHURCHILL.  
[v] COUNTRY : U.S.A.  
[vi] ZAMESTITEL' : i.e. Deputy - therefore possibly Henry Agard WALLACE, who was ROOSEVELT's Deputy (Vice-President) at this time; later he is referred to by the covername "LOTsMAN".  
[vii] MÉR : Probably Iskhak Abdulovich AKhMEROV.
1. BATES FROM THE CHEMICAL WARFARE SECTION OF THE U.S. WAR DEPARTMENT
2. MURPHY

(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 813 29th May 1943

[8 groups unrecovered]

BATES from the Chemical Warfare Section [OTDEL] of the War Department [C% considers that] [6 groups unrecovered] chemical warfare against the USSR as a last [C% resort with the aim of] achieving victory.

[13 groups unrecovered]

BATES considers that in

[20 groups unrecoverable]

the Germans "[1 group unrecovered]" in the[b] "BANK"[ii]

[34 groups unrecovered]

MURPHY[iii]

[25 groups unrecovered]

in the question of subversive [5 groups unrecovered] morals[c] in ITALY and
Notes:  
[a] Address, signature and internal serial no. not recovered.
[b] Or "to the".
[c] The word used here is "MORAL'" which means "morals/ethics". Possibly the sense is "morale", although the Russian for this is "MORAL'NYJ DUKh" or "MORAL'NOE SOSTOYAaNIE".

Comments:  
[i] BATES: Not traced.
[ii] BANK: U.S. State Department.
[iii] MURPHY or possibly MORPHY: Not traced. MURPHY occurs in NEW YORK's No. 1025 of 30th June 1943 and as MERFI in No. 1484 of 19th October 1944.
REFERENCE TO "HARRY's" PLAN, AND TO INSTRUCTIONS OF "UCN/30" AND THE "HOUSE" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 816, 817 30 May 43

Part I] Reference No. 1545[a].

At present "HARRY's[GARRI][i] plan consists in getting a postponement of the decision

[46 groups unrecovered]

[C% following contents]:

(a) he has [2 groups unrecovered] capacity of a consultant at the hospital;[ii]
(b) he has placed a friend of his in the hospital in the role of patient in order to watch the project[iii] from within;
(c) [58 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered], if we [3 groups unrecovered], but if not – immediately inform him of this. As yet no instructions at all have been received from you on this question (our No. 305[a])

Questions of [3 groups unrecovered], cover, means of conveyance, [C% method] of getting across [PEREBROSKA] and so forth were decided by "UCN/30"[iv] (since he recommended these decisions to HARRY and JUAN[KhUAN][v]

Distribution [Continued overleaf]
2

the ISLAND[OSTROV][vi] and the COUNTRY[STRANa][vii]

of JUAN

ANITA[viii] and JUAN

[Part II]    LUKA[ix] in this matter according to the instructions of [UCN/30] and the

HOUSE[DOM][x]

JUAN in the COUNTRYSIDE[DEREVNYa][xi]

and full responsibility for [5 groups unrecoverable].

LUKA has already drawn your attention to the fact that the project[iii] is

extremely slowly,

with regard to the unsuitable

in the project[iii] he

LUKA's [C% proposal]

operational worker -

not possible. On the basis

transmit all [C% financial]

[52 groups unrecoverable]

[56 groups unrecoverable]

personal liaison

No. 448
Note: [a] Not available.

Comments: [i] HARRY : Jacob EPSTEIN.

[ii] hospital : This is sometimes used as a cover-word for "prison", and was so used in two MEXICO CITY messages about the GNOME project, i.e.

No. 229 of 2.4.44 (dhahdhdhda) and No. 173 of 9.3.45 (dhahdhdhdh)

[iii] project : Possibly the GNOME project i.e. the attempt to secure Jacques MORNARD's escape, with which HARRY is known to have been connected: see MOSCOW to MEXICO CITY No. 511 of 24.8.44 dhahdhdhahd

[iv] UCN/30 : Unidentified cover-name.
[v] JUAN : Possibly Juan GAYTAN GODOY.
[vi] ISLAND : GREAT BRITAIN.
[vii] COUNTRY : UNITED STATES of AMERICA.
[viii] ANITA : Unidentified cover-name.
[ix] LUKA : Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
[x] HOUSE : MGB Headquarters in MOSCOW.

[xi] COUNTRYSIDE : MEXICO.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 820

31 May 1943

"RULEVOJ"[i] reports that WELLES[ii] in a conversation with his friend Edgar MOWRER[iii] the noted war correspondent

[43 groups unrecoverable]
[23 groups unrecovered].

In WELLES' opinion the U.S.A. should

[63 groups unrecovered],

UMBERTO-BADOGLIO

[38 groups unrecoverable]

and the "LEAGUE[LIGA]"[iv]

[17 groups unrecovered]

Comments:

[i] RULEVOJ: i.e. "HELMSMAN," Earl BROWDER.
[ii] Sumner WELLES, Under-Secretary of State.
[iii] Edgar Ansel MOWRER, former deputy director of Office of Facts and Figures and Office of War Information.

9 April 1970
From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 821, 823, 825

31 May 1943

Part I] To VIKTOR[i].

[40 groups unrecovered]
:a) To him [2 groups unrecovered] with
[28 groups unrecoverable]
, c) On
[12 groups unrecovered]
, d)
[122 groups unrecovered]
to him, but
[51 groups unrecovered]
and promised to carry out 2 - 3 meetings.

Part II] 2. BOG[ii]

[112 groups unrecovered]
3. BOG is working in
[100 groups unrecovered]
in front of the chief of the "KhATA[iii]
[71 groups unrecoverable]
he will be placed under
[24 groups unrecovered]
and [1 group unrecovered] organization of liaison.

Part III]

[36 groups unrecovered]
"ARTUR*[iv]
[110 groups unrecovered]
on tasks

[68 groups unrecoverable]

in Argentina with the refusal

[14 groups unrecovered]

Chile

[9 groups unrecoverable]

"ARTUR" [4 groups unrecovered] Chile

[35 groups unrecoverable]

guarantee of safety – the cover of our people [3 groups unrecoverable]

No. 450

LUKA[v]

Comments:
[i]  VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii]  BOG: i.e. GOD, unidentified cover-name.
[iv]  ARTUR: Unidentified cover-name.
[v]  LUKA: Pavel P. KLARIN.

3 May 1972
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No. 827 1 June 1943

HABSBURG [GABSBURG]

VAMBERY [VAMBERI], SFORZA [SFORTsA], STURDZA [STURDZA], DAVILA, DEUTSCH [DOJCh] and CZERNIN [ChERNIN] -

after which they will apply officially to "CAPTAIN"[i] and PRESS. The Chief of the Nationalities branch of the "IZBA"[iii] DEWITT POOLE learned about this matter and

SFORZA and

#452 LUKA[ii]

Comments
[i] CAPTAIN: Franklin D. ROOSEVELT
[ii] LUKA: Pavel P. KLARIN
[iii] IZBA: O.S.S.
REFERENCE TO TANGANYIKA (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 828          1 June 1943

To VIKTOR\[i\].

from TANGANYIKA, EAST AFRICA, dated 19th March, 1943

KUZIV and [3 groups unrecovered] KISELEVSKIJ, MAKOGON, Vasilij MUDRYJ and
SELEVICH on whom he\[a\] has no biographical particulars [USTANOVOCHNYE DANNYE].

It is perfectly obvious that

work and that he managed to get out of the USSR

DISTRIBUTION [Continued overleaf]
Note: [a] or "they".

Comments:  [i]  VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

   [ii] LUKA  : Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
To VIKTOR[i].

Reference No. 2007[a].

"MARS"[ii] reports that:

[9 groups unrecovered]

and that the governments-in-exile [3 groups unrecovered] HUY-SMANS[GUIMANS][iii] and the experts:

ALBARDA[iv], the leader of the Dutch Social Democratic Party and member of the Dutch Government; Hans VOGEL[FOGEL'][v] of the German[party][b]; Oskar POLLAK[POLAK][vi] of the Aust-train [party][b]; Wenzel JAKSCH[Ventsel YaKSh][vii] of the Sude-ten [party][b]; Gustav WINTER[viii] of the Czechoslovakian Social Democratic Party; NEGRIN[ix]

[17 groups unrecovered]

PPS[x], Norwegian Social Democrats and Italian Socialists.

HU...[xi]

[14 groups unrecoverable]

Executive Committee[ISPOLKOM], member of the Comintern-

[27 groups unrecovered]

and nothing is known about him. HU...[xi]

[37 groups unrecoverable]

also only Socialists from allied countries were invited to the protest meeting against Hitlerite atrocities. Neither the Ger-mand, the Austrians, nor the Italians, nor even the Spaniards were invited because of the [D% reluctance] of the British Labour Party to recognize the émigré Executive Committee and meet Socialists from the Axis countries

[14 groups unrecovered]

"interallied" conferences. ADLER[xii] who managed the organi-zational work in the Executive Committee with [1 group

unrecovered] refused to reestablish an apparatus[APPARAT] which was obviously of no significance and [4 groups unrecovered] speeches. [B% Then] with ELLENBOGEN[xiii], Otto LEICHTER[LEJ-KhTer][xiv], Julius DEUTSCH[Julius DEJTCh][xv] and other

[26 groups unrecoverable]
Notes: [a] Not available.  
[b] Inserted by the translator.  
[c] See NEW YORK's No. 851, 853 of 5th June 1943 for continuation.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN  
[ii] MARS: Vasilij SURKhOMLIN.  
[iv] ALBARDA: Johan Willem ALBARDA. Member of the Dutch Social Democratic Labour Party.  
[vi] Oskar POLLAK: Prominent member of the Austrian Socialist movement. On the collapse of France he went to the U.K. and formed the LONDON Bureau of Austrian Socialists.  
[viii] Gustav WINTER: In PARIS from 1920 till the fall of France as special editor for Western Europe for the Czechoslovak Social Democratic Party's paper PRAVO LIDU. Died in LONDON in 1943.  
[x] P.P.S.: POLSKA PARTIA SOCIALISTYCZNA.  
[xi] HU...: Presumably HUYSMANS.  
[xii] ADLER: Friedrich Wolfgang ADLER. One of the leaders of the Socialist Austrian Labour Committee in USA.  
[xiii] ELLENBOGEN: Wilhelm ELLENBOGEN, German politician and member of the Social Democratic Party who emigrated to USA.  
[xiv] Otto LEICHTER: One of the leaders of the Austrian Social Democratic Party. He was in charge of "Austrian Labour Information" in the USA and was involved in the Free Austrian Movement.  
[xv] Julius DEUTSCH: One of the leaders of the Socialist Austrian Labour Committee in USA.  
[xvi] LUKA: Pavel P. Klarin, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

20 March 1972
REPORT FROM "CRUCIAN" ON ACTIVITIES OF "COMPETITORS" (1943)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 833 2 June 43

"CRUCIAN"[KARAS'][1] reports that [1 group unrecovered] competitors [KONKURENTY][2] are preparing for [10 groups unrecovered]:


Comments: [1] Anton.S.IVANČIĆ
[4] Possibly Josip RUBINIĆ, A YuGOSLAV national who headed the "Project KAY" group which arrived in CAIRO on 20th November 1943 and was then transferred to BARI.
[8] Presumably Bosidar BAHORIĆ, also a member of the group led by RUBINOVIĆ.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 842

3 June 1943

To VIKTOR[i].

According to "MIRAGE's [MIRAZh]"[ii] information the Embassy of the COUNTRY [STRANA][iii] in Brazil advises the "BANK"[iv]:

The Brazilian Ambassador in Switzerland learned from two highly placed persons in the Swiss army that German troops [2 groups unrecovered] area of Schwarzwald supposedly with a view toward the invasion of Switzerland for [5 groups unrecovered]

No.461 MAKSIM[v]

Comments:
[111] COUNTRY: U.S.A.
[1v] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 846

3 June 1943

[Addressee not recovered]

Reference your number 2324[a]:

1. I

24 groups unrecovered

"VARDO"[i] with "ZVUK"[ii] through "[UCN 14]" [iii] [5 groups unrecovered. He polished[b] his [c] materials[d] and

22 groups unrecovered

"GIT", :NOJ"[v] "ERSh"[vi] and others. [5 groups unrecovered] must not because of future consequences.

3. I myself will retain "DEDAL"[vii] " [UCN 13]" [viii], the ACHIEVEMENT case[ix], liaison with "RULEVOJ"[x], "MER"[xi] "[UCN 16]"[xii] and the COUNTRYSIDE [DEREVNya] [xiii], and the general control [RUKOVODSTVO]. [D% I shall be able] [1 group unrecovered] here[e] [7 groups unrecovered]. The case is being [1 group unrecovered] but not [1 group unrecovered]. The whole [C% apparatura] will remain in CARTHAGE[xiv] since "EGOR"[xv] is there.

4. Please explain,

5 groups unrecovered

in TYRE[xvi] [2 groups unrecovered] LUKA*[xvii]. Does it mean

20 groups unrecoverable

He [6 groups unrecovered]

No. 464 MAKSIM[xviii]
Notes: [a] Not available.
[b] or "was polishing/used to polish". The verb means "to polish", "to give final form to", "to perfect".
[c] The "his" probably refers to someone other than the subject of the sentence.
[d] Almost certainly documentary material i.e. reports, documents etc.
[e] Here in the sense of "to this place".

Comments:

[i] VADO: Elizabeth ZUBILIN.
[ii] ZVUK: i.e. SOUND, JACOB GOLOS.
[iii] [UCN 14]: Unidentified cover-name.
[iv] GIT: Unidentified cover-name.
[v] NOAH: i.e. NOAH, unidentified cover-name.
[vi] RUFF: i.e. RUFF, unidentified cover-name.
[vii] DAEDALUS: i.e. DAEDALUS, Pierre COT.
[viii] [UCN 13]: Unidentified cover-name. First occurrence.
[ix] ACHIEVEMENTS case: For other references to cover-word "ACHIEVEMENT" see MOSCOW to BOGOTA no. 55 of 10th May 1944 and BOGOTA's no. 79 of 10th May 1944 and no. 79 of 11th May 1944 also MOSCOW to MEXICO CITY no. 154 of 12th March 1944.
[x] RULEVOJ: i.e. HELMSMAN, Earl BROWDER.
[xi] MER: i.e. MAYOR, Iskhak Abdulovich AKhMEROV.
[xii] [UCN 16]: Unidentified cover-name.
[xiii] COUNTRYSIDE: Mexico.
[xiv] CARTHAGE: WASHINGTON, D.C.
[xv] EGOR: Unidentified cover-name.
[xvi] TYRE: NEW YORK CITY.
[xvii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
[xviii] MAKSIM: Vasilić ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

9 May 1973
Reissue(T1427)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 851, 853

5 June 1943

[Part I] To VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 453[a].

ADLER[ii] published the bulletin "AUSTRIAN LABOUR INFORMATION"

[68 groups unrecovered]

ADLER

[17 groups unrecovered]

[B% members] of the Executive Committee[ISPOLKOM] and [1 group unrecovered]

[34 groups unrecoverable]

and countries before the revolution the socialist leaders of the International. ADLER knows DAN[iii] intimately [8 groups unrecovered][B% parity] (between the Communists and the Socialists) the Socialists will move to the left

[39 groups unrecoverable]

attitude towards[b] the USSR is about the same as DAN's, but will in the near future

[38 groups unrecovered]

but not their leader[c].

[33 groups unrecovered]

[C% policy]. IN the role of "leader" Oscar POLLAK[iv], the former editor of "ARBEITER ZEITUNG" who is living in LONDON where is situated the political center of the Austrian Social-Democrats. The position of POLLAK toward the Soviet Union never was Socialist

[9 groups unrecovered]

[Part II] [53 groups unrecovered]

according to the report of KARL[v]
[13 groups unrecoverable]

[C% movement] is a major step forward

[84 groups unrecoverable]

the Socialist revolution. ChERNETs[vi] apparently was convinced of the fact that the Austrian Labour

[50 groups unrecoverable]

union with the Soviet [1 group unrecovered]. During the preparation for and in the process of the revolution it was necessary so that there wouldn't be any evident semblance of interference [1 group unrecovered] in the war

[19 groups unrecoverable]

No. 466[d] LUKA[vi]

Notes: [a] Internal Serial Number of NEW YORK's No. 830 of 1st June 1943.
[b] Or "of."
[c] Or "leaders."

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ADLER: Friedrich Wolfgang ADLER. One of the leaders of the Socialist Austrian Labour Committee in U.S.A.
[iii] DAN: Theodore DAN.
[v] KARL: Not known, may not be the complete name.
[vi] ChERNETs: Possibly an error for ChERNIN, i.e. Count Ferdinand CZERNIN.
[vii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

21 March 1972
Reissue (T1004)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 854

5 June 1943

To VIKTOR[i]

Reference number 2384[a]

"MĒRI"[ii] on his own initiative advised that his known to you friend WITTFOGEL[VITFOGEL'][iii], who supports

[19 groups unrecovered],
told "MĒRI

[31 groups unrecoverable]

.....GEN[b] explained that this is

[13 groups unrecovered]
to WITTFOGEL

[18 groups unrecovered]

also on the fact that MĒRI's information confirms "OSIPOV's"[iv] infor-
mation [2 groups unrecovered].

"ERSh"[v] indicates that according to rumors in [D% circulation] among workers of the "IZBA"[vi]

[17 groups unrecovered]

No. 468                                                     LUKA[vii]

Notes: [a] Not available. Also referred to in NEW YORK's External Serial no. 855 of 5th June 1943.
[b] If correct this would probably be the last syllable of KARFAGEN, i.e. WASHINGTON, D.C. However, a common form or garble would give GEL and from the inflection it would probably be "about WITTFOGEL."

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] MĒRI: Unidentified cover-name.
[iii] VITFOGEL': Carl August WITTFOGEL.
[iv] OSIPOV: Nicolaj Vladimirovich ORLOV.
[v] ERSH: i.e. "RUFF," unidentified cover-name.
[vi] IZBA: Office of Strategic Services.
[vii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

21 November 1969
Reissue (T1067)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 857, 863-864

5 June 1943

[Three-part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 466[a].

MARS[ii] knows little about the position of the Labor-
Ites. Not knowing

[70 groups unrecovered]

international conference someone stated: "There is no com-
mon ideology. There is no common policy.

[28 groups unrecovered]

in governments in exile[b], but they do[c] not [9 groups un-
recovered] essential for the sake of the future." MARS con-
siders

[26 groups unrecovered]

COLE's[iii] book "Europe, Russia and the Future" [8 groups un-
recovered] LONDON émigré circles and a pamphlet entitled "The
USSR and its Significance for the West" which was published by
the Socialist Clarity Group

[19 groups unrecovered]

[B% critically] look through again the old

[15 groups unrecovered]

, but recognizing the necessity and inevitability of a Social-
ist revolution in Europe [B% but COLE] [3 groups unrecoverable]

[45 groups unrecovered]

[B% in the absence of other information the question]

[13 groups unrecoverable]

NELI[iv]

[14 groups unrecoverable]
[Part II] [MARS]

[87 groups unrecovered]
[58 groups unrecoverable]

[2 groups unrecovered].

[19 groups unrecovered]

inter-allied conferences.

PPS[v]

[13 groups unrecovered]

talk with PRAGIER[PRAGER][vi] and ...LKOSZ[...LKOSH][vii]. KWAPINSKI[KVAPINSKIJ][viii] is apparently more to the "left"

[22 groups unrecovered]

[C% majority] allegedly by one [D% vote]

[46 groups unrecoverable]

AMERICA) remained loyal

[16 groups unrecovered]

MARS doesn't know. [3 groups unrecovered] "RAND School[RAND SKUL][ix], "[1 group unrecovered]" and by the Mensheviks ABRAMOVICH[x][x].

[2 groups unrecovered]

Norwegian Socialists [2 groups unrecoverable] Laborites.

[Part III] Prepero NENNI[xi], the representative of the Italian Socialist Party on the Executive Committee[ISPOLKOM], was arrested in France in the autumn of 1942, was sent to ROME and is in pris- on. The Italian NENNI with [1 group garbled] Italian Commu- nists [3 groups unrecovered] Giustizia e Libertà[DZhUSTITsA I LIBERTA][xii]. They formed

[27 groups unrecovered]

NEGRIN[xiii] and del VAYO[xiv] the leaders of the Spanish socialists

[56 groups unrecoverable]

Europe.

[2 groups unrecoverered]:

1. The Second International no longer exists as an organi-

2. The Executive Committee [6 groups unrecoverered].
3.

[29 groups unrecovered]

5. [1 group unrecovered] Workers[RABoCHAYa] Party is the strongest of the parties

[10 groups unrecovered]

Workers Party

[15 groups unrecovered]

attitude of the Laborites and of the native groups of LONDON [3 groups unrecovered], to the Finnish and Hungarian Social Democratic Parties

[16 groups unrecovered]

7. The policy,

[39 groups unrecovered]

and Polish "Socialists"

[60 groups unrecovered]

No. 467                                                LUKA[xv]

Notes: [a] Internal Serial No. of NEW YORK's Nos. 851, 853 of 5th June 1943.
[b] Literally "Emigré governments."
[c] or "did not."
[d] This could read "of/to ABRAMOVICH." As the sentence is incomplete, it is impossible to say which case was intended.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] MARS: Vasiliy SUKhomlin.
[v] PPS: Expands to Polska Partia Socjalistyczna.
[vii] ...LKOSZ: Presumably Adam CIOLKOSZ. Polish socialist: appointed to the Polish National Council in LONDON in February 1942.
[viii] KWAPINSKI: Jan KWAPINSKI: Polish socialist: arrived in U.K. from USSR in May 1942 and was appointed Minister for Commerce and Industry in Gen. SIKORSKI's cabinet.
[ix] RAND School: The Socialist Headquarters on East 15th Street, NEW YORK.
[x] ABRAMOVICH: Rafael ABRAMOVICH.
[xi] Prepero NENNI: Presumably the Italian Socialist, Pietro NENNI.
[xii] Giustizia e Libertà: The slogan of a wartime anti-Fascist group in FLORENCE.
[xiii] NEGRIN: Or. Juan NEGRIN
[xiv] Del VAYO: Julio ALVAREZ del VAYO.
[xv] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

21 March 1972
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 859

6 June 1943

To VIKTOR[i].

Your no. 2428[a]. "ANTON*[ii] with him.

[29 groups unrecovered]

No. 470 MAKSIM[iii]

Notes: [a] Not available.
Comments:
   [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
   [ii] ANTON: Leonid Romanovich KVASNIKOV.
   [iii] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN.

29 April 1971
"MARS", "KAPITAN", "ChEN", "OFITser", PAPANEK, BENĚŠ

(1943)

FROM: NEW YORK
TO: MOSCOW
NO: 860 6 June 1943

To VIKTOR[i],

"MARS"[ii] points out that "KAPITAN"[iii]

[25 groups unrecovered]

MARS. [1 group unrecovered] with "[5 groups unrecovered] "ChEN"[iv] told PAPANEK[v] and others that, as a result of BENĚŠ's discussion with KAPITAN, the letter agreed that the Baltic States,

[15 groups unrecovered].

KAPITAN merely stated that

[24 groups unrecovered]

this plan to "KABAN"[vii], who agreed with the first part about the USSR but refused to take on any [B% obligation] with regard to the war.

[Continued overleaf]
A conversation took place between "ChEN" and "OFITsER" according to which KABAN brought some German peace proposals here. Rumours about this apparently originate from one of the persons escorting KABAN.

[15 groups unrecovered]

No. 472

MAKSIM[ix]

Footnotes:  
[i] VIKTOR: Lt Gen. P.M. FITIN.

[ii] MARS : Vasilij V. SUKhOMLIN, employed by the Czechoslovak Information Service in the USA 1941-5.

[iii] KAPITAN: i.e. "CAPTAIN"; Franklin D. Roosevelt.

[iv] ChEN : Zalmond FRANKLIN?

[v] PAPANEK: Jan PAPANEK, Minister Plenipotentiary of the Czechoslovak Government in Exile and Director of the Czechoslovak Information Service, NEW YORK.

[vi] BENEŠ : President Edvard BENEŠ; visited the USA and CANADA 11 May to 11 June 1943.

[vii] KABAN : i.e. "BOAR"; Winston S. CHURCHILL.

[viii] OFITsER: i.e. "OFFICER"; Captain Jan FIERLINGER, Information Officer at the Czechoslovak Consulate in NEW YORK.

[ix] MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Correction:
Also occurs in N.Y.'s 1395 of 26/08/43 and 749 of 26/05/44 (3/NBF/T1817, 365). In the latest May (1944, /T365) the cover-name "CHEN" represents Zalmond Daniel FRANKLIN. In both earlier messages CHEN may an unidentified person or be a garble.
USSR

Ref. No.: [xxx]
of 30/10/1957)
Issued : [xxx]/13/8/74
Copy No. : 301

5th REISSUE

REPORT ON "GERTsOG" AND HIS ASSOCIATES (1943)

From: NEW YORK
To  : MOSCOW
Nos : 865, 866 8th June 1943

[2-part message complete]

[Part I] To VIKTOR

Further to our No. 272 we advise:

"GERTsOG" was invited to the "PLANT ZAVOD"[iv]

[13 groups unrecovered]
stated that he did not know "UCN/28"[v] personally and had never met

[21 groups unrecovered]
lived near the Sorbonne but afterwards in a PARIS suburb

[21 groups unrecovered]
unoccupied zone, was detained

[15 groups unrecovered]
unoccupied part and thence to [1 group unrecovered].

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
for [1 group unrecovered] for handing over UCN/28's commission.

IVANOVA[vi] told G. [iii] that UCN/28 was working for us,

and possibilities of a trip to GERMANY occurred

G. [1 group unrecovered] undesirable

IVANOVA said that in the event of occupation both will return to PARIS in order not to be

and without his participation since the handwriting

G. said that before leaving he was approached also by his friend Vladimir BARASH[vii] with the request to tell the PLANT that he had respectedly requested her

Russian emigre Abram KARPOV [viii] about [1 group unrecovered]
material x1 group unrecovered].

[Part II] BARASH

His address:

He willingly accepted the invitation

Despite 35 years' residence abroad [1 group unrecovered] love for his native country and [1 group unrecovered] Russian patriot. He likes Yugoslavs and Czechs detests Germans, does not like Poles and Romanians. He used to be on the staff of

was compelled to camouflage

[60 groups unrecoverable]
As to whether it was possible to count on his help, G. said that he was ready to do everything possible for his native country. ROSENBERG [ix] [1 group unrecovered] is working on 30 June.

G. asked [us][x] if possible to find and convey a greeting to [his][x] sister -

Footnotes:
[i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] Not available.
[iii] GERTsOG/: i.e. "DUKE"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 1132-3 and 1148 of 13th and 14th July 1943 and 955) and 853 of 16th June 1944 and possibly (as G.) in NEW YORK'S No. 1930 of 21st November 1943

(iv) PLANT: Soviet Consulate in NEW YORK.
[vi] IVANOVA: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 1148 of 14th July 1943 and 1930 of 21st November 1943

[vii] Vladimir
BARASH: Not traced.
[viii] Abram
KARPOV: Not traced.
[ix] ROSENBERG: Not traced.
[x] Inserted by translator.
[xi] LUKA: Pavel KLARIN, 'Soviet Vice-coxxx NEW YORK
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 867 8 June 1943

To VIKTOR[i].

1. "BAZAROV"[ii] reported that just before his departure "SPARK [ISKRA]"[iii] told his[a] wife that [C% FED]OTOV[iv] had received by post a check from the Americans for some sort of work which he had done for somebody or other; the letter with the check was opened by SPARK. [We][b] have dispatched by mail [4 groups unrecovered] material on [C% FED]OTOV and raised the question of his recall.

He maintained communication
[15 groups unrecovered]
received the check. [6 groups unrecovered] "WHALE [KIT]"[v] VLADIMIROV[vi] at the [1 group unrecovered] of the breaking of a safe in [10 groups unrecovered] of this [1 group unrecovered].
VLADIMIROV
[39 groups unrecovered]
SEROV[vii] and OLEG[viii]
[90 groups unrecovered]
[19 groups unrecoverable]

NO.474 MAKSIM[ix]

Notes:  [a] I.e. "BAZAROV's" wife.
[b] Inserted by translator.

Comments:  [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] BAZAROV: Unidentified cover-name. First occurrence.
[iii] SPARK: Unidentified cover-name. For the only other recorded occurrence see New York's No.583 of 28th April 1943.
[iv] FEDOTOV: Unidentified. Soviet officials of this surname in the U.S.A. about this time include (a) Anton Nikolaevich, an attaché at the Embassy in Washington, who left in June 1944 (b) Leonid Nikolaevich, 3rd Secretary in New York, date of arrival unknown, date of departure 1948 (c) Vasiliy, a trade official who arrived in May 1943.
[v] WHALE: Unidentified cover-name. There is no previous occurrence of the name in the New York traffic, but there is one occurrence in a San Francisco to Moscow message No.168 of 16th April 1944.

[vi] VLADIMIROV: Unidentified. Could be either a real name or a cover-name. If a real name, possibly Aleksandr Sergeevich VLADIMIROV, an employee of Amtorg from June 1942 until at least December 1946.

[vii] SEROV: There are two known occurrences of "SEROV" as the cover-name of a probationer in 1943. Unidentified. Alternatively this could be a reference to Mikhail Vasilievich SEROV, an Assistant Chairman of the Soviet Government Purchasing Commission, but allegedly a senior Communist Party official and associate of ZUBILIN. He was in the U.S.A. 20.11.42 – 8.5.45.

[viii] OLEG: Unidentified cover-name. May be identified with the OLEG in San Francisco 1945 traffic.

Reissue (T965)

From: New York
To: Moscow
No: 868

8 June 1943

To VIKTOR[i].

[1 group unrecovered] from "IMPERIALIST"[iii] and will go for several months to the "COUNTRYSIDE[DEREVNYa]"[iv] to her brother, who is the representative there of the ship-building firm KAISER[v], with[b] ^

[ 28 groups unrecoverable ]

she is there

It is intended to use "DIR's" trip for passing on mail to "NORA"[vi]. DIR Will

[ 47 groups unrecoverable ]

No. 478

MAKSIM[vii]

Reference No. 2164[a]

[ 41 groups unrecoverable]

______________________________

T.N.: [a] Not available.
[b] or "from".

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] DIR: Mary Wolfe PRICE, secretary of Walter LIPPMANN at this time.
[iii] IMPERIALIST: Walter LIPPMANN.
[iv] COUNTRYSIDE: MEXICO.
[v] KAISER: Wright Moore PRICE, brother of Mary Wolfe PRICE, lived in Mexico City and was employed by the Henry J. KAISER company.
[vi] NORA: Unidentified cover-name. New York's No. 1001 of 25 June 1943 contains a reference to "NORA" as well as to the "COUNTRYSIDE", i.e. MEXICO. The name "NORA" also occurs in BOGOTA and WASHINGTON traffic.
[vii] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 871

8 June, 1943

To VIKTOR[i].

[75 groups unrecovered]

location [1 group unrecovered] or separately.

[14 groups unrecovered]

No. 475

MAYOR [MER][ii]

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] MER: Probably Iskhak Abdulovich AKhMEROV.

25 July, 1968
Reissue (T898)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 874-875 8 June 1943

[Part I] To VIKTOR[i].

The first meeting with "BIBI"[ii] took place today. Talks between

[28 groups unrecovered]
talks between "RAS"[iii] and "

[278 groups unrecovered]

[Part II] 2. Andrej MURAV'EV, a native of Cannes FRANCE, journalist, brought up in ENGLAND, travelled on a Swiss passport. We reported that he applied for permission [2 groups unrecovered] SWITZERLAND through the USSR. One of his brothers is serving [1 group unidentified][C% under the name of] MOORE, another is in SWITZERLAND and [C% according to our information] is working for the British.


[29 groups unrecovered]
750 dollars a month.

[40 groups unrecovered]
,37 years old, married to an American citizen

[57 groups unrecoverable]
BURG [C% by] Sergej RINN, who arrived here [4 groups unrecovered], worked

[38 groups unrecovered]
. BIBI's possibilities appear interesting and

[14 groups unrecovered]
"VARDO"[iv]. [6 groups unrecovered]
BIBI. He

[23 groups unrecovered]
ideological

[48 groups unrecovered]
with BIBI [4 groups unrecovered] of RINN upon his arrival [2 groups unrecovered].

No.480 LUKA[v]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] BIBI: Possibly
[iii] RAS: General Charles de GAULLE.
[iv] V ARDO: Elizaveta Yurievna ZUBILINA.
[v] LUKA: Pavel KLARIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 879

8 June 1943

To VIKTOR[i].

On 5 June the ship "VETLUGA"[a] arrived

[43 groups unrecovered]

from NORFOLK

[32 groups unrecovered]

No.485  LUKA[ii]

Notes: [a] According to available information this ship arrived in New York 4 June, left New York 11 June, arrived in San Francisco 10 July, departed San Francisco 19 July and arrived in Vladivostok 18 August.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN

[ii] LUKA: Pavel P. KLARIN.
REISSUE

PROBATIONERS IN THE "IZBA" AND "RATsIYa": "ZAYaTs", "KOKh", "OSTOROZhNYJ" "KOLLEGA", "ERSh", and "UCN/19", (1943)

From: NEW YORK
To : MOSCOW
No  : 880 8 June 1943

To VIKTOR [i]  
[20 groups unrecovered]
about the "IZBA" [ii] and "RATsIYa" [iii]  
[24 groups unrecovered]
probationers [STAZhERY [iv]] "ZAYaTs" [v], "KOKh" [vi], "OSTOROZhNYJ" [vii] (he works in the Far Eastern Section of the IZBA on the question of the maritime resources of JAPAN [viii]), "KOLLEGA" [ix] (he works in the Photographic Section PICTURAL DEVISION [x]), "ERSh" [xi] and "UCN/19" [xii]  
[9 groups unrecovered]
COMPETITORS [KONKURENTY] [xiii]
[49 groups unrecovered]
with [whom/which] we are now occupying ourselves. [On] receipt of full information about the people [1 group unrecovered] [xiv].

No. 484 MAKSIM [xv]

Footnotes:  
[i] VIKTOR : Lt. Gen. Pavel Mikhajlovich FITIN  
[ii] IZBA : ie "HUT"; the Office of Strategic Services  
[iii] RATsIYa : ie "RADIO STATION"; the Office of War Information  
[iv] Probationer : Agent  
[v] ZAYaTs : ie "HARE"; Maurice HALPERIN  
[vi] KOKh : Duncan Chaplin LEE  
[vii] OSTOROZhNYJ : ie "CAUTIOUS"; Julius J. JOSEPH

DISTRIBUTION

Copies
1-2 NSA
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [redacted] (via CIA)
7 ASIO (via NSA)
8 Security Service/ [redacted] Representatives - WASHINGTON
9 [redacted]

Footnotes: [viii] or "naval reserves"
[ ix]  KOLLEGA : ie "COLLEAGUE"; unidentified; sole occurrence
[ x]  PICTURAL DEVISION: As sent and repeated in Latin Spell; probably the Pictures Division of the News and Features Bureau of the Office Of War Information.
[ xii]  UCN/19 : Unidentified; also occurs in NEW YORK's No 697 of 15 May 1943 (unpublished).
[xiii]  Competitors : Members of a non-Soviet intelligence organization.
[ xiv]  The unrecovered group probably represents either "We will report further" or "We will report by postal dispatch".
[ xv]  MAKSIM : Vassiliy Mikhajlovich ZUBLIN
Reissue (1167)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 884

8 June 1943

To VIKTOR[i].

"UCN/6's"[ii] wife received [5 groups unrecovered] description of his stay in the town of ALGIERS. From the letter one can gather that "IZBA's[iii] group now

[15 groups unrecovered]

FELSON[iv] a former Spanish veteran

[51 groups unrecovered]

made the acquaintance in ALGIERS of the husband and [3 groups unrecovered] to the wife but could not because of

[20 groups unrecovered]

and leisure hours spends much time in the Red Cross building or the park 2-3

[32 groups unrecovered]

No. 487

LUKA[v]

8 May 1970

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] UCN/6: Unidentified cover-name.
[iii] IZBA: O.S.S.
[iv] FELSON: Presumably Milton FELSON who was with O.S.S. from 1942 to 1945.
[v] LUKA: Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

8 May 1970
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 886

9 June 1943

To VIKTOR[1]

"GONETs"[ii] reported that to responsible workers of the "Columbia Broadcasting System"
[30 groups unrecovered]

at the end of June or July [5 groups unrecovered] events, but not which [3 groups unrecovered]. Instructions were given to the probationers[STAZhERY] to clarify the [1 group unidentified] of the anticipated events.

No. 488

LUKA[iii]

Comments:
[ii] GONETs: i.e. "EXPRESS-MESSENGER," Ricardo SETARO.
[iii] LUKA: Pavel P. KLARIN.

21 May 1970
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 887
9 June 1943

To VIKTOR[i].

1. "ZAYaTs"[ii] reports that according to information of a [C% branch] of the "IZBA"[iii]

[73 groups unrecovered]
in ITALY. Also Italian workers are returning from GERMANY.

2. "KOKh"[iv] reports that the "IZBA" has received from its [C% branch]
in SIDON[v] two confidential reports on [3 groups unrecovered]. One of them from 30 April says that EDEN is inclined to side with the Poles but "KABAN"[vi] takes a more moderate position proposing to cede [D% BYELORUSSIA] and the UKRAINE to the USSR and Eastern PRUSSIA to POLAND

[13 groups unrecovered]
Poles and the chances for

[18 groups unrecovered]
"IZBA" from

[30 groups unrecoverable]
PLIT-GALATs[vii]

[13 groups unrecovered]
diplomatic relations of [a] the USSR.

No. 49Ø
LUKA[viii]

Notes:
[a] Could alternatively be "with, by" etc. The preposition is uncertain.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY". Maurice HALPERIN, who became chief of the Latin American Section of the Research and Analysis Branch of O.S.S.
[iii] IZBA: Office of Strategic Services.
[iv] KOKh: i.e. KOCH. Duncan C. LEE of the Far Eastern Section of O.S.S.
[v] SIDON: LONDON.
[vi] KABAN: i.e. "BOAR". Winston CHURCHILL.
[vii] PLIT-GALATs: Possibly a reference to Marcel PILET-GOLAZ, at this time a member of the Swiss Federal Council responsible for foreign affairs.
[viii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

31 October 1968
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 888 9th June 1943

To VIKTOR[i].

"PEL"[ii] reports that
[40 groups unrecovered]

June.

During the raid [NALET] on the [C% American]
[26 groups unrecoverable]
artillery according to the new
[79 groups unrecovered]
COMPETITORS[KONKURENTY][iii] [2 groups unrecovered] letter from "KABAN"[iv] from[a] the conference at ADANA:

[Continued overleaf]
2 ORION class cruisers
10 minelayers [MINONOSTsY][b]
6 submarines
3 travelers [TRAL'ShchIKI]
8 submarine chasers
6 escort vessels (each of 800 tons)
15 MTB's [KATERY BEREGOVOJ OBORONY][c]
4 minesweepers
10 KAVAK class[v] minesweepers
6 500-tons merchant vessels
Machinery for


GERMANY

[40 groups unrecovered]

No. 491 LUKA[vi]

Notes: [a] Literally "at".

[b] Possibly a loose rendering of ESKADRENNYE MINONOSTsY, the Russian term for "destroyers".

[c] Literally "coastal defence boats". This term could also apply to motor gunboats and motor launches.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] PEL: i.e. "PAL"; Nathan Gregory SILVERMASTER.

[iii] COMPETITORS: Members of a non-Soviet intelligence organization.

[iv] KABAN: i.e. "BOAR"; Winston CHURCHILL.

[v] Motor minesweepers acquired from BRITAIN by the Turks in 1939.

[vi] LUKA: Pavel P. KLARIN; Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue (T909)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 893

To VIKTOR[i].

Your No. 2411[a].

We [1 group unidentified] "SLAVA's"[ii] data: the RITCHIE school has four departments, which encompass 14 sections. The first department consists of 3 German and 1 Italian sections; the second department – French, Spanish, [C%Scandinavian], Arabian, Turkish, Russian and English sections; the remaining 3 sections – Counter-intelligence, photographic and officer

[ 13 groups unrecovered ]

Russian section which is included in the second department.

[ 43 groups unrecoverable ]

he listed the American [2 groups unrecovered] class, with which he took the course. 3 who graduated earlier (CHIPCHIN[iii], BOGDANOV[iv], LEBEDEV[v]) are instructors of the school, whom as a student SLAVA

[ 38 groups unrecoverable ]

instructors of the school

[ 9 groups unrecovered ]

leadership of the school side by side with [2 groups unrecovered] to charge him as an intelligent student with separate missions

[ 5 groups unrecovered]

In letter No. 3 of 1942 we reported that [29 groups unrecovered] seems Impossible please advise. We will provide you with detailed information.

No. 493

LUKA[vi]

Notes: [a] Not available.

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] SLAVA: Ilya Elliott WOLSTON.

[iii] CHIPCHIN: Nissen CHIPCHIN, also known as Nelson CHIPCHIN.

[iv] BOGDANOV: George Vladimir BOGDANOV.

[v] LEBEDEV: A Sgt. Andrew M. LEBEDEFF is known to have been at Camp Ritchie in February 1943.

[vi] LUKA: Pavel P. KLRIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

29 August 1966
From: New York
To: Moscow
No: 894 10 June 1943

To VIKTOR[i].

Your no. 2412 [a].

"HOOK [KhUK]" [ii] received American citizenship along with other foreign students

[ 13 groups unrecovered ]
foreign servicemen

[ 17 groups unrecovered ]
"MAShA" [iii] was

[ 27 groups unrecovered ]
under recruitment.

[ 77 groups unrecovered]
took part in the organization

[ 47 groups unrecovered]
turned over to us a series of secret materials [2 groups unrecovered] ([1 group unidentified] 3, 4, 5) and gives the impression

[ 14 groups unrecovered ]
ARTEK [iv]. In connection with

[ 38 groups unrecovered]
I am taking measures to re-verify the information [2 groups unrecovered] Agreement of MANTU with ANTONESCU. I will report the results.

No. 494 LUKA [v]

T.N.: [a] Not available.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] KhUK: Demetrius DVOICHENKO-MARKOV.
[iii] MAShA: Eufrosina DVOICHENKO-MARKOV.
[iv] ARTEK: Leonid Dmitrievich ABRAMOV.
[v] LUKA: Pavel P. KLARIN.

3 June 1966
Reissue (T1826)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 899

11 June 1943

To VIKTOR.

[16 groups unrecovered]

"ShTOK"

[5 groups unrecovered]

"AKIM"

[40 groups unrecovered]

the following:

1. ShTOK

[39 groups unrecovered]

important role of "LUKA" in "GARRI" (the "RITA" case), ARTUR and ALEKSANDR (South America) and

[28 groups unrecovered]

he participates in carrying out the operational measures and in compiling the material of the OFFICE on the "IZBA", the "RADIO STATION" and other fields of activity.

2. On ShTOK

[7 groups unrecovered]

[B% leadership of] people - ÉDUARD, SATIR, [UCN-7] and MORYaK;

[10 groups unrecoverable]
[62 groups unrecovered]
[13 groups unrecoverable]

[4 groups unrecovered]. [one group unidentified] LINA
to LUKA

liaison. The result

people and so forth.

[C% in PARIS] LINA has a small child and

[B% parts] in order to be

ShTOK and LINA the work of our [C% office] [1 group unrecovered].

No. 496                                             LUKA

Comments:
[i]  VIKTOR:  Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii]  ShTOK:  Mikhail A. SHaLYaPIN, clerk at the Soviet Consulate General in NEW YORK.  (This cover-name hitherto treated as a German surname, STOCK, which it may well be, would as common noun in Russian mean "rod" or "the stock (of an anchor)."
[iv]  LUKA:  Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-consul in NEW YORK.
[v]  GARRI:  i.e. HARRY, Jacob EPSTEIN.
[vi]  RITA:  Jacques Mornard VANDENDRESCHD, alias Frank JACSON; TROTSKIJ's assassin.
[vii]  ARTUR:  Unidentified cover-name.
[viii]  ALEKSANDR:  Unidentified cover-name.
[ix]  KONTORA:  The MGB office in the Consulate General in NEW YORK.
[x]  IZBA:  Office of Strategic Services.
[xi]  RATaIVA:  Office of War Information.
[xii]  ÉDUARD:  i.e. EDWARD, unidentified cover-name.
[xiii]  SATIR:  i.e. SATYR. Possibly Sylvia Lorraine CALLEN DOXSEE.
[xiv]  [UCN-7]:  Also occurs in NEW YORK's no. 1118 of 9 July 1943 (3/NBF/T1338), no. 1143 of July 1943 (3/NBF/T964) and no. 1776 of 26 October 1943. In the latter message it appears to refer to Cordell HULL.
[xv]  MORYaK;  i.e. SEAMAN, unidentified cover-name.
[xvi]  LINA:  Zoya Semenovna MYaKOTINA, clerk-typist at the Soviet Consulate General in NEW YORK.

3 October 1973
From: New York
To: Moscow
No. 903

12 June 1943

Conclusion of telegram 497.
10) [10 groups unrecovered] 7;0;72;0;2.
11) [4 groups unrecovered] bases and Iceland – 30;3;1;1;19;2;4.
Secondly. [13 groups unrecovered] – 6467;1121;701;313;3427;453;461.
Of these ([7 groups unrecovered] remain as before):
1) 740;120;90;26;334;92;78.
2) 551;51; [20 groups unrecoverable] ;250;12;16.
4) 1004;411;33;38;355;33;133.
5) 615;96;97;0;368;54;0.
6) 279;43;48;0;167;10;12.
7) 266;28;59;6;135;26;14.
8) 2057;198;241;1201;1215;162;40.
9) 367;71;62;0;184;19;41.
10) 134;32;12;0;84;4;2.
11) 121;22;10;5;75;2;7.

End.
4th REISSUE
"ARTUR" REPORTS ON VARIOUS FRENCHMEN AND ITALIANS
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 904-907 12th June 1943

[4-part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i]

Further to our telegram No. 440[a].

"ARTUR"[ii] in his report [B% points out that] the de GAULLE Committee has branches in all the PROVINCES[PROVINTsII][iii]. President of the Committee – Albert GUERIN[iv], a financier; the governing body of the Committee – Mnuioe BLUEL[v] {

[11 groups unrecoverable]

[Continued overleaf]
Iacques BLANIE[vi], a big comprador[b]. They are all against GIRAUD. [1 group unrecovered] the first-named used to speak out in favour [of him][c]. The Committee has no members,[d] [30 groups unrecovered] branch who are[e] on the Committee. ARTUR has [5 groups unrecovered]. [3 groups unrecovered] Italians concerned themselves[f] with the following persons:

1. Parlantino PARLANTI[vii]: a merchant; 35 years old. [32 groups unrecoverable] success in indoctrinating and cultivating the Italians, among whom he has widespread connections in ARTUR's country.

2. Silvio PETERLONGO[viii]: 43 years old; a tailor by profession; born in TRENTO, ITALY. He took part as a sergeant in d'ANNUNZIO's expedition (not [1 group unrecovered]) to FIUME. In 1930 [15 groups unrecoverable]. Has been a FELLOWCOUNTRYMAN[ZEMLYaK][ix] since last year; works On the investigation of Italians. A promising fellow.

3. Luis TEDESCHI[x], about whom ARTUR has already reported in detail at an earlier date. [4 groups unrecoverered]; works in the FELLOWCOUNTRYMEN's[ZEMLYaChESKIJ] organisation. [2 groups Unrecovered] make use of him.

[Part II] 4. Walter SICCO[xi]: a metal worker. ARTUR has already reported on him. He was [C% a Fascist], [119 groups unrecoverable] him and [5 groups unrecoverable]; a reliable fellow; works with success at cultivating Italian [C% Fascists].

6. Paolo VITA-FINZI[xii]: 43 years old; an Italian Jew; former Italian Consul in ROSARIO, ARGENTINA, [2 groups unrecovered] [14 groups unrecoverable] with the [C% Fascists] in SPAIN. [130 groups unrecovered]
[Part III]  [113 groups unrecovered]

statistical

[25 groups unrecoverable]

MOLINARI[xiii] – ROME, Viale Liegi, 32: about 44 years old; married; two children: a boy of about 15 and a girl of about 13; born in MILAN; graduated from the university at BOEOKONA[g]; was the [Chief] of Statistics of the Municipality of MILAN; is now Director of Statistics in ROME. MARIO[xiv] studied with him at the university, knows him intimately [8 groups unrecovered].

[Part IV]  2. Doctor Advocate Arrigo CAIRO[xv] – MILAN, Vic Niappo[h] Juvara: a well-known criminologist, MARIO has known him since [1 group unrecovered], when they met and became friendly in BELLARIA, where they were on holiday.

3 Doctor Advocate Ugo BATTAGLOA[xvi] – ROME, Piazza Razdaccio (the number was omitted): about 47 years old; married to our friend's[xiv] sister; for his political views he was tried by a special tribunal in ROME, [3 groups unrecovered] from the Roman [21 groups unrecoverable]

No. 498  LUKA[xvii]

Notes:
[a] NEW YORK's Nos. 804, 805 of 29th May 1943
[b] COMPRADOR: Literally "buyer".
[c] Inserted by the translator.
[d] Presumably "no members," is followed by some qualifying statement - such as "residing in ..." or "who have ...".
[e] Or "is".
[f] Or "himself/herself".
[g] Possibly a garbled version of BOLOGNA.
[h] Presumably "Via Filippo Juvara".
Comments:  

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[iii] PROVINCES: Latin American countries.

[iv] Albert GUERIN: Businessman, President of the de GAULLE Committee in BUENOS AIRES.

[v] Mnurioe BLUEL: Presumably Maurice (Emilio Mauricio) BRUEL, French businessman in BUENOS AIRES, member of the de GAULLE Committee.

[vi] Iacques BLANIE: Presumably Jacques BLANIC, reported to have attended a MONTEVIDEO Conference in October 1943 as delegate of the Fighting French of BOLIVIA.

[vii] Parlantino PARLANTI: Not traced.

[viii] Silvio PETERLONGO: Member of the Executive Committee of Azione Italiana Garibaldi, formed in ARGENTINA in 1943.

[ix] FELLOWCOUNTRYMAN: Member of the Communist Party.

[x] Luis TEDESCHI: Member of an Italian anti-Fascist refugee family in BUENOS AIRES; his addresses were used in the Spanish Communist reporting system.

[xi] Walter SICCO: Presumably Walter Juan Pablo SICCO, born in CAIRO MONTENOTTE, ITALY, living in BUENOS AIRES.

[xii] Paolo VITA-FINZI: Italian diplomat and writer; was Consul-General in ROSARIO in 1934; resigned and lived as émigré in BUENOS AIRES 1939-46, Supporting Free ITALY activities.
Comments
[Cont'd]: [xiii] MOLINARI: Professor Alessandro MOLINARI, Director-General of the Central Statistics Institute in ROME.

[xiv] MARIO/our friend: Possibly Mario SEGRE, born in MILAN, naturalised Argentinian, Communist, editor; see also Comment [xvi].


[xvi] Ugo BATTAGLOA: Presumably Ugo BATTAGLIA, anti-Fascist lawyer in ROME; married Maria SEGRE, sister of Mario SEGRE (see Comment [xiv]).

[xvii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
ARTUR'S "DOCUMENTS"; REPORT ON POLISH AND OTHER INDIVIDUALS INCLUDING KOWALESKI ("ROLAND")
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 908-910 12th June 1943

[3-part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 498[a].

ARTUR's[ii] "documents" which we have referred to previously
[65 groups unrecoverable]

ARTUR points out that he has gradually been developing contacts within the country and is now maintaining contact with his[b] people
[64 groups unrecovered].

[Continued overleaf]
Has[c] found out about Rosa KAUNERT[iii]. She is a Romanian woman of German origin; 38 years old;

[36 groups unrecovered]

KOWALENSKI[iv] covername "Roland"; 44 years old; from a working-class Family; is said to have taken part in

[60 groups unrecoverable]
[11 groups unrecoverable]

pro- Soviet

[54 groups unrecovered]

MAZURKIEWICZ[v] is carrying out active anti- Soviet propaganda.

[Part II] The local Polish democratic newspaper "NOWA POLSKA"[vi]

[28 groups unrecoverable]
to cultivate [1 group unrecoverable] Russian

[24 groups unrecoverable]
[16 groups unrecoverable]

the evening of 16th January this year the Polish

[16 groups unrecoverable]
[38 groups unrecoverable]
[45 groups unrecoverable]

so that with [3 groups unrecoverable]

[23 groups unrecoverable]

I. KLEJM. . . .[vii] and Jan . . .wa TOMIAK[TOMYaK][viii] (illegible) immediately protested against the [C% provocative] speeches of the diplomats and flatly refused to fight against the USSR. According to ARTUR's report, this is one of the many examples of the activities of his[b] Embassy in the country. Inspired by the Embassy, the Polish newspaper is systematically conducting rabid anti-Soviet agitation.

[Part III] The Polish newspaper "PODZIENY[d]

[63 groups unrecoverable]
[21 groups unrecoverable]

less [1 group unrecoverable], since he

[48 groups unrecoverable]
he is a native of POZNAN, does not hide his German connections and openly

[58 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered] Embassy; Polish- German agent; he works with the Intelligence through his wife, a [C% Latvian] German, [0% a dancer]
The Vice-Consul in [5 groups unrecoverable] [C% important role].

[23 groups unrecoverable]
, although he did not admit him

[56 groups unrecoverable]

No. 499 LUKA[ix]

Notes: [a] NEW YORK’s Nos. 904-907 of 12th June 1943

[b] “His” rather “his own”: not clear to whom the pronoun refers.

[c] Or “Have”.

[d] Possibly “CODZIENNY” i.e. “Daily” is intended.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link And between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[iii] Rosa KAUNERT: Rosa KAUNERT, born 1905 in ROMANIA, naturalised U.S. citizen from 1934, resident in the U.S.A.

[iv] KOWALEWSKI (ROLAND): Stanislaw KOWALEWSKI, born 1899 in POLAND, resident in Argentina from 1927; Communist, a leader of the Pan-Slavic movement in South AMERICA. See also Comment [vi].

[v] MAZURKIEWICZ: Presumably Ladislaw MAZURKIEWICZ, Polish Minister to CHILE 1940-1945; anti-Communist.

[vi] NOWA POLSKA: i.e. “NEW POLAND”: a Polish-language weekly paper, published in ARGENTINA from June 1942 until its suspension in 1943, started and directed by Stanislaw KOWALEWSKI (Comment [iv]
Comments
[Cont'd]:  [vii] KLEJM. ...: Not traced.
            [viii] Jan ...wa TOMIAK: Not traced.
            [ix] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK
To VIKTOR[i].  

"GUARD" reports (1943) indicates in

"GUARD" [ii] says that the last three weeks [2 groups
unrecovered] a large number of merchant ships in ICELAND and on the
eastern route from there to SCOTLAND. At present at the points
indicated there are several hundred loaded

[31 groups unrecoverable]
barges. In

[12 groups unrecoverd]

Their exact location is unknown.

No. 500

LUKA[iii]

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN, 

(presumably transliterating the english GUARD or the French GARDE)

[ii] GUARD Unidentified cover-name. Also occurs in

NEW YORK's No.916 of 15th June, 1943 and

No. 1207 of 22nd July, 1943 and

No. 669 of 11th May,1944.

[iii] LUKA Pavel P. KLAYIN, Soviet Vice-Consul in

NEW YORK.
Reissue (T835)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 916

15 June 1943

To VIKTOR[i].

Your no. 2019[a].

1. "GARD"[ii] confirms that there are 6 [1 group unidentified] [b] [63 groups unrecoverable]

[D% 2. ] GARD sent a film containing codes and letters prepared in LONDON for each of these [1 group unidentified] [b] with a Swedish seaman. The letters are signed by GARD. The seaman was to pass[c] the film to "ARTHUR"[iii], whom he knew personally. ARTHUR was to pass[c] [it] [d] to the[e] man in the LOT Department [DEPARTAMENT LOT] [iv] whence the codes and letters [7 groups unrecovered]. The arrangements for passing [them] [d] on were with the help of the man from the LOT Department or his assistants.

3. Since [f] from the LOT Department is in Switzerland, the delivery of the codes, according to GARD [1 group garbled] with ARTHUR.

4. [1 group unrecovered] in [g] BRUSSELS [1 group unrecovered] "RASHEL' 's"[v] people; in [g] ANTWERP GARD's people. G.[vi] sent [1 group unrecovered] RASHEL' [1 group unrecovered] and the letters by ordinary post from LISBON. The codes and instructions are to be delivered by ARTHUR.

5. G. states that

[11 groups unrecoverable]

arrival in [1 group unrecovered] G. avoided passing on to us the address and password for liaison in Switzerland [with] [d] the LOT Department man on the grounds that the latter is connected with [sic] Switzerland with "IZBA"[vii] and with a group [D% of French refugees] [8 groups unrecovered], will then at the right time be [1 group unrecovered] to this group

[23 groups unrecoverable]

from IZBA that the LOT Department man fled to Switzerland
because the Germans had found out about his activities. The flight was organized by the Americans as if

[D% no grounds] for detaining him.

How was the account reported

No. 505 LUKA[viii]

Notes:  [a]  Not available.
[b]  The same code groups occurs in each of the two places marked [b]. (From the technical standpoint it is not impossible that this group could be FRANTsUZY, i.e. FRENCHMEN.)
[c]  The verb here is PEREDAT', to pass, give, transfer, hand over, transmit, etc.
[d]  Inserted by the translator.
[e]  Or "XaX."
[f]  Presumably the word "man" has been omitted here.
[g]  Or "to".
Comments:
[i]  VIKTOR:  Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii]  GARD:  Unidentified cover-name. Also occurs in New YORK messages between 12 June 1943 and 11 May 1944.
[iii]  ARTUR:  i.e. "ARTHUR"; unidentified cover-name. Also occurs in messages between 15 May 1942 and 26 December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23 June 1944 and 10 July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.
[iv]  LOT Department:  Unidentified.
[v]  RASHEL':  i.e. phonetic rendering of the name "RACHEL" as pronounced in French. Unidentified. First occurrence
[vi]  G.:  i.e. GARD:  see Comment [ii].
[viii]  LUKA:  Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Counsul in NEW YORK.

5 September 1972
REPORT FROM "RUFF" ON SPANISH AFFAIRS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW

No: 917
15 June 43

To VIKTOR.[i]

According to "RUFF[ERSh][ii] the Ambassador of the COUNTRY[iii] to SPAIN CARLTON HAYES[KARLTON/KHEJZ][2 groups unrecovered] to the "BANK"[iv] that the Spanish Foreign Minister JORDANA[v][16 groups unrecovered]

JORDANA

[96 groups unrecovered]

No. 506
LUKA[v]

Comments:
[i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] RUFF : Unidentified cover-name.
[iii] COUNTRY : United States of AMERICA.
[v] LUKA : Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 919                                      15 June 1943

To VIKTOR[i].

16 June [on] the ship "OB" will leave for VLADIVOSTOK
MAKAROV Sergej Vasil'evich [1 group unidentified]
of the port of ARKhANGEL'SK
[10 groups unrecovered]
and to the port of ARKhANGEL'SK.
[7 groups unrecovered]
No.508                              LUKA[ii]

Comments:
[i]  VIKTOR: Lt. Gen. P.M.FITIN
[ii] LUKA: Pavel KLARIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 921, 922, and 924

16 June 1943

To VIKTOR[i].

Your number 2143[ii]

"ZAYaTS"[iii] has handed over material on [5 groups unrecovered] by a responsible official of the "IZBA"[iv] on 7 June. The contents are as follows:

[1 group unidentified] revolution in RIO[v]

[13 groups unrecovered]

5 June. On 6 June the junta dissolved congress, suppressed the communist newspaper "LA HORA," and prohibited meetings of any political organizations attended by more than three persons. [1 group unidentified], that

[48 groups unrecoverable]

views that do not differ from the conservative policy of CASTILLO’s government. CASTILLO’s overthrow was accomplished by the joint efforts of two groups which recognized the necessity of avoiding a popular uprising: 1) General RAMIREZ’s group, which wished to [3 groups unrecovered] and foreign policy of CASTILLO [3 groups unrecovered] that

[14 groups unrecoverable]

RAWSON [4 groups unrecovered]

Part 2] CASTILLO’S conservative internal policy

[62 groups unrecovered]

of military equipment from “STRANA’[vi]

[11 groups unrecoverable]

RAWSON

[22 groups unrecoverable]
ARMOUR in charge of the work of organization. [4 groups unrecoverable] which had been proclaimed was scared off by the simultaneous

[17 groups unrecoverable]

and at the head of the government was General RAMIREZ. The latter’s position remains unclear, as he has not got a firm base for running the country. In view of the case with which the preceding government was overthrown, in the near future it is possible that [2 groups unrecoverable] popular uprising. SECOND. Telegrams from ARMOUR, ambassador of the “STRANA” [vi] to the “BANK”[vii]. 1) In a series of [1 group unidentified] telegrams ARMOUR optimistic [sic] that the situation in RIO[v] [5 groups unrecoverable] 2) On 2 June he reported what “a certain radical representative” gave him on the first of June concerning preparations for a revolution. ARMOUR concluded that the official [1 group unrecoverable] by RAMIREZ of rumors concerning preparations for a revolution represented an attempt to conceal the [publication??] of plans. 3) On 4 June ARMOUR [2 groups unrecoverable] “revolutionary movement” organized by RAMIREZ,

[39 groups unrecoverable]

ARMOUR visited Captain Karlos MARTINEZ, whom ARMOUR “knew well,” and transmitted a personal letter from RAWSON indicating that the “revolutionary movement,” although [2 groups unrecoverable] armed forces, will follow “democratic principles.”

[Part 3] 5) In his next telegram, of 4 June, ARMOUR indicated that he [6 groups unrecoverable] (information from “ZAYaTS” his report to the “BANK”[vii] was also confused, as was []

[43 groups unrecoverable]

measure[,] this prevents the “STRANA”[vi] from recognizing the new government in RIO[v]. One of the important motives of the leaders of the revolt was an effort to get arms, which they can get in their opinion only by breaking relations with the Axis. 8) In the last telegram, of 6 June, ARMOUR reported that events were developing very unfavorably. 9) On 7 June A. [5 groups unrecoverable]

[15 groups unrecoverable]

[25 groups unrecoverable]

Comments:

[i]   Lt. Gen. P.M.FITIN.
[ii]   Not available.
[iii]  ZAYaTS: i.e., “HARE” or “STOWAWAY” Maurice HALPERIN.
[v]   RIO: BUENOS AIRES.
[vi]  STRANA: i.e., the “COUNTRY”, the United States.
[vii] BANK: the State Department

23 September 1976
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 925 16 June 43

To VIKTOR[i]
Your No. [6 groups unrecovered] said that a newspaper woman [KORRESPONDENTKA] from [1 group unrecovered] GEL's[ii] periodical put pressure on [60 groups unrecoverable]

[17 groups unrecovered]

No. 509 MAYOR[MER][iii]

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] -GEL' : Unidentified cover-name. See also NEW YORK's Nos. 865 of 17th June 1942 and 1000 of 24th June 1943.
[iii] MAYOR: Unidentified cover-name.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 926

16 June 1943

To VIKTOR[i].

"SATYR[SATIR] has received a letter from the POLECAT[KhOREK][iii] KETLEY[KETLI] (O'Rourke[O'RURKE])[iv] from the COUNTRYSIDE[DEREVNYa][v], in which there is the following paragraph on the "RITA[vi] case: "

[89 groups unrecovered]
cannot be [1 group unrecovered] if there is no news,

[23 groups unrecoverable]
it seems to me

[10 groups unrecoverable]
was very good

[59 groups unrecoverable]
is being sent to CARTHAGE[KARFAGEN][vii].

No. 511 LUKA[viii]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] SATYR: Possibly Sylvia Lorraine Callen DOXSEE.
[iii] POLECAT: Trotskyite.
[iv] KETLEY (O'Rourke): Walter ROURKE, alias Walter KETLEY, bodyguard and personal secretary at this to Natalia Ivanova SEDOVA-TROTSKY.
[v] COUNTRYSIDE: Mexico.
[vi] RITA: Frank JACKSON.
[vii] CARTHAGE: Washington, D.C.
[viii] LUKA: Pavel P. KLARIN.
REISSUE

E BARKATION OF "CAVALRYMAN's SON: REFERENCE TO BORISOV (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 929-930 17 June 43

[Two-part message complete]

[Part I] Personal to VIKTOR[i].

Your No. 2492[a].

On 14 June "CAVALRYMAN's" [KAVALERIST][ii] son was illegally embarked us in TYRE[iii] on the S.S. "OB" as Aleksandr MIKhAJLOV. Things have been going well up to now. Tomorrow the vessel sails in [B convoy] via:

PANAMA CANAL - CHARON's [KhARON][iv] port - VLADIVOSTOK. It is possible, but not certain [1 group unrecovered] check of the vessel by the authorities in PANAMA or CHARON's port.

[28 groups unrecovered]

from his town

[25 groups unrecovered]

BORISOV[v] on the "VANZETTI" which is leaving [2 groups unrecovered] 26 Jun

[Part II] [734 groups unrecovered or unrecoverable]

No. 512 LUKA[vi]

DISTRIBUTION [Continued overleaf]
Notes [a] Not available

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN

[ii] CAVALRYMAN : Sergej Nikolaevich KURNAKOV, a former Czarist cavalry officer, at this time writing for pro-Soviet publications in U.S.A

[iii] TYRE : NEW YORK CITY

[iv] ChARON : Grigoriy Markovich KhEJFETs, Soviet Vice-Consul in SAN FRANCISCO: therefore "ChARON's port" is SAN FRANCISCO.


[vi] LUKA : Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
1. "ZAYaTs" REPORTS ON INFORMATION FROM office
   1) THE ALGERIAN [C% office] OF "IZBA"
   2) CORRESPONDENCE BETWEEN THE "BANK" AND AMBASSADORS

2. "MICHMAN" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos. 931-932 17th June 1943

[Two-part message complete]

To VIKTOR [i].

"ZAYaTs"[ii] reported that the first [matter][a] was the gist [SODERZhANIE] of information from the ALGERIAN [C% office] of the "IZBA"[iii]:

1. General GEORGES[DHORDZH] arrived in ALGIERS[ALZhIR] on 6th May from FRANCE, accompanied by Colonel DUVAL[DYuVAL']. From there he will go to the "ISLAND[OSTROV]"[iv] where he is to head the French Military Mission. Before he left FRANCE, GEORGES was offered the leadership of the Secret Anti-Fascist Army, but he refused because of the lack of arms and radio equipment. According to DUVAL, the Germans removed all weapons from FRANCE. "FRANC-TIREUR" and the British maintain contact with the Secret Army but other organisations refused because its

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION:
FRANC-TIREUR and the "liberation groups" anti-Fascist groups in FRANCE. "RAS" [v] chose his general for NORTH AFRICA [vi] and GIRAUD [Zhiro] [chose his] [a] for the SOUTH [vi]. Both [6 groups unrecovered] orders, money and weapons.

2. [4 groups unrecovered]

[24 groups unrecoverable]

to HITLER the time,

[24 groups unrecoverable]
to RAS.

The second [matter] [a] was information from correspondence between the "BANK" [vii] and ambassadors:

1. On 7th June the Embassy of the "COUNTRY [STRANA]" [viii] in TURKEY reported that the Turkish Ambassador to RUMANIA who had arrived on leave, had given the following [8% clarification] of the situation on RUMANIA:-

   - In view of the heavy losses by the army, the people's morale is low.
   - The Germans fear complete demoralisation. The Rumanians consider that the Allies will win the war. Propaganda about the "Soviet menace" is continuing but the press and radio are becoming more and more friendly towards the Allies.

   [Part II] There are no longer any objection about the "NEW ORDER in EUROPE" [b]. The King is trying to form a coalition government headed by the Ministry [c] of Justice. In GALATZ [GALETTI] a crowd of people shouted out "Down with ANTONESCU".

   [25 groups unrecoverable]

2. "MICHEMAN" [ix] informed the "BANK" that the proposal about military operations against [7 groups unrecoverable].

   [53 groups unrecoverable]

[D% 4.] The Embassy of the COUNTRY in CHINA transmitted the gist [SODERZHANIE] of ACHESON's [x] report on the situation in CHINA [which states] [a] that CHIANG KAI-SHEK [ChAN KAJ ShI] and his supporters consider that the military and economic situation is unlikely to improve unless immediate steps are taken; and morale of the troops is sinking; in many areas an armed truce between the Japanese and Chinese troops exists which helps 10 per cent; great agrarian unrest is taking place; in SHANSI province General SUN TIEN YING [SUN TEN YaNG] with 30,000 troops has gone over to the puppet government.
Information from ZAYaTs.
and adversaries of SIKORSKI,

No. 513 LUKA[xi]

Notes: [a] Inserted by the translator.
[b] A literal translation. The sense is that the concept of the "New Order in Europe" can no longer be regarded as an objection to more friendly relationships with the allies.
[c] Presumably an enciphering error for "Minister".

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY"; Maurice HALPERIN.
[iii] IZBA: Office of Strategic Services.
[iv] The ISLAND: Great Britain.
[v] RAS: General Charles de GAULLE.
[vi] Collateral clearly shows that this should be: "...in the northern zone [i.e. the former occupied zone of FRANCE] ... in the southern zone [i.e. the former free zone of FRANCE]." evidently a mistake was made in gisting the original CSS report.
[viii] COUNTRY: U.S.A.
[x] ACHESON: George ACHESON.
[xi] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice Consul in NEW YORK.
Reissue(T1393)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 934-935

17 June 1943

[Part I] To VIKTOR[i].

"OSIPOV*[ii] has reported [the following][a]:

JACHIMOWICZ[iii], the Polish Ambassador [sic] in TYRE[TIR] [iv], expressed his views in a talk with him[as follows][a]:

1. The Polish-Soviet incident is a brilliant [1 group unrecovered] manoeuvre of their supporters,

[43 groups unrecovered]

but the Americans [3 groups unrecovered]. A delegation of the American [C% army]

[41 groups unrecovered]

from Ethiopia and Eritrea and also CAPTAIN[KAPITAN][v] [2 groups unrecovered] reduction in the armament of the Polish army. It is presumed

[91 groups unrecovered]
"PAUK*[vi] and "RYTsAR’*[vii]

[42 groups unrecoverable]
GER[2 groups unidentified]D" it came out that JACHIMOWICZ had approached him with a similar proposal for the formation of a "government"

[13 groups unrecovered]

his conversation with KULIBINA-IZMAJLOVA[viii]

[17 groups unrecovered]

the INNKEEPERS[KORChMARI][ix] are engaged in [1 group garbled] JACHIMOWICZ through a Polish diplomatic courier in whom [3 groups unrecovered] "is very interested".

[Part II] For an accurate description of the anti-Soviet position of the INNKEEPERS it is interesting
of "PAUK" before the government of the COUNTRY[STRANA][x] so long as

in the embassy in CARTHAGE[KARFAGEN][xi] KWAPISZEWSKI[xii]

the INNKEEPERS

intimate friends of the Polish

The talk with OSIPOV[b]

No. 515 LUKA[xiii]

Notes: [a] Inserted by translator.
[b] Or: "OSIPOV's talk ..."

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] OSIPOV: Nicholas ORLOFF.
[iii] Aleksandr JACHIMOWICZ, Polish Consul in NEW YORK CITY.
[iv] TIR: NEW YORK CITY.
[v] KAPITAN: i.e. CAPTAIN
[vi] PAUK: i.e. SPIDER, possibly Aleksandr KASEM-BEG.
[vii] RYTSaP': i.e. KNIGHT, unidentified cover-name.
[viii] KULIBINI-IZMAJLOVA: Probably Mrs. Nathalie Kubilina ISMAILOFF, a typist on the magazine "Amerika".
[ix] INNKEEPERS: Possibly a cover-name for anti-Communist Poles. KORCHMA is an archaic word for an "Inn", used as a general term for the inns in Poland, Ukraine and White Russia.
[x] COUNTRY: U.S.A.
[xi] KARFAGEN: WASHINGTON, D.C.
[xii] Michal KWAPISZEWSKI, Polish Minister Plenipotentiary.
[xiii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

3 October 1973
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 936

17 June 1943

To VIKTOR[i].

The political officer [POMPOLIT] of the ship "VANZETTI" KRAVCHUK [3 groups unrecovered] from VLADIVOSTOK 1 June.

[14 groups unrecovered]

Further to our telegram No. 512[a].
The son of "CAVALRYMAN" [KAVALERIST][ii] sailed from TYRE[iii] home on the ship known to you 16 June

[6 groups unrecovered]

No.516 LUKA[iv]

Notes: [a] New York's No.929-930 of 17 June 1943.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M.FITIN
[ii] CAVALRYMAN: Sergej Nikolaevich KURNAKOV.
[iv] LUKA: Pavel P. KLARIN.
REPORT FROM "FIGHTER" ON UKRAINIAN NATIONALISTS IN CANADA (1943)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 939, 941 18th June 1943

To VIKTOR[i].

[According to a report from] "FIGHTER[BOETs]"[ii] the First All-Canada Ukrainian Congress is to take place on 22nd-24th June in WINNIPEG in CANADA. The Congress has been convened by the "Ukrainian Canadian Committee [KOMITET UKRAINTsEV KANADY]" (KUK) pro-Fascist organization. The committee [6% comprises] all the following Organization:


2. "The Ukrainian Self-Reliance League [SOYuZ UKRAINTsEV SANOSTIJNIKOV]" (SUS) – [1 group unrecovered]istic [1 group unrecovered] organization led by the editor of "UKRAINIAN VOICE [UKRAINSKIJ GOLOS]" – Miroslav STEChISHIN[iv] – the former secretary of the [C% Federation] of Chief Ukrainian Organizations [15 groups unrecovered]

1939 with the counter-revolutionary government of Andrej LEVITSKIJ[v] in WARSAW. In what it says it criticizes the Ukrainian nationalists. In what it does it is a nationalist anti-Soviet organization. It has influence in Ukrainian National Homes and Ukrainian

[continue overleaf]

DISTRIBUTION
CANADA.  

[Part II] 3. "The Ukrainian National Union [UKRAINSKOE NATsIONAL’NOE OB’EDINENIE]" (UNO) [vi] – a Fascist nationalist organization openly pro-German [5 groups unrecovered] any kind of [1 group unrecovered] work for HITLER. It publishes the newspaper "NOWY ShLIaH" [NOVYJ ShLYaKh]” which prints propagandas from BERLIN. The UNO in CANADA is headed by Professor PAVLICHENKO [vii], engineer KOSSAR [viii], POORETSKY [POGORETSKY] [ix], GULYaJ [x], lawyer Wasyl SWYSTUN [VASIL’ SVITSTUN] [xi] – the former founder of the SUS who moved to the UNO and Doctor MESchENKO [xii]  

[125 groups unrecovered]  
[44 groups unrecoverable]  
Hetman  

Detailed information from “FIGHTER” about “KUK” has been sent by post No. 5.  

For over a month the "BANK" [xiii] has been receiving “FAKIR’s” [xiv] Material [MATERIALY]  

[7 groups unrecoverable]  

[1 group unrecovered]. I request your instructions.  
No. 517  
LUKA [xv]  

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.  

[ii] FIGHTER: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK’s No. 823 of 7th June 1944 603 and No. 881 of 20th June 1944  

[iii] SKOROPADSKIJ: Paul SKOROPADSKIJ, at one time head of a German-sponsored Eastern Ukrainian regime which was overthrown in 1918.  

[iv] Miroslav STEChIHIN: Representative of the Ukrainian Self-Reliance League on the Ukrainian Canadian Committee.  

[v] Andrej LEVITSKIJ: Andrej Mikhailovich LEVITSKIJ was a leading figure of the Ukrainian Canadian independence movement.  

[vi] Ukrainian National Union: Presumably the reference is to the organization known as the Ukrainian National Federation (UNF) or the Ukrainian National Organization (UNO).  

[vii] PAVLICHENKO: Professor Thomas K. PAVLICHENKO of the University of Saskatchewan.  

[viii] KOSSAR: Professor Vladimir KOSSAR of the University of Saskatchewan who became president of the Ukrainian National Organization.
Comments: [ix] POHORETSKY: M. POHORETSKY, editor of “Nowy Shlah (New Pathway)”, the publication of the Ukrainian National Organization.

[x] GULYaJ: Probably Dr. Ivan GULAY, a supporter of Professor KOSSAR.


[xii] MESHChENKO: Possibly Paul MACENKO.

[xiii] BANK: U.S. State Department

[xiv] FAKIR: Unidentified covername. Also occurs in a number of NEW YORK messages between 17th June 1943 and 5th October 1944 and in MOSCOW to NEW YORK No. 275 of 2nd March 1945

[xv] LUKA: Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
TELEGRAM FOR "THE BIG HOUSE" SENT BY "MAKSIM" VIA "VIKTOR" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 945 18 June 43

To VIKTOR[i].

Here is a 60-group telegram for the Big House[ii]. First group [4 groups unrecovered][a] second group [4 groups unrecovered][a]

[60 groups unrecovered]

No.518 MAKSIM[iii]

T.N.: [a] The 60 groups are 5-digit groups and must represent already-enciphered text. The pair of 4 unrecovered groups probably each represent a 5-digit group from the 60-group telegram encoded in the form of two two-digit numbers and a one-digit number, plus some form of punctuation – e.g. "First group 12345, second group 67890."

Comments: [i] Lt.-Gen. P.M.FITIN.

[ii] Unidentified, but presumably a large Government office in MOSCOW. The "Big House" was also referred to in NEW YORK-MOSCOW Message No. 544 of 21st April 1943 and there is also extant an unpublished fragment of NEW YORK-MOSCOW message No.928 of 3 July 1942 which reads: "......, Neighbours [SOSEDI] or the Big House......."

[iii] Probably Vasilij Mikhaiovich ZUBILIN (or ZARUBIN), Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue (T1394)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 949

19 June 1943

To VIKTOR[i].

"REDZhI"[ii]

[12 groups unrecovered]

KURITsINA,[iii] ELKINA[iv] and TRONOVA[v] (our probationer[a]

[42 groups unrecoverable]
[7 groups unrecovered]
and daily to throw light upon the others. Please therefore
leave her

[38 groups unrecovered]
fearing the consequence [1 group unrecovered] [C% divulged][b]

[10 groups unrecoverable]
worker. In the conversation it came out that certain oddi-
ties in the connections [1 group unrecovered] which aroused

[16 groups unrecovered]
important work with

[11 groups unrecovered]
about the [1 group unrecovered] LAGUN[c]

[29 groups unrecoverable]
and aroused the suspicion of "LYuSYa"[vi] and others. To the remark

[126 groups unrecovered and unrecoverable]

No. [B% 519]
Notes:  
[a] Or "Probationers".
[b] Or "divulging".
[c] Surname LAGUN exists but there is slight evidence that this is LAGUNOV.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] REDZhI: i.e. REGGIE, unidentified cover-name.
[iii] KURITsINA: Irina P. KURITsINA was one of several students who arrived in the U.S.A. on 2nd August 1942.
[iv] ELKINA: Vera G. ELKINA was one of several students who arrived in the U.S.A. on 2nd August 1942.
[v] TRONOVA: Olimpiada Grigor'evna TRONOVA was one of several students who arrived in U.S.A. on 2nd August 1942.
[v1] LYuSYa: Olimpiada Grigor'evna TRONOVA. See Comment [v].

24 October 1972
Reissue(T1002)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 952

21 June 1943

To VIKTOR.

Your No. 2691[a].

1. The organization "British Security Co-ordination" is not known to us. We have taken steps to find out what it is. We will report the result in the next few days.

   We know Aleksandr [B% Yakov]levich HALPERN[11]. We presume that it is he who is meant. HALPERN HAS BEEN [B% reported on] repeatedly by MARS[iii], KAVALERIST[iv], OSIPOV[v], [UCN/9][vi], SERES[vii], KOLO[viii] and an agent

   (see paragraph [4 groups unrecovered] 283 and 355[a])

   [12 groups unrecoverable]

KERENSKIJ[ix] was [1 group unrecovered] Council [B% of Ministers] [1 group unrecovered] October Revolution fled [B% to England]

   [11 groups unrecovered]

his wife Salome[SALOMEYa][x]

   [23 groups unrecovered].

H.[xi] is one of the heads[RUKOVODITEL'] of the British COMPETITORS[KONKURENTY][xii] here who for cover [1 group unrecovered][b] have a number of official posts in the INSTITUTE [INSTITUT][xiii] [4 groups unrecovered] post of assistant to STEVENS[xiv] head of the "BAR"[xv] and [C% organizer] of the British Consulate. He apparently has contacts with the "Labour Party[LEJBOR PARTIYa]." He is described as an enemy of the USSR. He has been admitted [4 groups unrecovered] with the INSTITUTE in CARTHAGE[xvi] and TYRE[xvii]. He is conducting active work among Russian and all European"[1 group unrecovered]." He maintains contact with [1 group unrecovered]ER, the S.R.[ESER][xviii] CHERNOV[xix] and [5 groups unrecovered] DUBOIS[DYuBUA],[xx] the Hungarian "[UCN/41]**[xxi], OTTO HA.....[GA.....]

   [60 groups unrecoverable]

   [24 groups unrecoverable]
is described as a person hostile to us. [B% Please sanction]

[24 groups unrecovered]

No.528 LUKA[xxii]

Notes:  
[a] Not available.
[b] The missing group is probably a participle ending. If this is so, a literal translation of the clause would be: "covering themselves in a number of official posts......"

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] HALPERN: Alexander HALPERN, Head of the Minorities Branch of B.S.C. He was KERENSKIJ's Secretary in the Russian Provisional Government in 1917.
[iii] MARS: Vasilij SUKHOMLIN.
[iv] KAVALERIST: i.e. "CAVALRYMAN," Sergej Nikolaevich KURNAKOV, a former Czarist cavalry officer.
[v] OSIPOV: Prince Nikolaj Vladimirovich ORLOV, a former Czarist army officer.
[vi] [UCN/9]: Unidentified code group used as a cover-name. Probably Cedric BELFRAGE, who had been an employee of British Security Coordination since December 1941.
[vii] SERES: Dr. Ivan SUBASIC, a Yugoslav politician.
[viii] KOLO: Sava N. KOSANOVIC, a Yugoslav politician.
[x] Salome: HALPERN's wife's name was Salome.
[xii] COMPETITORS: Members of a non-Soviet Intelligence Organization.
[xiii] INSTITUTE: Unidentified cover-word. See NEW YORK's No. 1094-1095 of 7 July 1943.
[xiv] STEVENS: Probably an error for STEPHENSON. Sir William STEPHENSON was head of British Security Co-ordination.
[xvi] CARTAGE: WASHINGTON, D.C.
[xvii] TYRE: NEW YORK CITY.
[xix] ChERNOV: Probably the Socialist Revolutionary Victor M. ChERNOV.
[xx] Probably the Social-Democrat A. DUBOIS who with M.WERNER published the pro-Soviet Magazine "NOVYJ PUT."
[xxi] [UCN/41]: First occurrence. Unidentified code group used as a cover-name.
[xxii] LUKA: Pavel P.KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

21 March 1972
RE-ISSUE
"TWAIN'S" TRIP TO CANADA (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 954 21 June 43

To VIKTOR. [i]

[150 groups not available]

BEECHWOOD [B% AVENUE], OTTAWA. [0% Expedite] approval for "TWAIN's" [TVEN][ii] trip to CANADA to re-establish liaison, study [1 groups unrecovered].

No. 530 MAKSIM [iii]

Comments: [i] VIKTOR : Lt.Gen. P.M. FITIN.

[ii] TWAIN : Semen Markovich SEMENOV.

[iii] MAKSIM : Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet Embassy in WASHINGTON.

Distribution
REPORT ON "UCN 29" WHO MAY BE WORKING FOR THE "COMPETITORS"(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 955 21 June 43

To VIKTOR[i].

Your No. 2581[a].

We informed you that we were checking "UCN 29"[ii]. He is living [3 groups unrecovered] and seldom comes here, but this isn't the main thing. We have refrained from signing him on in view of certain suspicious points about him:

1. In spite of his knowledge and irreproachable past[1 group unidentified] COUNTRY [STRANA][iii], UCN 29 is not working in government service.

2. In CARTHAGE[iv] he is on friendly terms with John HAZARD[v], the anti-Soviet person who is known to you, and with ROGER[RODZhER][vi], Chief of the Institute[vii] in which UCN 29 [3 groups unrecovered] COMPETITORS [KONKURENTY][viii].

3. In CARTHAGE [42 groups unrecoverable]

DISTRIBUTION [Continued overleaf]
ANZhEL[b] and through [42 groups unrecovered]

Without giving in the future [9 groups unrecovered] work the FELLOWCOUNTRYMEN [ZEMLYaKI][ix] are carrying out on the Balkan [7 groups unrecoverable] many and we can sign him on at any time, but we are afraid that he is one of the COMPETITORS' men and that, without giving him any government work, they are using him unofficially on [1 group unidentified] and Balkan affairs. In view of this [6 groups unrecovered] through the FELLOWCOUNTRYMEN.

No. 521 MAKSIM[x]

Notes: [a] Not available.

[b] ANZhEL : This is a transliteration but it is not clear what the original is. The French Christian name ANGELE should be transliterated ANZhEL' and the English surname ANGELL is usually transliterated E(J)NDZhEL.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] UCN 29 : Unidentified. See also NEW YORK-MOSCOW messages No. 854 of 16th June 1942

[iii] COUNTRY : U.S.A.

[iv] CARTHAGE : Washington, D.C.

[v] HAZARD : Presumably the John HAZARD who was Assistant Administrator for USSR Supply Office of LEND-Lease Administration.


[vii] INSTITUTE : Possibly the same as the Institute mentioned in New York's no. 952 of 21st June 1943 Not identified. And could possibly be a cover name.

[viii] COMPETITORS : Members of a non-Soviet Intelligence Organization.

[ix] FELLOWCOUNTRYMEN: Communists.

[x] MAKSIM : Vasiliy ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
TRANSFER OF "BOBRIK" TO "MAYOR" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 958 21 June 43

Your No. 2109[a]

"[B% BOBRIK][i] has been handed over to "MAYOR[MER][ii] and "[1 group unrecovered] NG"[iii] to"

[14 groups unrecovered]

work with the U.S.S.R. B. [B% suspects] that in fact these people will work for the COMPETITORS[KONKURENTY][iv]

[26 groups unrecoverable]
[33 groups unrecovered]

Note: [a] Not available.

Comments: [i] BOBRIK : Unidentified cover-name. Either beaver-cloth or a Russian style of men’s hair-cut where the hair is out short apart from a small quiff in front.

[ii] MAYOR : Unidentified cover-name.

[iii] ...NG : Unidentified cover-name. The only one now held which ends in NG is "SLANG" which this could be although it cannot be proved as this time.

[iv] COMPETITORS: Members of a Non-soviet intelligence organisation.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 959 21 June 1943

To VIKTOR [i]
[2 groups unrecovered] meetings was pointed out to “VIK” [ii] the necessity
of [1 group unrecovered] his work and [2 groups unrecovered] it
[151 groups unrecovered]
on [iii], a worker of the geographical section of the “BANK” [iv].
[7 groups unrecovered]

VIK has [2 groups unrecovered] the Embassy of the COUNTRY [v] in SMYRNA [vi]
About
[9 groups unrecovered]

No. 526 MAKSIM [vii]

Footnotes: [ i] VIKTOR : Lt. Gen. Pavel Mikhajlovich FITIN
[ii] VIK : ie “VICK”; unidentified; only occurrence
[iii] Unidentified
[iv] BANK : The Department of State
[v] COUNTRY : The United States
[vi] SMYRNA : MOSCOW
[vii] MAKSIM : Vasilij ZUBILIN

DISTRIBUTION

Copies
1-2 NSA
3 FBI
4 CIA
5 SECURITY SERVICE
6 [via CIA]
7 (via NSA)
8 Security Service/ Representatives - WASHINGTON

USSR

Ref. No: nnnnn

Issued: A265/10/04/1980

Copy No: nnnnnnnnnnn

“VIK” AND THOMAS SMITH (1943)
MEETING WITH "KVANT" IN WASHINGTON:
DED’S DEPUTY, EGOR, TVEN. (1943)

From: NEW YORK
To : MOSCOW
No  : 961 21 June 1943

On 14 June a meeting took place with "KVANT" [i] in CARTHAGE [ii].
By arrangement he was received by "DED’s" [iii] deputy [iv] who after a
Short conversation handed him over to "EGOR" [v] in whose presence KVANT
[20 groups unrecovered]
With "TVEN [vi] KVANT declared that he is convinced of the value of the
Materials and therefore expects from us a similar recompense for his Labor –
In the form of a financial reward [POOSHchRENIE]

[18 groups unrecovered]
His attitude on this question. He was told that ]B% the question]
[38 groups unrecovered]
….T [vii] was given 300 Dollars.

Footnotes : [ i] KVANT : Is "QUANTUM"; unidentified; also occurs in
NEW YORK's Nos. 972, 979, 981 of 22 June 1943
[ ii] CARTHAGE : WASHINGTON D.C.
[iii] DED : is "GRANDFATHER"; probably Maksim LITVINOV,
Soviet Ambassador.
[ iv] DED’S deputy: Probably Andrej GROMYKO, then Counsellor and
Later Soviet Ambassador.
[v] EGOR' : Unidentified; also occurs in NEW YORK's no. 846
Of 3 June 1943
[vi] TVEN : is "Twain"; Semen Markovich SEMENOV of AMTORG
[vii] ….T : Presumably KVANT.

Distribution
Copies
1-2 NSA 9A265)
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [via CIA] (via CIA)
7 [ASIO (via NSA]
8 Security Service Representatives - WASHINGTON
USSR Ref. No.: [REDACTED] (of 15/5/1956)
Issued : [REDACTED]/2.10/1972
Copy No.: 301

5th REISSUE

ARTUR: REFERENCES TO WORK AMONG GERMANS; ALLIED COMPETITORS,
ARGENTINIAN AND OTHER INDIVIDUALS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 965-966 21st June 1943

[2-part message complete]

[Part I] TO VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 499[a].

In the report we referred to about work in connection with the
Germans, ARTUR[ii] states that the development{RAZRABOTKA} of the
Germans

[12 groups unrecovered]

and Allied COMPETITORS{KONKURENTY}[iii]

[44 groups unrecoverable]

[Continued overleaf]
[D% former] Spanish veteran
[11 groups unrecovered]
was expelled from the organization.

2. Gunter BERKHAN[iv], covername “KARLOS”, a photographer. A former
Spanish veteran and instructor at an officers’ school
[24 groups unrecoverable]
and [1 group unrecovered] Committee [2 groups unrecovered].

3. Genrih SILLOFF[v] [3 groups unrecovered][D% is not known to us],
major in the International Brigade. Dealt with [1 group unidentified][b]
matters in SPAIN.
[10 groups unrecovered]

over[c] a local COMPETITOR.
[20 groups unrecoverable]

...Z PEEZ PASTOR[vi], 29 years old, an Argentinian. [4 groups unrecoverable]. Dealt with [1 group unidentified][b] matters in SPAIN.

Covername “KARO”[vii].
[11 groups unrecovered]

“KARO” [5 groups unrecoverable] Ricardo Jose BARCELO FERRE[viii] [2 groups unrecoverable], Argentinian
[10 groups unrecoverable]

...AZO[ix]. Ricardo was handed over to ARTUR by the Catalan
FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaChESKAYa][x] organization for
[41 groups unrecoverable]

[Part II] Among the local Germans, the Allied COMPETITORS and the Gestapo have
Carried out a thorough [6 groups unrecoverable] from all Germans [D% ARTUR]
[14 groups unrecoverable]
relatives whose help
only where there are verified
[10 groups unrecoverable]
colonists from the Province of ENTRE RIOS [B% who had arrived] there
before the first World War, whom ARTUR
[176 groups unrecoverable]

No. 531 LUKA[xi]
Notes:  
[a] NEW YORK’s Nos. 908-910 of 12th June 1943 (3/NBF/T786).
[b] In each case the same unidentified group occurs.
[c] The preposition in the original suggests that it was preceded by some such word as “surveillance”.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 16th December 1944 in the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.
[iii] COMPETITOR(S): Member(s) of a non-Soviet intelligence organization
[iv] Gunter BERKHAN: (KARLOS) Gunther Johann Friedrich BERKAHN, member of a German Argentinian family, Communist sympathizer in July 1943 he fled from ARGENTINA to MONTEVIDEO “KARLOS”, i.e. “CARLOS” may be a locally-allocated covername.
[vi] ...Z PEEZ PASTOR: Presumably Rudolfo PEREZ PASTOR, Spanish, in touch with Spanish Communists in ARGENTINA, an associate of Erich SIELOFF (Comment [v]).
[vii] KARO: Possibly relates to PEREZ PASTOR (Comment [vi]).
[vii] Ricardo Jose BARCELO FERRE: Argentinian, born 1913, lived in SPAIN (CATALONIA) 1916-1929 and fought in the Spanish Civil war. See also NEW YORK’s Nos. 775, 776, 777, of 29th May 1942 (3/NBF/T765).
[ix] ...AZO: Unidentified.
[x] FELLOWCOUNTRYMAN: Communist (adj.).
[xi] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 967-968 22nd June 1943

[Part I] To VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 531[a]. The report we mentioned about the work of the Anglo-American COMPETITORS[KONKURENTY][ii]

[9 groups unrecovered]

American COMPETITORS are processing[OFORMLYaYuT] our [1 group unrecoverable]

[44 groups unrecoverable]
to us ARTUR’s[iii] people [6 groups unrecovered] who brought together into his[b] own hands [5 groups unrecovered] these tasks of ARTUR’a[c] [8 groups unrecovered].

GORDON[iv]

[69 groups unrecovered]

on our part necessitates some sort of

[45 groups unrecoverable]

MARIO[v], BEANCO[vi], FELIX[vii], LOPEZ[viii].

[48 groups unrecovered]

[5 groups unrecoverable]

ARTUR’s [D% liaison with]

[11 groups unrecovered].

For his work ARTUR needs a car

[13 groups unrecovered].

ARTUR’s financial statement.

[28 groups unrecovered]

group, documents, getting them into CHILE, ARTUR’s cover and so on.

[Part II]           From September 1941 to April 1943 10,000 was received, also 500 through “GONETs”[ix] and 1,500 through “MUDRETs”[x]. 300 of the latter sum was lost in exchanging the money. Total 11,700.

Expenditure:

a. for maintenance of Apparat – 7,000 dollars;

b. for ALEKSANDR[xi] – 1,750;

c. for operational work –

[62 groups unrecovered]

to "FINANSIST“[xii] who arrived here from CHILE

[14 groups unrecovered]

funds was[d] given to ARTUR in local currency

[30 groups unrecovered]

No. 532                             LUKA[xiii]
Notes:

[b] Or "her/their".
[c] Or "these tasks ARTUR".
[d] Or "were".

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] COMPETITORS: Members of a non-Soviet intelligence organisation.
[iii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15 May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW line.
[v] MARIO: Unidentified. It is not clear whether this MARIO is identical with MARIO in NEW YORK's Nos. 904-907 of 12 June 1943 (3/NBF/T785).
[vi] BEANCO: Unidentified.
[viii] LOPEZ: Unidentified.
[ix] GONETS: i.e. "EXPRESS MESSENGER"; Ricardo Manlio Leonides SETARO.
[x] MUDRETs: i.e. "SAGE"; unidentified covername.
[xi] ALEKSANDR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 29th May and 1942 and 13th March 1945 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW line.
[xii] FINANSIST: i.e. "FINANCIER"; Jacob MUCHNIK.
[xiii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
TRANSFER OF CONTACT WITH CERTAIN REXXXXX
AND PROBATIONERS (1943)

From : NEW YORK
To : MOSCOW
No : 969 22 June 43

Your No. 2358[a].

"AKIM"[i] has carried out [1 group unrecovered] [x% the following][2 groups
unrecovered][b] handed over to me contact with the residents "VOLT [VOL'T][ii],
"STORM [ShTORM][iii], "VORONOV"[iv]

[16 groups unrecovered]

"and probationers "NYaTIN"[v][2 groups unrecovered]" "LUCHeZAROV"[vi]
"PETROV"[vii] "SEROV"[viii] and [Dx "SI[1 group unrecovered]"[ix].

2. Is a result of the absence

[16 groups unrecovered]

[x editor] "PEN [PERO]"[x] [6 groups unrecovered] engineers but also technical
workers of the group -

[30 groups unrecoverable]

[172 groups unrecovered]

position of two probationers

[48 groups unrecoverable]

[25 groups unrecoverable]

Distribution [continued overleaf]
.7) Information deserving attention was received

[69 groups unrecovered]

Notes: [a] Not available.

[b] These groups may contain the paragraph number 1).


[ii] VOLT: Unidentified cover-name.

[iii] STORM: Unidentified cover-name.

[iv] VORONOV: Unidentified cover-name.

[v] NYaTIN: Unidentified cover-name.

[vi] LUCHEZAROV: Unidentified cover-name.

[vii] PETROV: Unidentified cover-name.

[viii] SEROV: Unidentified cover-name.

[ix] [D% SI .......]: Unidentified cover-name.

[x] PEN: Unidentified cover-name.
PARTICULARS OF MEMBERS OF FRENCH COMMITTEE OF NATIONAL LIBERATION (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 970, 971  22nd June 1943

[Two-part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i].

Your No. 2444[a]

[72 groups unrecoverable]

opportunist and is trying

[18 groups unrecovered]

[51 groups unrecoverable]

GEORGES[ZhORZh][ii] [5 groups unrecovered] military oadre [1 group unrecovered] PETAIN[PETEN]

[27 groups unrecovered]

PETAIN who does not want

[30 groups unrecoverable]

, but influential among the senior officers.

MASSIGLI[MASILLI][iii]

A reactionary, [14 groups unrecovered] PETAIN. Being ambassador in ANKARA [1 group unrecovered] until 1939, from 1940.

[15 groups unrecoverable]
TIXIER[TIKS'E][iv]

A former member of the International Labour Office. Former Socialist, a great enemy of Communism and the USSR. Has leanings towards the Fascist ideology. Supported the Munich Agreement. He detests [4 groups unrecovered] and the Jews. Is influential in Trade Union and Socialist circles.

[Part II] Henri BONNET[ANRI BONNE][v]

The most

[58 groups unrecoverable]

[An]dre PHILIP[...DRE FILIPP][vi]

A poor[PLOKhOJ] politician, anti-Communist, devoid of initiative, and will be under the influence of TIXIER and MONET[MONE][vii].

[42 groups unrecoverable] has a xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Jean MONNET[Zhan MONE]

For several years worked in the League of Nations. Then became a banker, a specialist on questions of [2 groups unrecovered] and government loans. In 1939 on behalf of the British and French governments he headed a purchasing body in the "COUNTRY[STRANA]"[viii], Since 1940 he has been working on [1 group unrecovered] for the "ISLAND[OSTROV]"[ix] only. He has many connections in CARTHAGE[KARFAGEN][x] and SIDON[xi] and [2 groups unrecovered] LEMAIGRE-DUBREUIL[LEMEGR-DIBREJ][xii] and the Comité des Forges [KOMITET FORZh][xiii] who support GIRAUD[ZHIRO][xiv] and consider that RAS[xv][4 groups unrecovered] with the Russian [4 groups unrecovered] the most influential [person][b] in the committee is Rene MAYER[Reme MEJER][avi] xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

[39 groups unrecovered]

the COUNTRY. Up to December 1942 he supported PETAIN.

[20 groups unrecoverable]

reactionary and [3 groups unrecoverable].

PLEVEN[xvii]

Was in charge of the financial [2 groups unrecovered] MONNET.

COUVE de MURVILLE[KUV DE NERVIL'][xviii]

Former Inspector of Finances. Connected with the WORMS[VORMS][xix] and VARNO[xx] banks. [2 groups unrecovered] for PETAIN [9 groups unrecovered] the COUNTRY.

PHILIP[FILIPP][xx]

Professor, a poor[PLOKhOJ] politician, anti-Communist, will be under the influence of MONNET and TIXIER.
Notes:  
[a] Not available.
[b] Inserted by the translator.

Comments:  
[i] VIKTOR:  
Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] GEORGES:  

[iii] MASSIGLI:  
Rene MASSIGLI, member of the Committee of National Liberation (Foreign Affairs).

[iv] TIXIER:  
Adrian TIXIER, member of the Committee of National Liberation (Labour and Social Affairs).

[v] Henri BONNET:  
Member of the Committee of National Liberation (Information).

[vi] Andre PHILIP:  
Member of the Committee of National Liberation (Without Portfolio).

[vii] MONNET:  
Jean MONNET, member of the Committee of National Liberation (Supply and Reconstruction).

[viii] COUNTRY:  
USA.

[ix] ISLAND:  
GREAT BRITAIN.

[x] CARTHAGE:  
WASHINGTON, D.C.

[xi] SIDON:  
LONDON.

[xii] LEMAIGRE-DUBREUIL:  
Probably Maurice Edmund Marie LEMAIGRE-DUBREUIL, industrialist.

[xiii] Comité des Forges:  
Usually transliterated into Cyrillic as KOMITE DE FORZh. An organisation of French ironmasters which is reputed to have played an important role in French affairs between the wars.

[xiv] GIRAUD:  
Gen. GIRAUD, joint President, with Gen. de GAULLE, of the Committee of National Liberation.

[xv] RAS:  
Gen. Charles de GAULLE.

[xvi] Rene MAYER:  
Member of the Committee of National Liberation (Communications and Merchant Marine).

[continued overleaf]
Comments:  

[xvii] PLEVEN: Rene PLEVEN, member of the Committee of National Liberation (Colonies).

[xviii] COUVE de MURVILLE: Maurice COUVE de MURVILLE, Member of the Committee of National Liberation (Finance).

[xix] WORMS Bank: WORMS et Cie, PARIS.

[xx] VARNO Bank: Not traced. VARNO could be a transliteration of WARNAULT, WARNOD, VARNEAU.

[xxi] PHILIP: Presumably the particulars of Andre PHILIP, repeated by mistake. Andre PHILIP was an academic.

[xxii] MAKSIM: Vasilij M. ZUBILIN, 2nd Secretary at Soviet Embassy in WASHINGTON.
3RD REISSUE

"KVANT’s" INFORMATION ON A METHOD OF SEPARATION OF “ĒNORMAZ” (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 972, 979, 983

22-23 June 1943

[3-part message complete]

[PART I] Information from “KVANT”[i]. Translated from the English.

The basic idea for a method of separation of “ĒNORMAZ”[ii] consists in repeated [1 group unrecovered] distillation by sublimation (vaporisation from a crystal[iv] state) and rapid condensation of vapours. With the specified [C% components] the degree[iii] of vaporisation of chemically[vi] identical molecules (but different in mass) is inversely proportional to the square root of the mass and directly proportional to the partial vapour pressure sustained by a molecule without condensation. On the other hand the partial vapour pressure of such molecules, in accordance with quantum mechanics, is inversely proportional to the cube of the square root of the mass. Consequently the speeds at which two isotopic molecules [7 groups unrecovered] will be proportional to the square

[19 groups unrecovered]

[Continued overleaf]
\( m_0 \) is the mass of the light molecules
\( m_1 \) is the mass of the heavy molecules

then: \( \beta = \left( \frac{m_1}{m_0} \right) \). \[v\]

\( ax = \frac{q^*(x)}{q^*(1)} \).

Where: \( q^*(1) \) is the quantity of light molecules

[42 groups unrecoverable]

[PARTII]/B\% So that: \( \chi = 1 \) at the beginning of distillation.

Then \( \frac{q'(x)}{q'(1)} = x^\beta \).

Where: \( q'(x) \) and \( q'(1) \)

[65 groups unrecoverable]

...............\( ^n(1) \)

and \( \chi^\# = \frac{q'(x)}{q'(1)} \)

[42 groups unrecoverable]

[C\% if] the identical quantity of [B\% lighter]

[52 groups unrecoverable]

NF\[iv\]

[26 groups unrecoverable]

/PART III/Let \( a = \frac{x}{1-x} \).

\( p = \) quantity of light molecules
\( \text{total quantity of molecules} \) in

[12 groups unrecoverable]
Let \( p_n(x) \)

................. = \( N \).

Then:

................. = \( p_n(x) \)

and \( p_n(x) \)

easily calculate the theoretical

................. \( n \).

No. 534[vii]                                 [Signature unrecoverable]\(^1\)

Footnotes:  

[i] KVANT: ie “QUANTUM”; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK’s Nos. 961 of 21 June 1943 and 1405 of 27 August 1943

[ii] ĖNORMAZ: ie “ENORMOUS” (usually occurs as ĖNORMOZ”); coverword for the US Atomic Energy Project, but its meaning is clearly restricted to U235 in this text and in MOSCOW to NEW YORK No. 349 of 10 April 1945

[iii] Or perhaps “ratio”.

[iv] Or “of a chemical”.

[v] In the technical part of the message the punctuation of the original has been retained.

[vi] NF\(_6\): Presumably a mistake for UF\(_6\) (uranium hexa-fluoride).

[vii] Mentioned in NEW YORK’S No. 1405 of 27 August 1943 - cf[i].

\(^1\) Due to the nature of the mathematical formulas, not all of the original document structure could be maintained.
REPORTS OF DISTURBANCES ON THE BORDERS OF THE "COUNTRYSIDE" (1943)

From: NEW YORK

To:   MOSCOW

No:   973                                   22 June 43

To: VIKTOR[i].

JKR18 Further to our telegram No. 536[a].

According to press reports disorders have been taking place in recent weeks in [0 areas] of the VILLAGE SELO[ii] which border on the COUNTRYSIDE DEREVNYa[iii] and [6 groups unrecovered]O has not yet been restored]. In some places martial law has been declared and there have been made D many [32 groups unrecoverable].

Synarchists[SINARKIST][iv] of the COUNTRYSIDE.

[12 groups unrecovered]

No. 537                                    MAKSIM[v]

Note: [a] Not available.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN>

[ii] VILLAGE : Probably an unidentified covername, of. XXX's No. 154 of 2.3.45 but could be meant literally as "village" or "villager".

[iii] COUNTRYSIDE : MEXICO.

[iv] Synarchists : I.e. Syndicalist-Anarchists, a semi-religious, semi-military organization in MEXICO.

[v] MAKSIM : Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consil in NEW YORK.
1. "GAVR" REPORTS ON BRITISH SECURITY CO-ORDINATION: "THE BAR". 
   "UCN 9" HALPERN

2. "OFITSER" 
   (1943)

From: NEW YORK 
To: MOSCOW

No: 974 22 June 1943

To VIKTOR[1].

Further to our telegram No.528[ii]:

1. "GAVR"[iii]reports that "British Security Co-ordination" is a British 
   intelligence organisation
   [13 groups unrecovered]
   with "the BAR"[iv]. (This is evidently "UCN9"[v]go-between, whose name 
   he did not give us.)

   HALPERN[vi] is, in fact, concerned with this organisation. He
   [16 groups unrecovered]

   HALPERN works chiefly on questions
   [2X groups unrecovered]

[Continued overleaf]
2. In connection with the processing of "OFITsER"[vii][1 group unrecovered] ER[viii], I[3 groups unrecovered]

No. 538  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Footnotes:</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>[i] VIKTOR</td>
<td>Lt. Gen. P.M. FITIN.</td>
</tr>
<tr>
<td>[ii] NEW YORK's No. 952 of 21 June 1943</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[iii] GAVR:</td>
<td>i.e. &quot;HAVRE&quot;; possibly at one time employed by British Security Co-ordination.</td>
</tr>
<tr>
<td>[v] UCN9:</td>
<td>Unidentified code group used as a covername; probably Cedric BELFRAGE, employed at British Security Co-ordination December 1941-December 1943.</td>
</tr>
<tr>
<td>[vi] HALPERN:</td>
<td>Alexander HALPERN was head of the Minorities Section of British Security Co-ordination.</td>
</tr>
<tr>
<td>[vii] OFITsER:</td>
<td>i.e. &quot;OFFICER&quot;; Captain Jan FIERLINGER, Information Officer at the Czechoslovak Consulate in NEW YORK.</td>
</tr>
<tr>
<td>[viii] Either &quot;by ....ER&quot; or &quot;as a ....ER&quot;.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[ix] MAKSIM:</td>
<td>Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2ND REISSUE

REPORTS FROM "PEL" AND "GAVR": "KABAN","KAPITAN"
PAPANEK, BENES
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 977 22 June 1943
To VIKTOR[i].

"PEL"[ii] reports that [8 groups unrecovered][D% gliders].

At "KABAN" "[iii] meeting with "KAPITAN"[iv] the question of the place where the Allies were to land was discussed[2 groups unrecovered] KABAN the invasion of GREECE and the BALKANS[0% from][8 groups unrecovered].

"GAVR"[v] reports that PAPANEX[vi] said that BENES[vii]
[13 groups unrecovered]
BENES but [9 groups unrecovered] and KABAN [4 groups unrecovered].
No details "GAVR" [2 groups unrecovered]

No.543 LUKA [viii]

[Continued overleaf]
Footnotes: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] PEL : i.e. "PAL"; Nathan Gregory SILVERMASTER.
[iii] KABAN : i.e. "BOAR"; Winston S.CHURCHILL.
[iv] KAPITAN : i.e. "CAPTAIN"; Franklin D. ROOSEVELT.
[vi] PAPANEX : Jan PAPANEK, Minister Plenipotentiary of the Czechoslovak Government in Exile and Director of the Czechoslovak Information Service. NEW YORK.
[vii] BENES : President Edvard BENES; visited the USA and CANADA 11 May to xxxx 1943.
[viii] LUKA : Pavel P.KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
REISSUE (Tx106)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 978

22 June 1943

To VIKTOR[i].

1. "GAVR"[ii] says that the article which has appeared in the press about RUMANIA's getting out of the war is based on misunderstanding. HAVRE was told by an employee of the British Informa...[BRITISH INFORMEJ...]

[47 groups unrecoverable]

In ANKARA and declared that HUNGARY would get out of the war if she were given TRANSYLVANIA. The SIDON[iii] Ambassador told the Turkish Minister for Foreign Affairs about it and he passed it on to the Rumanian Ambassador in ANKARA. On the part of RUMANIA there were no statements about a peace.

2. PAPANEK[iv] told "GAVR": [B% BENES] said that he does not trust MANPU[v] and one must not have any dealings with him since the people surrounding him are enemies of the [C% Soviet Union].

No. 544 MAKSIM[vi]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[iii] SIDON: LONDON
[iv] PAPANEK: Jan PAPANEK was Czechoslovak Minister Plenipotentiary to the USA.
[v] MANPU: Presumably a misreading of MANIU, the Rumanian politician Julius MANIU.
[vi] MAKSIM: Vasilij M. ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
ZVENO: COURSE IN ITALIAN; DEPARTURE FOR "ISLAND";
ARRANGEMENTS FOR MEETING IN LONDON (1943)

From: NEW YORK
To : MOSCOW
No  : 981                                            23 June 1943

The last 4 weeks "ZVENO" [i] has spent [1 groups unrecovered] school [4 groups unrecovered] ...INGTON [ii] , VIRGINIA where he underwent a course of instruction in Italian. At the moment he has been given leave until the 27th of June [12 groups unrecovered]

the ISLAND [iii]. By his calculations he will leave the COUNTRY [iv] in the first half of July and will arrive on the ISLAND at the end of July. We are setting up the following arrangements with ZVENO:

1). The password for [1 group unrecovered] contact in any place in Russian or in English: our man: "Hullo, Bill. Greetings from Grigorij." He: "[7 groups unrecovered] on the West Coast."

2). Starting from 24 July Z. will wait for our man in LONDON on Sundays on the [1 group unrecovered] at the entrance to Leicester Galleries, Leicester Square and on [c% Wednesdays][3 groups unrecovered] on the [1 group unrecovered] east corner of Orchard [v]

[41 groups unrecoverable]

Rush the telephone number and your instructions before [1 group unrecovered] June.

No. 546                                          LUKA [vi]

Distribution

Copies
1-2    NSA (A265)
3      FBI
4      CIA
5      Security Service
6      [via CIA]
7      ASIO (via NSA)
8      Security Service/Representatives - WASHINGTON
9
10

[Continued]
Footnotes:  [ i] ZVENO : ie "LINK"; unidentified; also occurs in NEW YORK's No. 1239 of 30 August 1944 and MOSCOW's No. 154 of 16 February 1945

[ ii] ...INGTON:  There is some evidence that this may be ARLINGTON

[ iii] ISLAND : Great Britain

[ iv] COUNTRY : United States of America

[ v] This portion of the message was later repeated as ORCHARD and WIGMORE.

[ vi] LUKA : Pavel Panteleevich KLARIN
REFERENCE TO THE TELEGRAMS BY "MIKHAILOV" AND "ARSENIJ"

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 982 23 June 43

Of past telegrams by "MIKHAILOV"[i] and "ARSENIJ"[ii]
[68 groups unrecovered]
[55 groups unrecoverable]


[ii] ARSENIJ: Andrej Ivanovich ShEVCHENKO, representative of the Soviet Government Purchasing Commission

Distribution
ARENA REPORTS CONVERSATION WITH LACEY OF O.P.A. (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 984

23 June 1943

VIKTOR [i]

The chief of the foreign division of O.P.A. [ii] LACEY [iii] in conversation said to ARENA [iv]: " [1 group unrecovered] has set up an interdepartmental committee on the reconstruction (rehabilitation [v]) of ITALY in the membership of which he too is included. In the opinion of informed people the Allies will not open the Second Front against GERMANY this year. One of the reasons is the fact that ENGLAND does not have available a sufficient quantity of barges for the landing of a large army.

[17 groups unrecoverable, including the serial number and signature]

Footnotes: [ i] VIKTOR: Lt. General Pavel Mikhajlovich FITIN
[ ii] O.P.A.: Given and repeated in Latin Spell: normally refers to the office of Price Administration, but this did not have a "Foreign/Overseas Division".
[ iii] LACEY : Not further identified.
[ iv] ARENA : Also occurs in NEW YORK's No. 769/771 30 May 1944 and 588 of 29 September 1944

Distribution

Copies
1-2 NSA (A265)
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [via CIA]
7 ASIO (via NSA)
9 Security Service representatives - WASHINGTON
10

Possibly [9999999999999]
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 985

23 June 1943

To VIKTOR.[1]

Further to telegram No.501.[a] We have received through "TENOR[tenor][ii] a letter of "UCN/20's"[iii] from [12 groups unrecovered]

15th-16th June. [4 groups unrecovered] please urgently let us know [1 group unrecovered] address.

No.551                                          LUKA[iv]

Note: [a] Not available.

Comments:  [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
            [ii] TENOR: Michael BURD.
            [iii] UCN/20: Unidentified cover-name
RE-ISSUE

SAFE ARRIVAL IN NEW YORK OF WIFE AND CHILDREN OF "IGOR" - PROBABLY EN ROUTE FOR LONDON (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW

No: 986

23 June 43

To VIKTOR[i].

Your 2631[a]. "IGOR's"[ii] wife and children have arrived safely. They will leave for [B% "SID"][iii] by the first boat. The time of sailing is not yet known. The necessary help has been given. [C% Please inform] "IGOR'”.

No. 552

LUKA[iv]

Reference No. 2599[a] DANILOV[v] was put on the "VANZETTI” on June 22nd. The operation went off successfully. The vessel will leave [1 group unrecovered] TYRE[vi] on June 27th via: GUANTANAMO (CUBA) - CRISTOBAL [KRISTOBOL’](PANAMA) - PORT[1 group unrecovered]ON - VLADIVOSTOK. The Captain has had orders not to [2 groups unrecovered] any member of the crew with the exception of a limited [D% number] of officer personnel on shore in ports. DANILOV’s things will be sent on the "AZERBAJDZhAN” leaving TYRE about July 10th.

Distribution [Continued overleaf]
[1 group garbled][b] things of "CAVALRYMAN's[KAVALERIST]"[vii] son were put on the "VANZETTI" together with the things of the [1 group unrecovered] here [1 group unrecovered] BORISOV[viii]. We are sending an inventory of the things off today by post No.6.

About what [were] telegrams of the Big House[ix] 7, 6 and 5

[7 groups unrecovered]

T.N.: [a] Not available.

[b] Or: "In the course of [1 group missing] things.

Comments: [i] Lt.-Gen. P.M. FITIN.

[ii] IGOR: Konstantin Mikhailovich KUKIN.

[iii] SIDON: LONDON.

[iv] LUKA: Pavel P. KLARIN.


[vi] TYRE: NEW YORK.

[vii] CAVALRYMAN: Sergej Nikolaevich KURNAKOV.


[ix] Big House: For previous references see NEW YORK – MOSCOW Messages no. 544 of 21 April 1943 and no. 945 of 18th June 1943
REFERENCE TO MONEY FOR "MAYOR" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 991 24 June 43

To VIKTOR.\(^{[1]}\)

[7 groups unrecovered]. Please [0% advise] through whom and when [1 group unrecovered] the money for "MAYOR [MER]".\(^{[1]}\)

[10 groups unrecovered]

No. 558 MAKSIM\(^{[1]}\)

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] MAYOR: Unidentified.

[iii] MAKSIM: Vasiliy Mikhailovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
“MAKSIM” ASKS “VIKTOR” FOR CANADIAN DOLLARS FOR SETTLEMENT WITH “ABRAM” (1943)

MGB

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No.: 992 24 June 43

To VIKTOR[i].

In January of this year we [C% received] in the "LAND[KRAJ]"[ii] from "[1 group unrecovered][a]" five thousand Canadian dollars of his own for conveyance to "TYRE[TIR]"[iii] by diplomatic post. The money was handed over to "KLIM"[iv] who [C% sent]us one thousand U.S. dollars and promised to send on the rest later. Now KLIM says he is spending the money, [C% told] you about this and can give us no [B% more]. Since ABRAM[v] advised

needs the money [C% please] [C% sent urgently 3,900] Canadian dollars in order to settle with ABRAM.

No. 556  MAKSIM[vi]

T.N.: [a] Possibly a garble for ABRAM.

Comments: [i] "VIKTOR": Lt. Col. P.M. FITIN.

[ii] "THE LAND": Possibly CANADA.

[iii] "TYRE": NEW YORK CITY.

[iv] "KLIM": Unidentified, but presumably identical with the OTTAWA addressee who used this cover-name.

[v] "ABRAM": Jack SOBLE.

[vi] "MAKSIM": Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution

M.H. File

Rexxxxxxxxx  II$
REPORT FROM ZAYaTS:

1. AMBASSADOR HAYES DELIVERS PROTEST FROM BANK TO THE SPANISH GOVERNMENT
2. CHARGE D'AFFAIRES CHILDS REPORTS TO BANK ON SPANISH MOROCCO (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 993 24th June 1943

To VIKTOR[i].

"ZAYaTs"[ii] reports that the Ambassador of the COUNTRY[STRANA][iii] in SPAIN, HAYES[KhEJZ], on instruction from the "BANK"[iv], is systematically protesting against a series of actions by the Spanish Government. The Spanish Minister for Foreign Affairs, JORDANA[KhORDANA], told HAYES that the COUNTRY was obliged [6 groups unrecovered] the Spanish Government since it [1 group unrecovered] a gradual break with the Falange and the establishment of a more democratic regime.

The Ambassador of the COUNTRY in SPANISH MOROC[CO][a], CHILDS[ChAJLDS][v], told the BANK about [4 groups unrecovered] of the Commander of the Spanish troops in MOROCCO, ORGAZ[ORGAS][vi], which was made by him [1 group unrecovered] their joint meeting[b] with

[14 groups unrecovered]

No. 557 LUKA[vii]

Notes: [a] The last syllable is unrecoverable and has been inserted by the translator.
[b] Or "appointment".

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
Comments:  [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ZAYaTS: i.e. "HARE" or "STOWAWAY"; Maurice HALPERIN.

[iii] COUNTRY: U.S.A.


[v] CHILDS: James Rives CHILDS, Charge d'affaires at the American Legation in TANGIER. "Ambassador[POSOL]" is an error, since the top post in TANGIER was "Diplomatic Agent and Consul-General".

[vi] ORGAZ: General ORGAZ, Spanish High Commissioner in MOROCCO.

[vii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
USSR

Ref. No: [Redacted] (of 24/10/1956)

Issued: 22/6/1961

Copy No: 204

2nd RE-ISSUE

DETAILS OF CAPTAIN EMIL VOSKA (1943)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 994 24 June 43

Your No: 2617[a]

Captain Emil VOSKA should be known to you (see paragraph 17 of your letter No. 7 of 1942) from material previously sent by us. VOSKA [2 groups unrecovered] an old professional COMPETITOR[KONKURENT],[i] who carried out as far back as during the First World War here and in EUROPE (FRANCE, ENGLAND and CZECHOSLOVAKIA) extensive intelligence and counter-revolutionary work on tasks set by MASARYK[MASSARIK] and the American COMPETITORS. Concerning his work during this period he wrote [0% a series] of articles in "Saturday Evening Post [SATURDEJIVNINGPOST]" and "Colliers[KOL'ERS]"; which we shall hunt up and send to you by the next post.

According to the information available to us and the "[G NEIGHBOURS[SOXXXXX]][ii VOSKA worked for some time in the "IZBA"[iii recruiting-agents b], saboteurs and propagandists for despatch to EUROPE. Being subsequently dismissed he kept in touch with his superior officer in the "IZBA" Colonel Preston GOODFELLOW. Later VOSKA [D attempted] to establish a connection with the "RADIO STATION RATsIVa][iv] and its head Elmer DAVIS, who invited him to work on the staff.

At the suggestion of the RADIO STATION he left for [D%ISTANBUL] in the second half of April as its established worker at the head of a small group of RADIO STATION employees who were given the task of despatching "illegals" and propagandists and of running them from [D% ISTANBUL] through communications [0% organised by]V.. [D% In ISTANBUL V. was to

[41 groups unrecovered]

Distribution [continued overleaf]
The [0% NEIGHBOURS] contemplated signing V, on but received a negative reply from their chiefs [RUKOVODSTVO].

No. 547                                  LUKA[v]

Notes:  [a] Not available.
[b] Presumably a group, or groups, has been omitted before "Recruiting-agents, etc.".

Comments:  [i] COMPETITOR : Member of a non-Soviet intelligence organization.
[ii] NEIGHBOURS : Members of another Soviet intelligence organization; presumably hore the GRU is intended.
[iii] IZBA : Office of Strategic Services.
[iv] RADIO STATION: Office of War Information.
[v] LUKA : Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW

No: 995 24 June 43

Professor PETROV (henceforth 'FIN[KIL’]“)[i] told ARSENIJ[ii] that the development of aircraft construction in the ISLAND[iii] in many [4 groups unrecovered] outstripped the COUNTRY[iv]. For this reason a large group of the COUNTRY’s aviation experts, including three from “KEEL[vi]’s” firm, was sent to the ISLAND to study the experience [gained there][a]. The group remained there three months and brought back a large quantity of [1 group unrecovered]. FIN[vii] told ARSENIJ that the COUNTRY’s aircraft with laminar-flow wings had a number of unsatisfactory features and that it was therefore necessary to keep in mind the following:

1. On the wings it would be possible to reduce to a minimum all the hatches and trap-doors: these abound on the wings.

2. The fastenings of hatches and trap-doors should in all circumstances be free of projections. Turbulence [4 groups unrecovered] ([2 groups unrecovered] wings). With [1 group unrecovered][b]

---

3 An extra return was inserted to accommodate this handwritten text.
4 An extra return was inserted to accommodate this handwritten text.
delivery of the new MUSTANG aircraft personally

delivering of the new MUSTANG aircraft is being supported, we gave ARSENIJ permission to

Notes:  [a]  Inserted by translator.

[b]  This group deciphers to ‘DAN’.  However there are indications that the next word is ‘fastening’ and this, taken in conjunction with the preceding passage, suggests that the sentence is concerned with aircraft characteristics.  If it were concerned with a personality with a covername ‘DAN’, one would expect a new paragraph and DAN would be in inverted commas as this would be its first occurrence in the telegram.  It is almost certain, therefore, that ‘DAN’ is a garble.

Comments:  [i]  PETROV  :  Possibly Aleksandr Nicholas PETROFF, an aero-dynamicist at the Curtiss-Wright Corporation.

[ii]  ARSENIJ  :  Andrej Ivanovich SHEVChENKO, Soviet representative at the Bell Aircraft Corporation, Buffalo, New York.

[iii]  ISLAND  :  GREAT BRITAIN.

[iv]  COUNTRY  :  U.S.A.

*The word ‘KIL’ can mean ‘FIN’ (an aircraft part) as well as ‘KEEL’ and the translation has been revised to reflect PETROV’s employment in an aircraft firm.

3/NBF/T866

An extra return was inserted to accommodate this handwritten text.
Reissue (T1212)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 996

24 June 1943

To VIKTOR[i].

"ARSENIJ"[ii] has been keeping up an acquaintance for some months with an engineer of the - has passed favorable comments about our country in ARSENIJ's presence and has expressed a wish to go to work there after the war. V. is a Swiss. He was born in Hungary. From 19xx he lived in Switzerland where he received a technical education. In 1922 he went across to the COUNTRY[STRANA][iii], became acquainted with SIKORSKIJ [iv] and in [C% 1923] worked with him. In 1930 he worked for the firm North American, after that Consolidated.

[53 groups unrecoverable]

who expressed their opinion openly. He is living in the settlement of - on the street WA......LA. According to our people's information about him [2 groups unrecovered] his views and technical knowledge represent [1 group unrecovered] interest for us. [3 groups unrecovered] has outstanding experts. He knows the English, French, German, Hungarian languages.

Please check and report your decision about the possibility of using him.

No. 550

LUKA[v]

25 March 1976

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ARSENIJ: Andrej Ivanovich ShEVChENKO.
[iii] STRANA: U.S.A.
[v] LUKA: Pavel P. KLARIN.
Reissue

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 998

24 June 1943

We are reporting information of "ARSENIJ" about [4 representatives] of the BELL firm who are going to the USSR:

1. Leighton W. ROGER[a] [ii] - special assistant to the presi-
dent

[41 groups unrecoverable]
of ....PONKA"[iii] says that ROGER is a prominent business man in the banking line and is being sent [7 groups unrecovered] the BELL firm, director [6 groups unrecovered], that ROGER

[71 groups unrecoverable]

2. George D. RAY[a] - design engineer and scientific worker in the design office of the firm. He graduated from Massachusetts Institute, [5 groups unrecovered] work. He is living in the [D% city]

[43 groups unrecoverable]

. RAY[1 group unrecovered] a modest worker with a big

[21 groups unrecoverable]

.....S[a][iv] - a worker of the construction[KONSTRUKTsIONNYJ] department of the plant. [6 groups unrecovered] worker. A pilot. Six months ago he returned from a business trip

[8 groups unrecoverable]
on servicing P-39 planes. [4 groups unrecoverered] BELL.

4. Frank I. ZIOMBECK[a][v] - a worker of the construction de-
partment of the plant. On [5 groups unrecoverered]. Before join-
ing BELL he worked at CURTISS and CONSOLIDATED. An experienced worker.

[9 groups unrecoverered]

was on the ISLAND[OSTROV][vi] as a representative of BELL on
servicing P-39 planes[b].

[55 groups unrecovered]

The new fighter planes P-59 and P-77 which for the time being [C% to be kept][c]

[28 groups unrecoverable]

to understand that that receiving the P-[C% 39] planes will

[10 groups unrecovered]

Notes: [a] Given in the Latin alphabet.
[b] A new unnumbered paragraph begins at this point.
[c] Meaning unclear because of incomplete context. A garble may be involved.

Comments:
[i] ARSENII: Andrei Ivanovich ShEVChENKO.
[ii] Leighton W. ROGERS, professional public relations consultant engaged by Lawrence BELL for this Bell Aircraft Mission to the USSR.
[iii] ....PONKA: Probably the end of the cover-name "ShPONKA", i.e. "SPLINE", See NEW YORK to MOSCOW #780, 792 of 25-26 May 1945 which Refers to the brother of ShPONKA who worked at BELL.
[iv] ...: This should be William G. HAWKINS.
[v] Francis Joseph ZIOMBECK.
[vi] OSTROV: Great Britain.

14 June 1976
Reissue (T1034)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1000  24 June 1943

To VIKTOR.[i]

Your No.2641.[a]

"UCN/22"[ii] gave "MAYOR [MĒR]"[iii] a categoric assurance that [0% they are going to send] [him][b] to STOCKHOLM [C% for use] as a correspondent, but not with [2 groups unrecovered]
[46 groups unrecoverable]

We shall do all we can to get in touch with UCN/22, but there is not much hope of this. We shall be able to [C% organize] transfers[c] in the shortest possible time using for this "TENOR"[iv], "DINA"[v] or "[2 groups unrecovered]." [4 groups unrecovered]

[31 groups unrecoverable]

man will wait for me

[16 groups unrecoverable]

No. 560  MAKSIM[vi]

Notes:  [a] Not available.
[b] The "him" is not expressed, but that is permissible, especially in the telegraphic style.
[c] Or "remittances"; also means "translations."

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] UCN/22: Unidentified cover-name of which the last syllable is GEL'. See also New York's Nos.865 of 18th June 1942 (3/NBF/T1032); and 925 of 16th June 1943 (3/NBF/T1033).
[iii] MAYOR: Unidentified cover-name.
[iv] TENOR: Michael BURD.
[v] DINA: Probably Mrs. Ray Gertrude KAHN.

24 August 1965
POSSIBLE REFERENCE TO A "VILLAGE" INSTITUTION IN THE "COUNTRYSIDE" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1001 25 June 43

To VIKTOR.[i]

Your No. 2752.[a]

She

Soviet colony in

in the COUNTRYSIDE[DEREVNYa][ii]

asked to give her work in one of the VILLAGE[SEL'SKIJ][b][1 group unrecovered] in the COUNTRYSIDE. [3 groups unrecovered]. She is on

through NORA,[iii] who will be [7 groups unrecovered].

No.561 MAKSIM[iv]

Distribution [Notes and Comments overleaf]
Notes: [a] Not available.

[b] VILLAGE: This is the adjectival form of the work "VILLAGE SELO" which occurs as a cover-name in MOSCOW-MEXICO CITY's No. 154 of 2nd March 1945 (T678). If the cover-name is not intended here, the translation would more correctly be "rural".

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] COUNTRYSIDE: MEXICO.

[iii] NORA : Unidentified cover-name. Also occurs in the BOGOTA and WASHINGTON lanes.

[iv] MAKSIM : Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
Np: 1004 25 June 43

Personal to VIKTOR.[i]

Your No. 2481.[a] [71 groups unrecoverable]

23 [45 groups unrecoverable]. Evidently they do not [11 groups unrecovered] her without activity and "order inactivity" [30 groups unrecoverable]

18 [2 groups unrecovered]. If [9 groups unrecovered], it will be [0% hard] for me to work here and we will have to [1 group unrecovered] the question of [0% curtailing] the future duration of my stay in the COUNTRY[STRAN][ii]

"VARDO"[iii] is not [0% being followed], from time to time they pick on individual people in CARTHAGE[iv] and TYRE,[iv] but soon drop [them][b].

No. 564 MAKSIM[vi]

[Notes and Comments overleaf]
Notes: [a] Not available.
[b] Inserted by the translator.

Comments:  
[i] VIKTOR : Lt. Gen P.M. FITIN

[ii] COUNTRY : U.S.A.

[iii] VARDO : Elizaveta Yur'ovna ZUBILIN.

[iv] CARTHAGE : WASHINGTON, D.C.

[v] TYRE : NEW YORK CITY.

[vi] MAKSIM : Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1007

26 June 1943

Your no. 2627[a]. Confidential[Doverennyj] couriers on
[17 groups unrecovered]
letter with someone or other. Permit therefore sending it through
"IGOR's"[i] wife or "RITA"[ii]. She will be
[23 groups unrecovered]
AMTORG. [1 group unrecovered] ARUTYuNOV Nikolaj Bagratovich
no work in AMTORG. On
[10 groups unrecovered]
transmitted to "MAKSIM"[iii] for a check in CARTHAGE[KARFAGEN][iv]
on officials of "KIT"[v] and the TRUST[TREST][vi]. A guarantee
through the securing of [4 groups unrecovered].

Notes: [a] Not available.
Comments:
[i] IGOR: Konstantin Mikhailovich KUKIN, Counselor of
the Soviet Embassy, LONDON. His wife, Elena Nikitichna, and their two sons were in NEW YORK at this
time awaiting transportation to LONDON.
[ii] RITA: This cover-name was used for Frank JACKSON
(Jaime Ramon MERCADOR) during this same period.
However, in this message it must refer to someone
else. Three women were said to have been traveling
with Elena Nikitichna KUKIN--ShShAEVA, TChELOVEKOVA
and VAGANOVA. The latter is the only one of these
three found in local records: E.N. VAGANOVA ar-
vived at the Soviet Embassy, LONDON in August 1943
and departed 11 November 1943. It is therefore
possible that she is the individual being referred
to, in this case, under the cover-name "RITA".
[iii] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN.
[iiv] KARFAGEN: WASHINGTON, D.C.
[v] KIT: i.e. "WHALE". Unidentified. Also occurs in
NEW YORK-MOSCOW no. 867 of 8 June 1943 and SAN FRAN
CISCO-MOSCOW no. 168 of 16 April 1944.

25 August 1972
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1008

To VIKTOR[i].

26 June of this year

[8 groups unrecovered]

GAVRILYuK Vladimir[ii] (*GURSKIJ*) [1 group unidentified]
DANILOV[iii]. G. asks

[7 groups unrecovered]

VLADIVOSTOK his personal documents. MAKAROV[iv] (*MAK*) is expected to arrive in the first or second ten-day period of July.

[10 groups unrecoverable]
[4 groups unrecovered]

work on the 5th line.

No. 567

LUKA[v]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] GAVRILYuK: Vladimir V. GAVRILYuK signed on the ship "Vanzetti" in NEW YORK in June 1943 as a radio operator. Also see "MOK" in the NEW YORK RUDAC traffic.
[iii] DANILOV: May possibly be an alias of GAVRILYuK.
[v] LUKA: Pavel P. KLARIN.

25 August 1972
DEPARTURE OF THE "VANZETTI" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1010 26 June 43

To VIKTOR.[i]

On the 23rd, 24th and 25th

[45 groups unrecovered]

......0 dollars. [1 group unrecovered].

Reference No. 2599[a]. The "VANZETTI" left [2 groups unrecovered] with the "Neighbours"'[ii] cargo.

No. 568 LUKA[iii]

Note: [a] Not available. Also referred to in NEW YORK's 985 of 23/6/43

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] Neighbours: Members of another Soviet intelligence organization, in this case the GRU.

[iii] LUKA : Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
ARTHUR'S REPORT ABOUT HIS WORK IN SOUTH AMERICA: SELIT..., PEDRO UGALDE (TITO), LUIS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 1011, 1013 27th June 1943

[2-part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 532[a].

ARTUR[ii] states, in the report about his work in South AMERICA to which we have referred, that with

[60 groups unrecoverable]

There are rumours that SELIT....[iii] was taken off there.

[20 groups unrecovered]

[Continued overleaf]
oath ([1 group unrecovered] SELIT....[6 groups unrecovered]) and
[1 group unrecovered] unlimited opportunities for mobilising working-
class and [D% peasant] opinion

[5 groups unrecovered]

[11 groups unrecoverable]
to conceal the rubbish[SOR]. After ARTHUR's last visit in January of
this year [4 groups unrecovered] that between the Chilean [D%FELLOW-
COUNTRYMAN[ZEMLYaChESKAYa]][iv] organisation and a similar organisation
[7 groups unrecovered]

[40 groups unrecoverable]

[10 groups unrecoverable]
conduct, in spite of the material which was, in fact, extensive and
which was indisputably

[34 groups unrecoverable]
COMPETITORS[KONKURENTY][v]

[14 groups unrecoverable]
COMPETITORS.

[34 groups unrecoverable]
leading Chilean [9 groups unrecoverable]

[Part II] For more than a year they engaged in deception, promising to
write a recommendation for our candidate Pedro UGALDE[vi]-cover-
name[b] TITO

[26 groups unrecoverable]

[74 groups unrecoverable]
work in CHILE

[72 groups unrecoverable]
, the second, as you know, ran away

[13 groups unrecoverable]
without his permission to LUIS[vii] ARTUR

[35 groups unrecoverable]
control and aid to him [8 groups unrecoverable]

[150 groups unrecoverable]
something to your directives but without any result.

No. 569 LUKA[viii]
Notes: [a] NEW YORK's Nos. 967, 968 or 22nd June 1943.

[b] Encoded as KLERKA ("clerk"), presumably in error for KILChKA ("covername").

Comments: [i] VIKTOR: Lt.Gen. P.M. FITIN

[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[iii] SELIT...: Not traced.

[iv] FELLOWCOUNTRYMAN: Member of the Communist Party.

[v] COMPETITORS: Members of a non-Soviet intelligence organisation

[vi] Pedro UGALDE: Chilean Consul in CUBA 1943-5. See also S/W letter No. 4 of 5th July 1942 from BUENOS AIRES to NEW YORK.


[viii] LUKA: Pavel P. Klarin, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 1017, 1022

29-30 June 1943

To VICTOR.[i]

Documental information of the "DEPOT"[ii] which was received from "PEL"[iii] concerning the production of armaments in the COUNTRY[iv] (first figure in April; second in May 1943):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>April</th>
<th>May</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bombers</td>
<td>2040; 2558.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pursuit planes</td>
<td>16[18(?0]; 1614.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[5 groups unrecovered]</td>
<td></td>
<td>42.</td>
</tr>
<tr>
<td>Transport and liaison planes</td>
<td>78--; 985.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Training planes</td>
<td>1861; 1861.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total planes</td>
<td>3756; 4214.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Light tanks</td>
<td>775; 770.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Medium tanks</td>
<td>2317; [2 groups unrecovered].</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[14 groups unrecovered]</td>
<td>331; 368.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>75-mm. self-propelled Howitzers</td>
<td>160; 160.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3 inch self-propelled guns</td>
<td>561; 539.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105-mm. self-propelled Howitzers</td>
<td>[72 groups unrecoverable]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5-mm. field guns MI and MIA</td>
<td>-81; 59.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37 and 40-mm. Antiaircraft</td>
<td>[15?]39; 1396.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90-mm. Antiaircraft</td>
<td>477; 375.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Optical finders [1 group unrecovered]</td>
<td>102; 114.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Radar height finders</td>
<td>92; 26.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Directors for 3.7inch antiaircraft guns</td>
<td>2.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Directors M7 and M9 for 90-mm. antiaircraft guns</td>
<td>148; 170.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Radar</td>
<td>[40 groups unrecoverable]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>131; 13.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Machine guns .50 Calibre</td>
<td>653; 54042.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[63 groups unrecoverable]</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Submarines</td>
<td>4; 4.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subchasers</td>
<td>39; 45.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Torpedo boats</td>
<td>26; 27.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other patrol craft</td>
<td>0; 1.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Craft for landing and</td>
<td>[4 groups unrecoverable]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4; 565.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Auxiliary

[18 groups unrecoverable]

No.572 LUKA[v]

Comments:

[i] Lt. Gen. P.M. FITIN

[ii] War Production Board

[iii] Nathan Gregory SILVERMASTER

[iv] U.S.A.

[v] Pavel P. KLARIN
From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 1019,1021,1024,1034

29 June 1943

To VIKTOR[i].

Further to our No.510[a]. According to the information of "ZaYaTs"[ii], "GOR"[iii], "[3 groups unrecovered]" and "MON"[iv] the government of "RIO"[v] did not know of the [1 group unrecovered] revolution even though...

GIlST OF REMAINDER

After disconnected and fragmentary references to radio transmission to South American countries, the "BANK"[vi] and DAWSON[vii], the NEW YORK HERALD TRIBUNE, and the contents of secret documents of the CABARET[KABARE][viii], the bulk of the message is taken up with biographical notes on the various members of the new Argentinian Government after the overthrow of CASTILLO, and with some notes on the attitude of the new government to the Communists and to the Axis powers. The message ends:

We are continuing to ascertain more.

No.573 LUKA[ix]

Note: [a] NEW YORK's No.921 of 10th June 1943.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt.Gen. P.M. FITIN.
[ii] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY." Maurice HALPERIN.
[iii] GOR: Unidentified covername. GOR is the Russian for HORUS, the Egyptian god. Another possibility is that it is an English surname. (Either GORE or HOARE would be transiterated into Cyrillic as GOR.)
[vi] BANK: U.S. State Department.
[ix] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

1 November 1900
MGB

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1025,1035-6

30 June 1943

[Part I]  To VIKTOR[i].

FRENK[ii] reports the following:

1. In the near future the "COUNTRY[STRANA][iii] and the "ISLAND [OSTROV][iv] will land strong forces in ITALY and on her islands with
   the aim of seizing the whole of ITALY. The forces will be landed simul-
   taneously at various points

   [52 groups unrecovered]

   in ALASKA, in the COUNTRY and even in the mountainous areas of CHILE.
   In all [B% probability] they [1 group unrecovered] for military opera-
   tions [in][a] NORWAY this winter.

   [17 groups unrecovered]

   [D% but] did not say [D% anything] of the kind. [4 groups unrecovered]
   beginning of the winter Anglo-American forces will launch a military
   operation [in][a] NORWAY.

[Part II]  2. [7 groups unrecovered]

Argentina military circles. Neither the COUNTRY nor GERMANY was

[42 groups unrecovered]

[D% the COUNTRY.]

[7 groups unrecoverable]

[17 groups unrecovered]

[D% with the Axis powers]. We further report that the COUNTRY is about to

begin

[48 groups unrecoverable]

a few

[49 groups unrecovered]

FRENK's [C% resume]

[85 groups unrecoverered]

living in BRAZIL and ARGENTINA and

[99 groups unrecoverered]

by profession an authoress and
6. "[B% SLE]NG"[v] told "[1 group unrecovered]["] [a] the following:
"The President sent "BOTsMAN"[vi], the head of the "WAREHOUSE"[vii], a plan [D% for setting up] a committee for
[19 groups unrecovered]
The committee is subordinate to the "BANK"[vii] and "KAPITAN"[ix]. The head of the "BANK" has been appointed chairman of the committee which
[50 groups unrecovered]
MURPHY[x]
[64 groups unrecovered]

No.574 MER[xi]

---

Note: [a] Inserted by the translator.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] FRENK: i.e. "FRANK"; Laurence Hayden DUGGAN.
[iii] COUNTRY: U.S.A.
[iv] ISLAND: Great Britain.
[v] SLENG: i.e. "SLANG", Jane Foster
[vi] BOTsMAN: i.e. "BOATSWAIN"; probably an error for LOTsMAN.
    i.e. "CHANNEL-PILOT", Henry Agard WALLACE.
[vii] WAREHOUSE: Probably the Board of Economic Warfare.
[viii] BANK: U.S. STATE DEPARTMENT.
[ix] KAPITAN: i.e. "CAPTAIN", Franklin D. ROOSEVELT.
[x] MURPHY: Spelled in Latin alphabet.
[xi] MER: i.e. "MAYOR", probably Iskhak Abdulovich AKhMEROV.

12 August 1969
KGB

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1028

30 June 1943

To VIKTOR[i]

"SOUND[ZVUK][ii] advises that according to "POLO's"[iii] information "PAGE[PAZh][iv]"[i group unrecovered] to "AILERON[ELERON][v] and
21 groups unrecovered]
to AILERON
[60 groups unrecovered]
[D% GULINA]
[3 groups unrecovered]
LUKA[vi]

No. 578

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M.FITIN.  
[ii] ZVUK: Jacob GOLOS.  
[iii] POLO: William Ludwig ULLMAN.  
[iv] PAZH: Possibly Lauchlin B. CURRIE.  
[v] ELERON: Abraham George SILVERMAN.  
[vi] LUKA: Pavel P. KLARIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1031

1 July 43

Your No. 27\[a\]

"NN-32"\[i\] [C, requests permission] to use [3 groups unrecovered] for letters from SPAIN the following addresses:

1. Mr. M. D.T.
   66 Fifth Avenue, NEW YORK CITY, N.Y.

2. Mr. L. LEVINSON
   Electro-Physical Laboratories Inc.
   45 West 18 Street,
   NEW YORK CITY, N.Y.

[Continued Overleaf]
Notes: 
[a] Not available

[b] There are the correct number of digits here for the complete address to read:

Mr. M. DAUBER
DAUBER and PINE Bookshops Inc.
66 Fifth Avenue,
NEW YORK CITY, N.Y.
Also see message No. 1045 of 2 July 1943, New York-Moscow

[c] The address, internal serial number and signature should be included in these unrecoverable groups. The message number would be expected to be No. 580, referred to in N.Y's Nos. 1045 and 1053 of 2nd July 1943.

Comments: [i] NN-32: Unidentified cover-name.
"MAKSIM" REQUESTS INSTRUCTIONS ABOUT A PROPOSAL MADE BY "DAEDALUS" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1032 1st July 1943
To VIKTOR[i]

"DAEDALUS[DEDAL][ii] reports that
[23 groups unrecovered]
I [2 groups unrecovered]
[43 groups unrecoverable]
elections.
[44 groups unrecovered]
I am ready in general to move to ALGIERS to study the situation,
[15 groups unrecoverable]
if there is [1 group unrecovered][0% use] me in any sort of role in the future [1 group unrecovered] to begin the struggle with the Fascist [8 groups unrecovered] Anti-Fascist activity. [5 groups unrecovered] role in the setting up of the Popular Front, conduct during the war in SPAIN and
[55 groups unrecovered]
BARBO[iii].

I personally did not see "DAEDALUS" and have had no opportunity to discuss his proposal. It is completely
[30 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered] he will obey unquestioningly. [2 groups unrecoverable]

10th July.

I request your instructions as to the essentials of his proposals by that date.

No.579

MAKSIM

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] DAEDALUS: Pierre COT.

[iii] BARBO: Unidentified. Also mentioned in NEW YORK's No.1232 of 27th July 1943

[iv] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1033
1 July 1943

Further to our telegram No. 564.[a]

[C% The real] reasons for surveillance of me, I think, have been accurately ascertained - the COMPETITORS[KONKURENTY][i] [C% have found out] about my having been at KOZIELSK[ii] and [2 groups unrecovered] in this line.

A Secretary of the Embassy OREKhOV[iii], "KOM [2 groups unrecovered]OV and their wives were invited to a supper at the Governor of LOUISIANA's[iv], who is not badly disposed towards us and is being studied by us.Since he asked to come [4 groups unrecovered], then I in order to go over to

[22 groups unrecovered]
"intelligent" people - he [7 groups unrecovered] - BLACK[v]

[32 groups unrecovered]

after supper when

[62 groups unrecoverable]

, wanting apparently

[25 groups unrecoverable]

separate camps for the 2 thousand Polish officers [D% whom they had]

[36 groups unrecoverable]
[68 groups unrecoverable]

About this nobody knew and from here [4 groups unrecovered] their arrival actually in the USA

[69 groups unrecoverable]

COMPETITORS. I request your instructions about the above.
Note: [a] NEW YORK's External Serial 1004 of 25 June 1943

Comments:

[i] COMPETITORS: Members of non-Soviet intelligence organization.
[ii] KOZIELSK: A town in Russia. Allegedly ZUBILIN was head of the POW camp authorities at KOZIELSK in 1939-40.
[iv] The Governor of Louisiana at this time was Sam Houston JONES.
REPORT ON SULZBERGER AND OTHERS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1037 1 July 43

To VIKTOR[i]

Your No. 2542[a]. [B% SULZBERGER][b] was born in NEW YORK in 1891 [2 groups unrecovered] graduated from COLUMBIA University. Has been engaged in newspaper activity

member of the Democratic Party and trustee of the “Baron de Hirsch Fund”, “New York Foundation” and “Rockefeller Foundation”, member of the Executive Committee of the “Welfare Council of New York”, [1 group unrecovered] of the American Red Cross and Director of the “American Arbitration Association”.

reactionary circles of the “BANK”[ii] [1 group unrecovered] WELL [UELL][iii] [4 groups unrecovered] and HENDERSON. [42 groups unrecovered]

Republicans.

[70 groups unrecoverable]

About 45 years old. His wife wrote an anti-Soviet book 12-15 years ago.[c]

No. 575 LUKA[iv]

Distribution [Notes and Comments overleaf]
Notes:  
[a] Not available.
[b] The information would apply to Arthur Hays SULZBERGER.
[c] The last two items of information evidently relate to a person other than SULZBERGER.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] BANK: U.S. State Department
[iii] WELL: Possibly refers to Sumner WELLES, Under Secretary of State
[iv] LUKA: Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
IDENTITY OF "TENOR" AND MENTION OF "BOB" AND "CARLOS" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1044  2 July 43

To VIKTOR.[i]

Your No. 2842.[a] "TENOR" is Michael BURD[BERD],[ii] [0% a bachelor], from RUSSIA Owner of the firm "MIDLAND EXPORT CORPORATION". Recruited [12 groups unrecovered]

"BOB"[iii] [8 groups unrecovered] with "CARLOS". [iv] At the beginning [9 groups unrecoverable] that the cover-name "BASS[BAS]"[iv] [5 groups unrecovered] TENOR.

No. 581  LUKA[vi]

Note: [a] Not available.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] BURD: An official of the Midland Export Corporation, NEW YORK CITY.

[iii] BOB: Robert Owen MENAKER, a representative in 1944-1945 of the Midland Export Corporation in CHILE.

[iv] CARLOS: Probably Christian CASANOVA SUBERCASEAUX, a Chilean. Sometime in 1943 was Chilean Commercial Attaché in MADRID.

[v] BASS: This cover-name was used instead of TENOR for Michael BURD in 1944 but the earliest recorded occurrence is in NEW YORK's No. 889 of 23rd June 1944 (not published). There is at present no evidence of its use for anyone else.

[vi] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Re-Issue

"NN-32" AND DAUBER (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1045                                                   2 July 43
To VIKTOR.[i]

Further to our telegram No.58 [B%0].[a]

"NN-32"[ii] reported that from the accounts [2 groups unrecovered] by him
DAUBER
[23 groups unrecovered]

we do not [D% consider that] he is suitable for this purpose.
[O% Please report immediately] basic information [1 group unrecovered] age,
nationality, sex, type of occupation and so forth for the [O% making up] of a
cover-story and other
[4 groups unrecovered]

No.58[D%3]                        LUKA[iii]

Note: [a] Probably the Internal Serial No: of N.Y.'s No. 1031 of
1st July 1943

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] NN-32: Unidentified cover-name
[iii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK

DISTRIBUTION

95
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1047

2 July 1943

To VIKTOR[i].

At a meeting with "KALISTRAT"[ii], "KONDENSATOR"[iii] reported that on 25 June he

[14 groups unrecovered]

, who[a] however didn't give

[25 groups unrecovered]

"RULEVOJ"[iv]

[13 groups unrecoverable]

business on [1 group unrecovered] his well-being.[b]

[16 groups unrecovered]

convoy service on the east coast of the COUNTRY[STRANA][v] Captain KLADOV[vi] today reported to "AKIM"[vii] that for seven days he has noticed his [C's apartment under surveillance] [1 group unrecovered]. KLADOV [1 group unrecovered] is a worker of the maritime NEIGHBOURS[SOSEDI][viii].

No 584 LUKA[ix]

Notes: [a] or "which."
[b] a new paragraph starts at this point in the message.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen P.M. FITIN.
[ii] KALISTRAT: i.e. CALLISTRATUS, Aleksandr Semenovich FOMIN.
[iii] KONDENSATOR: Kenneth RICHARDSON.
[iv] RULEVOJ: i.e. HELMSMAN, Earl BROWDER.
[vi] KLADOV: Daniel Gavrilovich KLADOV.
[vii] AKIM: Sergei Grigor'evich LUKYaNOV.
[viii] SOSEDI: Members of another Soviet Intelligence organization, here Naval Intelligence.
[ix] LUKA: Pavel P. KLARIN.

29 April 1971
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1052 1066-1067

2-4 July 1943

[Part I] To VIKTOR.[i]

Your number 2789.[a]

[i group unidentified] RICKENBACKER was born in 1890 in the U.S.A. He is a well-known champion - [2 groups unrecovered] racer. In June 1917 he accompanied General PERSHING to FRANCE as a member of the staff of the motor [1 group unidentified]. In August 1917 he was transferred at his own request to an aviation unit and became commander of the 94th [C% Pursuit Squadron] - the first American aviation unit to participate on the Western Front. After the war [1 group unrecovered] retirement with the rank of major. [1 group unrecovered] and until [C% 1926] [2 groups unrecovered] vice-president of the "Rickenbacker Motor Company", DETROIT, and in [C% 1928-1929 was] one of the managers of the "Cadillac Motor Company" [C% DETROIT]

[races] "Aviation Corporation." At the present time he is general manager of the "Eastern Airlines", chairman of the Contest Board of the American Automobile Association" and president of the "Indianapolis Motor Speedway Corporation."[c]

"national hero"

series of speeches and [C% communiques] against the ROOSEVELT administration, trade unions and FELLOWCOUNTRYMEN [ZEMLYaKI][ii].

[Part II]

[C% the press] sharply criticized RICKENBACKER as [D% a [1 group unrecovered] Conservative] [8 groups unrecovered] "Daily Worker" Sender GARLIN[ili] published a brochure

15 groups unrecovered

[1 group unrecovered]. Here are a few extracts: "R is a member of the "America First Committee" and an enemy of the workers, [1 group unidentified] support "Scribners Commentator" - a pro-Fascist magazine which in 1940 [1 group unrecovered] by a federal [1 group unrecovered] a anti - [1 group unrecovered]. One of its [members] of the editorial board TOWNSEND was arrested as un [4 groups unrecovered]. in [1 group unrecovered] he mentioned the fact that [6 groups unrecovered] as a "rugged individualist" fighting against [4 groups unrecovered] war. In the "America First Committee" R. [2 groups unrecovered] LINDBERGH [1 group unidentified] [8 groups unrecoverable]
S[d] who was arrested as a German agent. R.'s attack on the trade unions and the workers' movement [1 group unrecovered] support of the "Ku-Klux Klan"

[15 groups unrecovered]
soldiers who returned from the war
[38 groups unrecovered]
[10 groups unrecoverable]

[Part III] Even the Catholic magazine "Commonweal" condemned*

[13 groups unrecovered]
he is a man who is [C% exploiting] his reputation of a hero for [5 groups unrecovered] economic and political [3 groups unrecovered]". Secretary of Labour PERKINS stated:"

[15 groups unrecoverable]
does not object to the [D% fuss] made [1 group unrecovered] him and LINDBERGH by the Fascist demagogue Gerald SMITH [GERAL'd SMIT] in connection with the forthcoming 1944 presidential elections".

[37 groups unrecovered]
at a luncheon of the "Commerce and Industry Association" [1 group unrecovered] the president of the "Aviation Corporation" Victor EMANUEL [1 group unrecovered] introduced R. as their "spiritual leader". [3 groups unrecovered] question about the possibility of electing ROOSEVELT for a fourth term

[22 groups unrecoverable]
[3 groups unrecovered] conversation with us "SOUND\[ZVUK]\[iv]\" tried to discover [C% the reason] for R.'s being allowed into the USSR.

[25 groups unrecoverable]

LINDBERGH.

No.589 LUKA[v]

Notes: [a] Not available.
[b] Probably "American Airways".
[c] The whole first portion of this message appears to be quoted from "Who's Who in America."
[d] Probably INGALLS.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen P.M. FITIN.
[ii] FELLOWCOUNTRYMEN: Communists.
[iii] Sender GARLIN: Co-editor of "Labour Defender".
[iv] SOUND: Jacob GOLOS.
[v] LUKA" Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1053 2 July 43

Further to our telegram No. 580.[a]

"NN-32[i] [0% requests permission] to use the address

Louis COSTRA[ii]
5 East 107 Street Apt.1
NEW YORK, USA.

COSTRA is 30 years old, a Puerto Rican, [0% unmarried], local FELLOW-COUNTRY-MAN[iii] [0% who has been put on ice]. From [1 group unrecovered] to 1938 he was in SPAIN with the Lincoln Brigade and showed himself to be [1 group unrecovered of good quality.

His mother comes from SPAIN

[49 groups unrecoverable]

also a Spanish veteran.

Notes: [a] Probably the Internal Serial No. of N.Y.'s No.1031 of 1st July 1943.

Comments: [i] NN-32 : Unidentified cover-name.
[ii] COSTRA : See also NEW YORK's No.1582 of 12th November 1944
[iii] FELLOW-COUNTRYMAN: Member of a Communist Party.
Reissue (T1386)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1055

2nd July 1943

"MARK" [i] [1 group unrecovered] Menashe UNGER [ii] [1 group unrecovered] Jewish journalist, secretary of the anti-fascist Committee of Jewish Writers and Artists [4 groups unrecovered] and "Labor [TRUDOVOJ]

[27 groups unrecoverable]

, 1938 the Hebrew University in JERUSALEM. In the COUNTRY [STRANA] [iii] since [B% 1933] [a] and became a member of the editorial staff of the Jewish Zionist newspaper "DER TOG". By the nature of his work he is associated with many active Social Democrats and nationalists. He is personally acquainted

[28 groups unrecovered]

help. According to his information, a person was instructed [B% in this]

[16 groups unrecovered]

"PLANT[ZAVOD]" [iv]

[43 groups unrecoverable]

[UN]GER [b].

Notes: [a] Available records state that he entered the USA in 1934.
[b] The first syllable of the name UNGER is unrecoverable but has been inserted by the translator.
Comments:
[i] MARK: Unidentified cover-name.
[ii] Menashe UNGER: Chairman of the American Committee of Jewish Writers, Artists and Scientists.
[iii] STRANA: The U.S.A.
[iv] PLANT: The Soviet Consulate: presumably in NEW YORK.

31 March 1970
1. REPORT ON VLADISLAV BIBEROVICH ("ZEUS")

2. GOR, HEDGEHOG[EZh] AND "MON" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1056, 1059, 1060

3rd July 1943

[Three-part message complete]

[Part I]

data about the Ukrainian nationalist, Professor Vladislav BIBEROVICH (henceforth "ZEUS")[ii]. 53 years old, born [4 groups unrecovered] Western UKRAINE, who is working in the "LAND's[KRAEV]"[iii] censorship and whom we have in mind for the following:

Z.[iv] graduated from the university
[13 groups unrecovered]

management of the VIENNA correspondent of the UKRAINIAN PRESS
[32 groups unrecovered]

[O% published][2 groups unrecovered] SKOROPADSKIJ[v]

McCARTH.....[vi]
[15 groups unrecovered]

[63 groups unrecoverable]

[continued overleaf]

DISTRIBUTION
PRESS* which published several newspapers in various languages. After the failure of this [9 groups unrecovered] different kinds of work

[30 groups unrecovered]

general culture and prints [1 group unrecovered] about Ukrainian [2 groups unrecovered] and Canadian affairs. His closest friend is Lyubka KOLESSA[KOLESA][vii] whom you know, the former wife of Tracy PHILLIPPS [TREJSI FILIPPS][viii].

[Part II][C% He[a] writes articles]

Soviet views.

[68 groups unrecovered]

[46 groups unrecovered]

z. has changed his outlook and began to conduct

[20 groups unrecoverable]

[57 groups unrecovered]

o.[ix], Z. after evidently fearing for

[14 groups unrecoverable]

[47 groups unrecovered]

[23 groups unrecovered]

[26 groups unrecovered]

[Part III]

[19 groups unrecovered]

GOR[x], HEDGEHOG[EZh][xi] and [4 groups unrecovered] "MON"[xii]have[b] put out[c] four issues.

[22 groups unrecoverable]

z. is arriving in CUBA after the arrival of OK...[xiii]

[10 groups unrecoverable]

(see No. 517[d]) and will spend about a week here. PERCH[OKUN'][xiv] [D% asks permission] to establish personal contact with Z. and inform him

[23 groups unrecoverable]

can begin work with Z.

[22 groups unrecoverable]

the report on Z.'s work[e] may for more than 2 or 3 months

[19 groups unrecoverered]

personal contact with Z.

[18 groups unrecoverered]

"Please check up on Z. and inform us of your decision on [2 groups unrecoverered]

[Continued overleaf]
Notes:  
[a] or "she/they".
[b] or "has".
[c] or "issued/release/published".
[d] NEW YORK's Nos. 939, 941 of 18th June 1943
[e] The meaning is not clear as the context is lacking. Other possible interpretations are:
   (i) "..report on work with Z...."
   (ii) "..report, Z.'s work..."

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] Vladislav BIBEROVICH: arrived in CANADA in 1923 and was naturalised in 1929. In 1940 was employed in the Censorship Co-ordinating Department of the Canadian Department of National Defence and later in the press Censorship Department of the Canadian Department of National War Services.
[iii] Land's [KRAEVOJ]: Canadian. this is the adjectival form of Kraj, the coverword for CANADA.
[iv] Z.: "Zeus".
[v] SKOROPADSKIJ: Pavel Petrovich SKOROPADSKIJ was Hetman of the UKRAINE from April to December 1918 under German sponsorship. His son Danilo was also an Ukrainian leader.
[vii] Lyubka KOLESSA: Ukrainian pianist. Married Tracy PHILLIPPS in PRAGUE in 1935; they were separated in CANADA in 1943.
[viii] Tracy PHILLIPPS: Arrived in CANADA in 1940. Was employed as European Adviser to the Canadian Department of National War Services with the task of promoting peace and unity among non-Communist Ukrainian organisations in CANADA. Previously employed by the British Government in the Middle East.
[ix] 0.: Unidentified.
[x] GOR: Unidentified covername
   GOR is the Russian for HORUS, the Egyptian god. Another possibility is that it is an English surname. (Either GORE or HOARE would be transliterated into Cyrillic as GOR.)
   "GOR" occurs in NEW YORK's Nos. 1019, 1021, 1024 and 1034 of 29th June 1943 No. 1154 of 16th July 1943 and No. 1425 of 9th October 1944.
Comments:  

[xi] HEDGEHOG: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's No. 764 of 24th May 1943

[xii] MON: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos 1019 of 30th June 1943


[xiv] PERCH. Mikhail TKACH. Also occurs in MOSCOW's No. 143 of 15th February 1945 and in NEW YORK's No. 823 of 7th June 1944 and No. 881 of 20th June 1944 and No. 202 of 10th February 1945

[xv] LUKA Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK
Reissue

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1061,1062,1063

3 July 1943

[Part I] According to information of the Administration of the Army Air Forces of the "COUNTRY"[i] of 21 April this year which was received from "AILERON [ELERON]"[ii] through "PAL [PEL]"[iii] 3 groups unrecovered: Numerical strength of the Army Air Forces of the COUNTRY (the first in the COUNTRY, the second abroad):

1. Commissioned personnel including warrant officers (the senior non-commissioned rank):
   - Pilots 39096; 12 [2 groups unrecoverable]
   - Bombardiers 5742; 1882.
   - Navigators 4690; 2168.
   - Observers 410; 165.
   - Those responsible for armament 987; 3613.
   - Bombardiers 1214; 910.
   - Meteorologists 669; 434.
   - [1 group unidentified] 1594; 877.
   - [1 group unidentified] 487; 162.
   - [41 groups unrecovered]
   - ---- gunnery 3021; 0.
   - [9 groups unrecoverable]
   - Total officers and warrant officers and warrant
     - [15 groups unrecoverable]
     - aviation school 11 [2 groups unrecoverable]; 0.

2. Enlisted personnel:
   - Pilots 609; [2 groups unrecoverable].
   - Radio operators 42306; 502.
   - Flight
     - [36 groups unrecoverable]

[Part II]

Armourers trained in gunnery 10025; 4136.
Armourers untrained in gunnery 24104; 8581.
Radio operators trained in gunnery 3616; 3663.
Radio operators untrained in gunnery 25803; 8599.
[3 groups unrecoverable]
Persons undergoing government training 32102; 0.

[51 groups unrecoverable][a]

----chief.[1 group unidentified] 445; 0.
Office of Coast Artillery 64; 0.
Engineer corps 3246; 1333.
Chaplains 866; 0.
Office of Chemical Warfare 1274; 72.
Financial Department

[25 groups unrecoverable]
Medical corps 15139; 383.  
Veterinary corps 206; 8.  
Military police 332; 115.  
Armament department 3137; 407  
Quartermaster 3007; 562.  
Communications corps 6126; 1600.  
Women's Army Corps 138; 0.  
Others 15; 3021.  
Total officers 35944; 7682.  

[Part III]  
2. Enlisted personnel:  
Coast artillery 841; 0.  
Engineer corps 45527; 32713.  
Office of Chemical Warfare 14580; 1972.  
Financial department 5675; 79.  
Medical corps 60921; 1439.  
Veterinary corps 701; 0.  
Military police 30247; 2905.  
Armament department 40404; 10256.  
Quartermaster 79580; 5190  
Communications corps 71528; 31819.  
Women's Army Corps 2496; 0.  
Others 110962; 15007.  
Total enlisted personnel of the Air Forces 463662[xx];  
[9 groups unrecovered]  

No.588 [Signature unrecoverable]  

T.N.[a] Within these 51 unrecoverable groups the enlisted personnel are probably totalled and a new "paragraph 1 - Officer personnel" started.  

Comments:  
[i] COUNTRY: U.S.A.  
[ii] AILERON: Abraham George SILVERMAN.  
[iii] PAL: Nathan Gregory SILVERMASTER.
THOMAS BISSON WORKING IN TYRE
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1064 3rd July 1943
To: VIKTOR

Your No. 2837[a].

[8 groups unrecovered]

Thomas BISSON[ii] who is working in TYRE[TIR][iii] for [4 groups unrecovered][D% Institute][1 group unrecovered][D% Relations][10 groups unrecovered]

BISSON in[b][C%TYRE][C% economic]

[8 groups unrecovered]

[17 groups unrecovered]
Notes:  [a] Not available NEW YORK's No. 1141 of 13th July 1943 also refers.
[b] Or "to".

Comments:  [i] VIKTOR:  Lt. Gen P.M. FITIN.
[ii] Thomas BISSON: Probably Thomas Arthur BISSON, who was allocated the covername "ARTHUR" in NEW YORK's Nos. 927 and 923 of 16th June 1943.
[iii] TYRE:  NEW YORK City.
[iv] LUKA:  Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue(T1818)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1070

4 July 1943

Reference your No. 2687[a].

According to information from "MARS"[i] Professor HROMADKA[ii] is an Evangelical (Protestant) Pastor [9 groups unrecovered] in[b] PRAGUE,

[28 groups unrecoverable]
[11 groups unrecoverable]

and not [1 group unrecovered], but permitted him to visit these units and to serve

[6 groups unrecovered]

[D% to the ISLAND[OSTROV][iii] from BELGIUM]

Recently H.[iv]

[36 groups unrecoverable]

a fellow-traveller of the FELLOW COUNTRYMEN[ZEMLYaKI][v]

[45 groups unrecoverable]

intelligentzia, [9 groups unrecovered] Czechs and presented the Prime Minister

[80 groups unrecoverable]

time

[22 groups unrecoverable]

as a good and necessary production. H. also

[41 groups unrecoverable]

senate).

Notes: [a] Not available.
[b] or "to".

Comments:
[i] MARS: Vasili] SUKHOMLIN.
[ii] HROMADKA: Joseph L. HROMADKA, Czech theologian, Pastor of the Evangelical Church of Czech Brethren. At this time he was guest professor at Princeton Theological Seminary.
[iii] ISLAND: Great Britain.

21 March 1972
Amendment

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1081       6 July 1943

please amend the first line to read:
"POLO" passed on [2 groups unrecovered] document "AR(a)
[64 groups unrecoverable]

T.N.: (a) "AR: This may be the beginning of "ARSENAL".
From: NEW YORK
To: MOSCOW

No.1081 6 July 1943

VICTOR(1).
"POLO" passed on [2 groups unrecovered] document "AR(a)"
[64 groups unrecoverable] [64 groups unrecoverable] 00; workers [DEYATEL'] of "IZBA"(2) 7000 (including officers 2000; other ranks 5000). Total 7,686,000.

According to material of the statistical department on the ?size? of the Air Force of the Country(3) received from "POLO"(4) and "AILERON"(5), the Country(3) intends to complete by March 1944 [1 group unrecovered] Air Force in [4 groups unrecovered] (first figure is number of groups; second - total number of airplanes):

1. For [1 group unrecovered] military [65 groups unrecoverable]
   - [1 group unrecovered] telecommunications
   - Special [3 groups unrecovered] 5; [1 group unrecovered] 0.
   - Military transport 22 1/2; 117.

2. For non-[1 group unrecovered] military theatres:
   - Heavy bombers 9 1/4; 444.
   - Medium bombers 3 1/3; 213.
   - Light Bombers 1/4; 16.
   - Fighters 13; 1300.
   [60 groups unrecoverable] ning [4 groups unrecoverable] 0; 287777.

No.601
?LUKE?

Conclusion follows
No. 1082

Conclusion of telegram No. 601.

[13 groups unrecovered] 64.

[13 groups unrecovered] 1/2; [1 group unrecovered] 0.

Military transport 2; [31 groups unrecoverable] [150 groups unrecovered] was not received.

(1) Lt. Gen. P.M. FITIN

(2) O.S.S.

(3) U.S.A.

(4) Unidentified

(5) Abraham George Silverman

(6) An adjective

(7) Same word as footnote (6)
REFERENCE TO MONEY PASSED BY "ABRAM" TO "STOCK"
OWING TO LACK OF LIAISON IN "THE LAND" (1943)

MGB
JKY-48

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1086 6 July 43

Your No. 2088[a] "ABRAM"[i] had no liaison withy our worker in the "LAND[KRAJ]"[ii]. He handed over the money to "STOCK[ShTOK]"[iii] who

[48 groups unrecoverable]
[9 groups unrecovered]

Please send immediately 3500 American dollars.
[4 groups unrecovered]

MAKSIM[iv]

T.N.: [a] Not available.
Comments: [i] "ABRAM": Jack SOBLE.
[ii] "THE LAND": Possibly CANADA.
[iii] "STOCK": Mikhail Aleksandrovich ShALYaPIN, a clerk at the Soviet Consulate in NEW YORK CITY.
[iv] "MAKSIM": Vasilij Mikhailovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul.

Distribution

M.H. File
Residency of Money

3/NBF/T873
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1088                                      7 July 1943

To VIKTOR[i].

"CARLOS [KARLOS][ii] left PHILADELPHIA for PORTUGAL on 2nd July on the Portuguese ship "SERPA PINTO". There is no possibility

in TYRE [TIR][iii]

you to write to him

[69 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered] 2000 dollars through "TENOR'S [TENOR][iv] firm. The manoeuvre [KOMBINATsIYa] was carried out [0% successfully] C. [K][v] received TENOR's check and acquired from the manoeuvre

[60 groups unrecovered]

No.606                                          LUKA[vi]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] "KARLOS": Unidentified Christian CASANOVA Subucasaut
[iii] TYRE: New York
[iv] TENOR: Michael W. BURD
[v] C.[K.]: Almost certainly CARLOS.
[vi] LUKA: Pavel KLARIN.
OFITsER:

1. REPORT FROM "SERGEJ"
2. 18 YEARS RESIDENCE IN JAPAN
3. REFERENCE TO ...DER AND JAPANESE SECTION OF THE
   COMPETITORS
4. UNKNOWN LONDON CONTACT FORWARDS TO KGB
   INFORMATION FROM "IZBA" AND "RADIO STATION"
   (1943)

From: NEW YORK
To:   MOSCOW
No:   1094, 1095                      7th July 1943

[Two-part message complete]

[Part i] To VIKTOR[i]

Your No. 2277[a].

"SERGEJ"[ii] reported that through[0% a contact man[SVYaZNik][b] he had
met "OFITsER"[iii] with whom [3 groups unrecovered] good personal relations.

OFITsER [1 group unrecovered] stated that on several occasions he had let it
be understood [5 groups unrecovered]. It is known that he spent [B% 18 years]
in JAPAN [C% where] he maintained contact through [8 groups unrecovered] for
the "INSTITUTE[INSTITUT][iv] [8 groups unrecovered] ...DER[v] who at the
moment [2 groups unrecovered] works in the Japanese Section[YaPONskAYa SEKtsIYa]
of the local[c] COMPETITORS[KONKURENTY][vi] and [C% is looking for a good]
[D% successor][d][C% OFITsER can maintain contact with the suggested local
counter-intelligence officer in his capacity ]

[13 groups unrecovered]
in FRANCE in 1940, there he

in the "IZBA"[vii] and the "RADIO STATION[RATsIYa]"[viii]. From there he got[f] documents on the USSR which were potentially of great interest. Not being in touch with us here, he could not photograph them but sent[g] short extracts to SIDON[ix] to be passed on[h] to us. [3 groups unrecoverable] got[f] other information from the successor[d] and passed on[h] a little

our task.

He[j] reported that the local COMPETITORS were seeking all kinds of information relating to us.

Apparently to the local COMPETITORS [1 group unrecovered] that OFITsER [1 group unrecovered] the internal political [1 group unrecovered] military position.

[Part II] The COMPETITORS approached OFITsER for information about the USSR. He only gave general information. Specifically they are seeking

OFITsER [1 group unrecovered].

OFITsER [8 groups unrecovered] "the American generals flatly refused to undertake military operations in Europe this year

[10 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered].

According to OFITsER's information the Americans are at present sending to AFRICA [1 group unrecovered] in[c][D% LIBYA[LIVIYa]]

[75 groups unrecoverable].

They parted as [1 group unrecovered] SERGEJ's impression that OFITsER is sincere and wishes to afford us material[k]

[12 groups unrecoverable]

from JAPAN the verification[PROVERKA] of OFITsER who[1] [5 groups unrecoverable] JAPAN. [9 groups unrecovered][D% for sending his wife to ALBANIA]

[38 groups unrecoverable]
Notes: [a] Not available.
[b] Or "the contact man".
[c] Presumably the adjective "local[MESTNYJ]" is used in the sense of "in America" rather than "in NEW YORK".
[d] The Russian word used her in "NALEDNIK", which means "successor heir/legatec". In this case it presumably has the sense of "replacement".
[e] Or "to".
[f] Habitual or repeated action in the past, i.e. "got/used to get/was getting".
[g] See note [f] above. The sense is "sent/used to send/was sending".
[h] Or "passed/handed over/forwarded".
[i] Or "I/you/she/we/you/they".
[j] The word "material" is an adjective.
[k] Without the context it is impossible to interpret this passage with any confidence.
[l] This could be a verification/check/vetting carried out by OFFICER or one to which he was subjected.

(ii) The relative pronoun could be either "who" or "which" i.e. could refer either to OFFICER or to the verification.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] SERGEJ: Vladimir PRAVDIN, TASS representative in U.S.A. Also occurs in messages between 26th June 1942 and 17th July 1945.
[iii] OFFICER: i.e. OFFICER. Unidentified covername. Also occurs in messages between 6th June 1943 and 25th July 1944.
Comments: [vi] COMPETITORS: Members of a non-Soviet Intelligence Organisation. (Cont'd)
[viii] RADIO STATION: Office of War Information.
[ix] SIDON: LONDON.
[X] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue (T884)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1100

7 July 1943

To VIKTOR[i].

Your no. 2938[a]. "MERI"[ii] knows TIEJEN[iii], a Russian
person. Before HITLER came to

- Under HITLER the [C% nation]

-C% achievement].

MERI

[WITFOGEL [VITFOGEL’][v],

person, close to FELLOW-COUNTRYMAN [ZEMLYachESKiJ][viii] ideas.

At the last meeting with MERI several months ago in

MERI then wasn’t interested.

MERI must meet and try to Additional details. MERI the additional data which we need. We will report
the results.

No. 616

MAKSIM[ix]
Notes: [a] Not available.
Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.
[ii] MĒRĪ: Unidentified cover-name.
[iii] TIEJEN: Not traced.
[v] VITFOGEL: Probably Carl August WITFOGEL.
[vi] 
[vii] ZEMLYaChESKIJ: Communist.
[ix] MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZUBILIN.

27 March 1974
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1101-110? 7 July 1943

Part I  Your # 28XX.

The OPA was established 11 April 1941 by order of "

S BROWN - former Senator, Democrat, Mason, president of the "FIRST NATIONAL BANK of ST. IGHACK" and "ARNOLD TRANSIT COMPANY," vice-president of the "PAULDING SUGAR COMPANY."

Executive Assistant ROBERT THOMPSON.
Secretary CHARLES BISHON[sic].
Director of the Planning Department STANLEY OREAR.
Senior Deputy Administrator JOHN HAMM.
General Counsel DAVID GINSBURG.
Deputy Administrator in charge of General Services, that is providing OPA with financial [1 group unrecovered], personnel conducting [5 groups unrecovered] etc.- DEXTER KEEZER.
Deputy Administrator in charge of Regulation of Prices KENNETH GALBRAITH.
Deputy Administrator

Part II.

Deputy Administrator in charge of Regulation [x groups unrecovered] PAUL PORTER.
Deputy Administrator in charge of Collection and Distribution of Information ROBERT HORTON.

The OPA [5 groups unrecovered] department, sub-section and [9 groups unrecovered] Chief of OPA

[28 groups unrecoverable]
[23 groups unrecoverable]
circles and was obliged [11 groups unrecovered] "OPA" and

[25 groups unrecoverable]
From: New York
To: Moscow
No: 1104 8 July 1943

Your number 2842.

We communicate brief information on [8 groups unrecovered]
 born [1 group unrecovered] 30 years old.
 [7 groups unrecovered]
 [42 groups unrecoverable]

a good [1 group unrecovered]. Works as a commercial [0% artist]
earnings $40 a week. We suggest the following cover story [LEGENDA].
 [37 groups unrecovered]
 [21 groups unrecoverable]
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1106 8th July 1943

To VIKTOR[i].

"ZAYaTs"[ii] handed over [the following][a] telegrams, dated 9th June, from the Ambassador[b] of the COUNTRY in STOCKHOLM, JOHNSON, to the "BANK"[iii]

"During his recent visit to STOCKHOLM, the Charge d'affaires of the COUNTRY"s Embassy[b] in FINLAND, McCLINTOCK, was invited to the Soviet Legation and, when questioned by the Soviet representatives as to what was known about the rumours of poison gas being sent to FINLAND by the Germans for use on the Eastern Front, he replied that he knew nothing. He said that the Finns were not prepared for gas warfare and therefore

[22 groups unrecovered]
[45 groups unrecoverable]

the attempt by the Germans to form a "Russian Army" from Soviet prisoners of war has failed. In May of this year the "Army" of VLASOV [4 groups unrecovered] only 300 men.

No. 617 LUKA[iv]

Notes: [a] Inserted by the translator.
[b] The terms Ambassador and Embassy are used in error: The U.S.A. had Legations in both SWEDEN and FINLAND.
Comments:  

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY"; Maurice HALPERIN.

[iii] BANK: U.S. State Department.

[iv] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
"DAEDALUS": REPORT ON FRENCH COMMITTEE IN ALGIERS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1107 8th July 1943

[Two part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i]

"DAEDALUS"[ii] [2 groups unrecovered]. From the ALGIERS Committee of French[iii] [6 groups unrecovered]. Discussions on the plenary powers of the Committee [50 groups unrecoverable]

people for the Committee [35 groups unrecoverable]

helped. He wished [32 groups unrecoverable]

...0"[iv] and GEORGES[ZhOPZh][v] and will [D% cause] RAS[vi] great trouble. RAS's lack of restraint and flexibility greatly increases his difficulties in the Committee.

Due to the profound differences of opinion [1 groups unrecoverable] the Committee as follows:

(a) It is extremely likely that the activities of the Committee will be paralysed.

(b) RAS [1 group unrecovered] type [5 groups unrecoverated] two hostile camps.

(c) RAS [5 groups unrecoverated] 1943.
(d) Although this will arouse serious resistance in power people faithful to PETAIN

regime with a bias towards cooperation with the COUNTRY[vii] and the ISLAND[viii] MONNET[ix] [3 groups unrecovered].

The instruments by means of which control can be exercised are in RAS's hands

PASSY's[x] groups has set up in FRANCE a secret organisation with the task of seizing power after the war and forming a military dictatorship headed by RAS.

[Part II] The group has established a monopoly of the business of illegal communications

of RAS, the hands

RAS's army-LARNIN[xi] [1 groups unrecovered] and LECLERC[xii]

RAS [3 groups unrecovered] organisation in order that the Committee should carry out Anti-Fascist

in the Committee

No. 619 LUKA[xiii]

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] DAEDALUS: Pierre COT.


[iv] .....0: XXX of a word spell out in Cyrillic; process of a covername; XXXXXXXXXXXX.

[v] GEORGES: General GEORGES was a Commissioner of State in the Committee of National Liberation.

[vi] RAS: General Charles DE GAULLE.

[vii] The COUNTRY: U.S.A.

[viii] The ISLAND: Great Britain.

[ix] MONNET: Probably Jean MONNET, a member of the Committee of National Liberation.

[xi] LARNIN: Not traced. Possibly a mistake for LARMINAT. Gen. de LARMINAT was at this time GCC Free French Forces in SYRIA.

[xii] LECLERC: General LECLERC de HAUTELOCQUE

[xiii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue(T979)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1112

9 July 1943

To VIKTOR[i].

[B% The PLANT[ZAVOD]][ii] has received a letter, dated 30 June, from Mikhail [2 groups unrecovered] RUBINSTEIN[RUBIN-SHTEJN][iii] from Cuba, in which he refers to his [9 groups unrecovered] "[UCN/12]"[iv]. From the contents of the letter one may conclude that RUBINSTEIN is a probationer of ours who has lost contact.

RUBINSTEIN gave the following brief particulars about himself: he was born [D% in 1902] in DNEPROPETROVSK. He left the USSR in 1926. [5 groups unrecovered] graduated from the PARIS Special School of Architecture, was an architect and a specialist on concrete[1 group unrecovered]

[5 groups unrecovered]

. Tutor[DOTsENT]

[49 groups unrecoverable]

spent about a year. In March 1941 he was released [C% through the intervention] of the Soviet Embassy. [C% His wife began to] [2 groups unrecovered] for RUBINSTEIN's departure to the USSR, but because of the war was unsuccessful in getting a [KOMI'EN [sic!]], from which he escaped in 1942 to the unoccupied zone of France. He left for Cuba with his wife on a Cuban visa. In 1942 R. applied to the TRUST[TREST][vi] in CARTHAGE[KARFAGEN][vii] asking to be enlisted as a volunteer in the Red Army. He has a good knowledge of France, England, Germany, Italy, Spain, U.S.A.

[21 groups unrecovered]

or not. His wife is Lilian Joanovna GRUNKINA[viii], former Soviet citizen, left ODESSA in 1937 for France [1 group unrecovered] married a French citizen LEMOING[LEMUAN][ix] who was killed in the war in 1940, [7 groups unrecovered] married RUBINSTEIN. R. and his wife

[23 groups unrecovered]
ZAIKIN[x] and [8 groups unrecovered] and permission to leave for the USSR. On 12-13 July ZAIKIN is leaving [2 groups unrecovered] Cuba and we could use him for passing on [5 groups unrecoverable]
drop it into a letter [D% box] in Cuba.

[D% Please advise whether] P. is our probationer and [2 groups unrecovered]. [6 groups unrecovered].

No. 620                                             LUKA[xi]

16 May 1973

Comments:
[i]  VIKTOR: Lt. Gen. P.M.FITIN.
[ii]  PLANT: A Soviet Consulate; presumably the Soviet Consulate-General in NEW YORK in this instance.
[iii]  RUBINSTEIN: Michel RUBINSTEIN, born at EDATERINOSLAV (now DNIEPROPETROVSK) in 1907.
[iv]  UCN/12: Unidentified cover-name. See also NEW YORK's no. 767 of 25 May 1943 ccccccccc.
[v]  22 June: Germany invaded Russia on 22 June 1941.
[vii]  CARTAGHÉ: WASHINGTON, D.C.
[ix]  LEMOING: Edmund LEMOING.
[x]  ZAIKIN: Dmitrij Ivanovich ZAIKIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK until July 1943, when he became Consul-General in HAVANA.
[xi]  LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Ref. No: [omitted] (of 3/1/1961)
Issued: A265/5/1/1979
Copy No: 1

3RD REISSUE
MOSCOW ASKED TO APPROVE RECRUITMENT
OF PROFESSOR NNNNNNNNNNNNN (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1118 9 July 1943

To VIKTOR [i]

In post No. 3 of this year [ii] we reported on an acquaintance of
"ROMAN" [iii] Professor [omitted]. According to ROMAN's information [omitted] is a Jew, active in public life, a rich man
[20 groups unrecovered]
[C% contacts in] medical and politico-social circles in the COUNTRY [STRANA] [iv]
[30 groups unrecovered]
, drugs etc. The end of the war.
[35 groups unrecoverable]

[omitted] [3 groups unrecovered] [B% us help since presumably] he is in a position
to help the advancement of people who are useful to us in government establishments.
which are of interests to us. He can be used as a cover for illegal [v] [1 group
unrecovered], [2 groups unrecovered] other countries, [2 groups unrecovered],
participation in our operational enterprises etc.

[1 group unrecovered] T. is a [1 group unrecovered] man for us [B% please urgently check on] him and sanction [his] being signed on

No. 625 LUKA [vi]

Distribution
Copies
1-2 NSA (A265)
3 FBI
4 CIA
5 Security Services
6 [omitted] (via CIA)
7 ASIO (via NSA)
8 Security Service Representatives - Washington
9 [omitted]
10 [omitted]

M.H. xxxx
Recruiting for
xxxx xxxx xxxxxxxxxx x
illegal xxxxxxx

CLASSIFIED BY NSA/CSSM 123-2
REVIEW ON 5 Jan 2009
Footnotes: [ i] VIKTOR : Lt. Gen. Pavel Mikhajlovich FITIN.

[ ii] Known to have been sent in May 1943.

[iii] ROMAN : Dr. Robert SOBLE; earliest occurrence.


[ v] Either adjective or noun. there is some evidence that the unrecovered group is the genitive plural ending added to nouns.

[ vi] LUKA : Pavel Panteleevich KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK  
To: MOSCOW  
No: 1120  

10 July 1943  

To VIKTOR[i].

[1 group unrecovered] instruction of Comrade MIKOYaN "ANTON"[ii] is fully [1 group unidentified] to go to PORTLAND for carrying out the shipment of cargoes [2 groups unrecovered]. "ANTON" can [C% return] to TYRE[iii] only with Comrade MIKOYaN's permission.

"KAVALERIST"[iv] is leaving 15 July [1 group unrecovered] with 300 dollars cash payment equivalent

[8 groups unrecovered]

No.627  

MAKSIM[v]

______________________________
Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ANTON: Leonid Romanovich KVASHNIKOV.
[iii] TYRE: NEW YORK CITY.
[iv] KAVALERIST: i.e. CAVALRYMAN, Sergej KURNAKOV.
[v] MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZUBILIN.

29 April 1971
REFERENCE TO "UCN/7" AND CERTAIN INFORMATION (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1129 12 July 43

To VIKTOR.\(^1\)

According to information from [9 groups unrecovered] SEAFARERS[SIFERERS]

[55 groups unrecoverable]

....L HAR....[a][8 groups unrecovered]. We do not have the information at our disposal. We promised to [0% pass her our] document if it is permissible. We are trying to establish the [1 group unrecovered] of the information through "UCN/7"\(^{[ii]}\)

[15 groups unrecoverable]

No. 626 MAKSI\(^{[iii]}\)

Notes: [a] Given in Latin alphabet.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[\(^{[ii]}\) UCN/7: Unidentified cover-name.

[\(^{[iii]}\) MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
DETAILS OF VLADIMIR ALEKSANDROVICH POZNER ("PLATON") AND HIS CONTACTS IN THE USA

(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 1132, 1133

13th July 1943

[2-part message complete]

[Part I] To VIKTOR[i]

We are planning to use Vladimir Aleksandrovich POZNER (henceforth "PLATON")/ii/ a Jew, born in LENINGRAD no earlier than 1897. Until 1925 he lived in GERMANY, from 1925 to 1941 in FRANCE. In October 1939 he was called into the French army as an officer-candidate because of [C% his [knowledge][iii] of military aviation] and in August 1940 was demobilized. In the COUNTRY[STRANA] [iv] since May 1941. [3 groups unrecovered] petition for citizenship and received his first papers. In 1943 as a Lithuanian citizen [2 groups unrecovered] Soviet citizenship. He studied in secondary schools in LENINGRAD, BERLIN, and PARIS where he received a bachelor's degree from the PARIS University in 1926. [2 groups unrecovered] special courses in mathematics and applied [1 group unrecovered] at the SORBONNE, after which he worked until 1932

[13 groups unrecoverable]

[Continued overleaf]
UNT[v], SAINT MAURICE in FRANCE. From 1932 to 1933 he worked as a sound recording engineer to 1938 and from 1938 to 1939 was the chief engineer of the European branch of the MGM Studios in PARIS. He is a prominent specialist on the various aspects of sound recording.

Studio U...

studios in SPAIN, BELGIUM, FRANCE and SWITZERLAND. In 1939 on a business trip for MGM for three months he studied production methods and organization of films in the best film studios of the "COUNTRY". At the present time he is head of the Russian section of the film department of the "ARSENAL"[vi]. He has contacts in the COUNTRY which are of interest to us. He is also connected with "GERTsOG"[vii].

PART II] A secretary at "PLATON's"[C% Liza [2 groups unrecovered]evna. [viii]who is being redeveloped by us for use in connection with "PLATON"

tere film director

[3 groups missed] his sister - Elena KAGEN [ix] [4 groups missed], works in the 'OFFICE OF PR[x]

[50 groups unrecoverable]
[13 groups unrecoverable]

]. He is characterized by KALISTRAT [xi] and other

[7 groups unrecoverable]
by GERTsOG

[33 groups unrecovered]

, but in the interests of our business was withdrawn.

Please check PLATON and sanction his use as a probationer [STAZhER] and a source of leads [NADOДчIK].

[11 groups unrecoverable]

No. 630

Footnotes: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] PLATON : i.e. "PLATO".
[iii] Inserted by translator.
[iv] COUNTRY : U.S.A.
[v] ...UNT : The preceding gap is the right length for this to be the end of "STUDIOS PARAMOUNT".
[vii] GERTsOG : i.e. "DUKE"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 865 of 8th June 1943 and 1148 of 14th July 1943, 853 of 16th June, 1944, and possibly (as G.) in 1930 of 21st November 1943.
[viii] LIza..EVNA: Not traced
[ix] Elena : Ellen POZNER, aka Helene KAGEN-POZNER. KAGEN sister of Vladimir Aleksandrovich POZNER.


[xii] LUKA : Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
DEPARTURE OF "DINAH" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1136 13 July 1943

"DINAH[DINa][i] is leaving for a health resort before the end of August. [10 groups unrecovered] rent [1 group unrecovered] flat, it is extremely important for us to know when

[17 groups unrecoverable]

Comments: [i] DINAH : Unidentified. This is the first occurrence of this cover-name.
DISCUSSION OF "DAEDALUS" POSITION (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1137 13th July 1943
To VIKTOR[i].

Reference your No.3002[a].

OR45V

In my opinion to announce to "DAEDALUS"[ii] that we [1 group unrecovered] have notified [1 group unrecovered][b] and M.[iii] about his position[c] and in particular to justify this by saying that several [people][d] have entered

[43 groups unrecoverable]

altogether. However

[32 groups unrecovered]

. This [1 group unrecovered] DAEDALUS and he will

[30 groups unrecoverded]

[4 groups unrecovered] his [1 group unrecovered] journey to

[17 groups unrecoverable]

No.634 MAKSIM[iv]

Notes: [a] Not available.
[b] Presumably a person.
[c] i.e. DAEDALUS' position.
[d] Inserted by translator.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
Comments:  


[ili] M.: Presumably the initial letter of a person’s real name or covername. No candidate from NEW YORK traffic can be suggested. It is possible that M. was elsewhere, even North Africa, and that this message concerns DAEDALUS’ reception in ALGIERS. Note the reference to a journey in the last line of the text: Pierre COT left the U.S.A. for ALGIERS in the autumn of 1943.

[iv] MAKSIM: Vasilij Mikhajловich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1141

13 July 1943

To VIKTOR.[i]

Your no. 2837.[a]

WILLIAM LANCASTER[VILYa] LANKASTER[li], 50-60 years old, [1 group unrecovered] American, chief [1 group unrecovered] National City Bank, was formerly a deputy director of this bank.

[38 groups unrecoverable]

favorably disposed [6 groups unrecoverable].

In the 1930's was in the U.S.S.R.

[61 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered]PS.

In the last conversation he told GUSEV[iii] that there would be major developments not only in the immediate reconstruction of industry, but also

[20 groups unrecoverable]

American and British troops. These troops are preparing the ground for subversive operations "without dependence on [D% TURKEY's] position."

He told GUSEV about post-war financial affairs and

[50 groups unrecoverable].

However banking and financial circles

[20 groups unrecoverable]

wants to associate only with certain of our officials. On contact [ii groups unrecoverable] association with GUSEV, [8 groups unrecoverable]

No. 636

MAKSIM[iv]

Notes: [a] Not available. However, no. 2837 is also referred to in the NEW YORK-MOSCOW message no. 1064 of 3 July 1943.

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] William W. LANCASTER, partner in the law firm of Shearman and Sterling in NEW YORK, active in a number of Communist front organizations.
[iii] GUSEV: Mikhail Maksimovich GUSEV, President of AMTORG Trading Corporation, NEW YORK, who was an acquaintance of William LANCASTER.
[iv] MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet Embassy in NEW YORK.

31 December 1969
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1143
14 July 1943

To VIKTOR[i].

The well-known journalist Lou Henry [0% SHEF]ER told "SOUND[ZVUK]"[ii] that Joseph DAVIES[iii] approached him with a request [1 group unidentified] for publication of compromising materials and information on the "[C% POLECATS][iv] motion picture "Mission to Moscow." All information

[38 groups unrecoverable]

We have materials and protocols

[48 groups unrecoverable]

a different [1 group unrecovered] against the American government.

Please advise

[15 groups unrecovered]

probationers

[11 groups unrecovered]

* and "UCN/7."[v]

[13 groups unrecovered]

No.637

LUKA[vi]

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN

[ii] SOUND: Jacob GOLOS

[iii] DAVIES: Joseph Edward DAVIES, author of "Mission to Moscow".


[v] UCN/7: Unidentified.

[vi] LUKA: Pavel P. KLARIN
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1144 14 July 1943

[DISTRIBUTION: [Continued overleaf]]
Notes: [a] The 6 unrecoverable groups at the end of the message contain the address, serial No. and signature.
[b] Or "to".
[c] Or "was leaving".
Comments: [i] i.e. "GRANDFATHER"; possibly Maksim Maksimovich LITVINOV, Soviet Ambassador to USA from December 1941 to August 1943.
[iii] SERGEJ: Vladimir Sergeevich PRAVDIN, TASS representative in USA.
[v] SIDON: LONDON.
[vii] DURANT: Possibly mistake for
Reissue(T1328)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1145

14 July 1943

To VIKTOR[i].

The PLANT[ZAVOD][a] [5 groups unrecovered] DOMANEVSKAYa [12 groups unrecovered]. In future we are sending materials about D. [C% by regular post].

[21 groups unrecovered]

No. 639                                    LUKA[ii]

Notes: [a] If PLANT is used here as a cover-word it would refer to the Soviet Consulate.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

11 November 1971
"GERTsOG" AND HIS CONTACTS:  IVANOVA, VIKTORIYa (TOTO) POZNER-SPIRI
"PLATON", YurKeviCh AND HIS WIFE
(1943)

From:      NEW YORK
To:        MOSCOW
No:  1148                                       14th July 1943
Your No. 2679[i].

At the regular meeting GERTsOG [ii] reported that he had made the
acquaintance of IVANOVA[iii][1 group unrecovered] while she was working
[1 group unrecovered] in the Zhan KAHN [iv] factory the [1 group unrecovered]
of which, together with a number of other firms, he used to represent in
CZECHOSLOVAKIA.  IVANOVA started work at the factory as a protégée of
Viktoriya[TOTO] POZNER-SPIRI[v] who was working there - a sister of
"PLATON"[vi] (see our No 630 [vii]), who was very close "IVANOVA
[1 group unrecovered] moreover-it-transpired-that GERTsOG used to see
IVANOVA at TOTO's

[21 groups unrecovered]

[Continued overleaf]
G. [ii] knows IVANOVA to be a serious-minded person and devoted to the USSR.

here now. TOTO quite

to be the confidential [D$ secretaire]

Soviet inclined. TOTO, that

cannot.

G. arrived here in FRANCE because of

In 1943 he/she took out his/her first papers here. Started work as a French sectair

the "RADIO STATION [RATsIYa]" as a protégé of the wife [ix] of the engineer YuRKEVICH [ix]-designer of the "NORMANDIE", whose confidential [D$ secretaire] he/she was

he was

[b$[D$?] she became acquainted into the same] YuRKEVICH.

. G.'s connections

[45 groups unrecoverable]

Footnotes: [i] Not available.

[ii] GERTsOG/G. i.e. "DUKE"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 865-6 of 8th June 1943, 1132-3 if 13th July 1943 and 853 of 16th June 1944 and possibly (as G.) in NEW YORK's No. 1930 of 21st November 1943.

[iii] IVANOVA: Unidentified. Also occurs in NEW YORK's Nos. 865 of 8th June 1943 and 1930 of 21st November 1943.


[v] Victoriya Victoria MERCANTON-SPIRI, nee POZNER (TOTO) sister of Vladimir-Aleksandrovich POZNER POZNER-SPIRI: [Footnote[vi].

[vi] PLATON: i.e. "PLATO"; Vladimir Aleksandrovich POZNER

[vii] NEW YORK's Nos. 1132, 1133 of 13 July 1943.

[viii] RADIO: Office of War Information. STATION

[ix] YuRKEVICH: Vladimir I. YuRKEVICH, naval architect, NEW YORK city, formerly resident in FRANCE; wife: Olga YuRKEVICH.
Reissue (T 963)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 1152 - 1153 16 July 1943

[Part I] On his return home "OAK[DUB][i] advised that by him

[17 groups unrecovered]

1. Jayme LEITE GUIMARES[ii], about 40 years old, married, well known
doctor, well off, has his own large clinic, has never openly taken
part in a political movement. [1 group unidentified] donated a large
sum to the local FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaKI][iii] who trust him im-
licitly. He has wide connections, knows the Spanish language. [C%
We were warned] by OAK that to him can come[1 group unidentified]
from his [1 group unidentified] and [1 group unrecovered] in [1 group
unrecovered] on the necessity of help for the USSR. For [2 groups
unrecovered] help to phone him at the Clinic and [1 group unidentified]
professor

[13 groups unrecovered].

OAK wants to use G. to search in RIO in connection with this [1 group
garbled]. [3 groups unrecovered].

2. Jose AMERICO ALMEIDA[iv] [2 groups unrecovered], former lawyer,
now a writer,

[19 groups unrecovered].

The election campaign included [1 group unrecovered] to take all
measures for the legalization of the FELLOWCOUNTRYMANLY[v] Party and
the liberation of all political prisoners. Inclined to the left. A
friend of Carlos PRESTES[vi]. Very friendly towards the USSR. Has a
high position on the "TRIBUNAL DE CONTAS" (Financial Control Board).

[28 groups unrecovered]

Rafael [4 groups unrecovered]

[17 groups unrecoverable]

[Part II] 3 GUEIROS LIMA[vii] [3 groups unrecovered], 37 years old, married.
A well-known FELLOWCOUNTRYMAN.

[36 groups unrecoverable]

- emigrant Joas Maria CARPEAU. Knows the Spanish language. [2 groups
unrecovered] information and leads [NAVOSKI].

[40 groups unrecovered]

on behalf of OAK.
4. [6 groups unrecovered] RO [1 group unidentified] VER

[62 groups unrecoverable]
PARAHYBA[PARAIBA]

[10 groups unrecoverable]

complete confidence. May be entrusted with any task. One must contact him using OAK's name.

5. Reis PERDIGAO 36 years old

[8 groups unrecoverable].

At present an attaché of the Brazilian Embassy in ASUNCION, Paraguay. For a number of years worked with [4 groups unrecoverable]. Was

[14 groups unrecoverable].

One must contact him using OAK's name

[20 groups unrecoverable]

OAK's materials about them are trustworthy.

No. 642[a]

T.N. [a] The address and signature of this message are unrecoverable.

Comments: [i] OAK: Unidentified cover name.

[ii] Jayme LEITE GUIMARES: Brazilian doctor who had a clinic in RIO DE JANEIRO.

[iii] FELLOWCOUNTRYMEN: Communists.

[iv] Jose AMERICO ALMEIDA: Brazilian lawyer and writer.

[v] FELLOWCOUNTRYMANLY: Communist.

[vi] Carlos PRESTES: Brazilian Communist leader.

[vii] GUEIROS LIMA: Not known.

1 Dec. 1965
TELEGRAMS HANDED OVER BY "GOR" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1154                                          16th July 1943
To VIKTOR[i]

"GOR"[ii] has handed over:

1. Telegrams from ARMOUR[ARMOR][iii], the "COUNTRY's"[iv] Ambassador in
RIO[v] to the "BANK"[vi]:

[From fragmentary text recovered these telegrams evidently relate to the
overthrow of the CASTILLO regime in Argentina, the aftermath of the
revolution and personalities involved in it.]

No. 643                                          LUKA[vii]

Comments: [i] VIKTOR: Lt.Gen., P.M. FITIN.

GOR is the Russian for HORUS, the Egyptian god. Another
possibility is that it is an English surname. (Either G
or HOARE would be transliterated into Cyrillic as GOR.)

"GOR" also occurs in NEW YORK's Nos 1019, 1021, 1024, 1034
29th June 1943 [ ]; Nos 1056, 1059, 1060 of 3rd J
1943 ( ) and No. 1425 of 9th October 1944 [ ]
Comments: [iii] ARMOUR: Norman, ARMOUR, U.S. Ambassador to Argentina 1939-44. (Cont'd)
[v] COUNTRY: U.S.A.
[v] RIO: Argentina (or BUENOS AIRES)
[vi] "BANK": U.S. State Department.
[vii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
PAYMENTS TO "TRIP" AND "OLIVER" (1943)

From: NEW YORK
To:   MOSCOW
No:   1159                                  16 July 43

[19 groups unrecovered]
payment to "TRIP"[i] of 100 dollars a month; payment to "OLIVER".[ii] of 150
[37 groups unrecoverable]
[36 groups unrecovered]

Comments: [i]  TRIP  :  Unidentified cover-name.
[ii] OLIVER:  Probably identical with the "OLIVER" who was
legalized in Mexico in 1944 as
Antonio GOMEZ DEANS.
Reissue(T1277)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1160

17 July 1943

According to information from ROSE[ROZA][i] (wife of "RAFAIL"[ii]) ELENA[iii] in writing to [3 groups unrecovered] in the COUNTRYSIDE[iv] [with][a] a request [1 group unrecovered] [C% interruption in] the allocation to her of money for representation. ELENA stated that she intended to apply for help [1 group unrecovered] to "SEAL[TYuLEN']"[v]. ROSE advised [her][a] not to do this, having promised to clear up the question about ELENA [1 groups unrecovered] and asks us to report on the situation.

ROSE has received a letter from the COUNTRYSIDE advising [her][a] that the cousin of RAFAIL - Captain Alberto ARENAL, a graduate of the military engineering school - has been appointed a member of the COUNTRYSIDE’s Military Mission [1 group unrecovered]. On 20th July Alberto will go for a few days to TYRE[TIR][vi]

RAFAIL

[12 groups unrecovered]

trustworthy and

[12 groups unrecoverable]

TOLEDANO[vii] [1 group unrecoverable] whom she [5 groups unrecovered] about Alberto as an honorable man and sympathetic to us and [1 group unrecovered] with him still [5 groups unrecovered] connection of ROSE and her friends in the COUNTRYSIDE's

[29 groups unrecovered]
to hand it over in person to the address suggested by you

[29 groups unrecoverable]

Note: [a] Inserted by translator.

Comments: [i] ROZA: Presumably Rose BEIGEL, at one time wife of Luis ARENAL.

[ii] RAFAIL: Presumably Luis ARENAL.

[iii] ELENA: Presumably Elena Enriqueta HUERTA MUZQUIZ.


[v] SEAL: Unidentified cover-name.

[vi] TYRE: New York

[vii] TOLEDANO: May be a reference to Vicente LOMBARDO TOLEDANO.
2ND REISSUE

1. "ZAYaTs" HANDS OVER COPY OF AN "IZBA" DOCUMENT
2. INFORMATION FROM SIDON (LONDON) SOURCES (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1162 17th July 1943

To VIKTOR[i].

"ZAYaTs"[ii] has handed over a copy of an "IZBA"[iii] document[a], marked [2 groups unrecovered], which was a report about [5 groups unrecovered] of 25th June 1943 " [2 groups unrecovered]

[42 groups unrecoverable]

from a SIDON[iv] source dated 8th June:-

"A highly placed officer [1 group unrecovered] whose information has so far been correct, [B% points out that] four officers of the German Army have arrived in the ISLAND[OSTROV][v] via SWITZERLAND with a proposal [D% of the following][1 group unrecovered]: officers of the German Army will either\ assassinate HITLER or get rid of him by other

[20 groups unrecoverable]

Allies can even partially occupy GERMANY on condition that they break with RUSSIA".

2. A report from another SIDON source, dated 12th June:-

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]
the military "dispose of" [b] [4 groups unrecovered] and they will take on themselves

[14 groups unrecovered]

[33 groups unrecoverable]

authority over the German people

[24 groups unrecovered]

propose to the "COUNTRY[STRANA]"[vi]

[11 groups unrecovered]

between the German and the Russian fronts. The German troops should fall back to their 1939 frontiers. The proposal goes on to state that the occupation of POLAND, the Baltic States, BESSARABIA, YUGOSLAVIA and CZECHOSLOVAKIA by COUNTRY-ISLAND troops and then the withdrawal of German troops [6 groups unrecovered] bloodshed

[45 groups unrecovered]

arrested and several persons were executed. The number of conspirators

[46 groups unrecoverable]

against [1 group unidentified]DER[vii].

Please telegraph immediately your evaluation of this report.

No.651 LUKA[viii]

Notes:  
[a] Plural noun form used, probably in error; the participle "marked" which qualifies it is definitely in the singular.

[b] The English words "dispose of" are given in brackets after the Russian verb and are presumably a direct quotation from the document provided by ZAYaTs.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY"; Maurice HALPERIN.

[iii] IZBA: Office of Strategic Services.

[iv] SIDON: LONDON.

[v] ISLAND: Great Britain.
Comments: [vi] COUNTRY: U.S.A.
(Cont'd)
[vii] -----DER: Possibly HALDER; General von HALDER, dismissed from his post as Army Chief of Staff in September 1942.
[viii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: New York
To: Moscow
No: 1163

18 July 1943

To VIKTOR [i].

On 14 June "HELMSMAN [RULEVOJ]"[ii] sent "CAPTAIN [KAPITAN]" [iii] a telegram with a request to intervene in the affair of CODOVILLA [iv], whom the Argentine government proposed

[ 19 groups unrecovered ]
to ARMOU [v]

[ 5 groups unrecovered ],
on 27 June CAPTAIN informed HELMSMAN that according to information from

[ 7 groups unrecoverable ] [a]
[CODOV]ILLA [5 groups unrecovered] and remains under arrest in Argentina.

According to information from "SOUND [ZVUK]" [vi] CAPTAIN [2 groups unrecovered] HELMSMAN

[ 41 groups unrecovered ]
whose policy

[ 11 groups unrecovered ]
policy of the Republican Party. CAPTAIN wants the FELLOWCOUNTRYMEN [ZEMLYaKI] [vii] to understand that the operation in Sicily is merely [2 groups unrecover-
ed] to a large-scale invasion of the continent [1 group unrecovered] year. However, the chief [1 group unidentified] is "BOAR [KABAN]" [viii]

[ 29 groups unrecoverable ]
he will succeed in making use of the potential support of the fascist population of the southern states.

CAPTAIN is particularly pleased with the actions of the FELLOWCOUNTRYMEN of New Jersey which are directed toward the unification of the [1 group unidentified] of the Democratic Party and their struggle against the [1 group unidentified] of the American Labor Party in these

[ 5 groups unrecovered ]
second front in Europe during the [0% third quarter] of 1944 if not new.

No.645
LUKA [ix].
T.N.: [a] Although these seven are unrecoverable there is good evidence that the first three groups small ARMOUR: i.e. according to information from ARMOUR*.

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] RULEVOJ: Earl BROWDER.

[iii] KAPITAN: Franklin Delano ROOSEVELT.


[vi] ZVUK: Jacob GOLOS.

[vii] ZEMLYaKI: Members of the Communist Party.

[viii] KABAN: Winston S. CHURCHILL.

[ix] LIKA: Pavel KLARIN.

3 April 1967
PASSING OF INFORMATION BY "FELLOWCOUNTRYMEN" TO THE "BIG HOUSE" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1164 18 July 43

To VIKTOR

"HELMSMAN [RULEVOJ]" has asked [us][a] to pass on to the former director of the "BIG [D HOUSE][BOL'ShOJ [D% DOM]"

[51 groups unrecoverable]

KAR "CARNERO[KARNERO] (6 groups unrecovered) CLARION [KLARION] 167
[138 groups unrecoverable]

I request instructions [3 groups unrecovered] the FELLOW COUNTRYMEN's [ZEMLYaKI][iv] information for passing on in our line [1 group unrecovered].

No. 646

LUKA[v]

T.N.: [a] Inserted by the translator.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] HELMSMAN : Earl BROWDER.

[iii] BIG HOUSE: Unidentified.


[v] LUKA : Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1170

20 July 1943

[150 groups unrecoverable]

Supplementary to no. 151[a]. [According to][b] information of KhARON[i] "[2 groups unrecovered]" left with "KAZACHOK"[ii] for VLADIVOSTOK on 17 July.

Your no. 3027[a]. We are repeating the name of the organization.

[no. unrecoverable]                              LUKA[iii]

Notes: [a] Not available.  [b] Inserted by translator.
Comments:
  [i] KhARON: Grigorij KhEJFETs.
  [ii] KAZACHOK: i.e. BOY-SERVANT, unidentified cover-name.
  [iii] LUKA: Pavel P. KLARIN.

6 July 1971
PEL REPORTS ON VARIOUS TOPICS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1176, 1177, 1178 20 July 1943

[Message in three parts - complete]

[i] PEL[iii] reports that a number of government [1 group unrecovered] of the COUNTRY [STRANA][iii]

[65 groups unrecoverable]

influence

[59 groups unrecoverable]

"food-stuff [PRODOVOL'STVENNYJ][i] [1 group unrecovered] absence

[9 groups unrecoverable]

if in the COUNTRY there were a special food-stuff

[8 groups unrecoverable]

. The food-stuff

[25 groups unrecoverable]

national

[27 groups unrecoverable]

food-stuff

[69 groups unrecoverable]

. The advantageous position held by the British in

[68 groups unrecoverable]

Distribution [Continued]

Copies
1-2 NSA (!265)
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [1 group unrecovered]
7 ASIO (via NSA)
8 [Security Service [Representatives - WASHINGTON]
10

CLASSIFIED BY NSA/C36M 123-2
REVIEW ON 28 DEC 2008
PART II

[10 groups unrecovered]

. On [2 groups unrecovered "[1 group unrecovered]D" [v] [180 groups unrecovered]

. Furthermore the government of the ISLAND [OSTROV] [vi] has begun in recent
times to take a more friendly attitude to

[12 groups unrecoverable]
[19 groups unrecoverable]

. Among the officers of the army of the COUNTRY there is observable

[28 groups unrecovered]

[1 group unrecoverable] of "NABOB" [vii]

[27 groups unrecoverable]

PART III

The contents of a report of "IZBA" [viii] worker DESPRES [ix] who has just
returned from the ISLAND: No

[53 groups unrecoverable]
[39 groups unrecoverable]

. A united organization [APPARAT] "SKLAD[x]-IZBA"

[Remainder unrecoverable]

Footnotes:  [   i]  Addressee, internal serial number and signatory unrecoverable.
[  ii]  "PEL" : i.e. PAL; probably Nathan Gregory SILVERMASTER.
[ iii]  COUNTRY: The U.S.A.
[ iv]  An adjective from PRODOVOL'STVIE which can be translated as
either food-stuffs or provisions.
[ v]  ...D : Unidentified covername or coverword; first occurrence
[  vi]  NABOB : Henry MORGENTHAU Jr: U.S. Secretary of the Treasury
[vii]  IZBA : The O.S.S.
[viii]  IZBA : The O.S.S.
[ ix]  DESPRES: Emile DESPRES, an employee of O.S.S.
[ x]   SKLAD : The Board of Economic Warfare.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1179 20 July 1943

To VIKTOR[i].

"MIRAGE [MIRAžh][ii] reported the following
embassy of the "COUNTRYSIDE [DEREVNYa][iii] [1 group unidentified] "COUNTRY [STRANA][iv] -

[14 groups unrecovered]
from the "COUNTRYSIDE"

[20 groups unrecovered]

ambassador of the COUNTRY in COLOMBIA LANG 7

[56 groups unrecovered]

the "BANK[v] [6 groups unrecovered]
and wrote a sharp letter to LANG [1 group unrecovered]
to explain [4 groups unrecovered] ....G answered that he did this on the grounds

[16 groups unrecovered]

No.656 LUKA[vi]

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] MIRAGE: Unidentified

[iii] COUNTRYSIDE: Mexico

[iv] COUNTRY: U.S.A.

[v] BANK: U.S. State Department

REFERENCE TO "TULIP" AND A LIST OF PERSONALITIES (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1184

21 July 43

[9 groups unrecovered]

"TULIP [TYuL'PAN]"[1]

[212 groups unrecoverable]

23 [D% aircraft]). Before

[30 groups unrecovered]

VAN HEIJENOORT, WEBER, GOLDMAN, MANGAN

[24 groups unrecovered]

in Spanish

38 groups unrecoverable

Comment: [1] TULIP: Mark ZBOROWSKI

Distribution

M.H. JEL
GNAT/ KOMAR
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1185

21 July 1943

[300 groups unrecoverable]

BOB”[i] sister of his wife --

[11 groups unrecovered]

Comments:
[i] BOB: Robert Owen MENAKER.

2 July 1971
1. INFORMATION FROM "ZAYaTs" ON RICKENBACKER
2. "PEL" REPORTS THAT "KAPITAN" IS BY-PASSING THE HEAD OF THE BANK
   ON FOREIGN POLICY MATTERS

(1943)

From: NEW YORK
To:   MOSCOW
No:   1189                                    21st July 1943
To VIKTOR[i].

According to information sent to the "BANK"[ii] by DREYFUS, the
COUNTRY's[STRANA][iii] Ambassador in IRAN, and received by us from
"ZAYaTs"[iv], RICKENBACKER[RIKENBAKER][v] in a conversation on the way to
USSR with the Turkish and British Ambassadors

[33 groups unrecovered]

reliable sources it is known that "KAPITAN"[vi] is greatly angered by
RICKENBACKER's trip to the USSR which was not cleared with him, as he
considers it inexpedient.

"PEL"[vii] reports that the head[RUKOVODITEL'] of the BANK is very angry
that KAPITAN is by-passing him in deciding important questions of foreign
policy and is not letting him read his correspondence with "KABAN"[viii].

[11 groups unrecovered]

with the Allies an advantageous [1 group unrecovered] agreement.

[Internal Serial No. unrecoverable]                        [Signature unrecoverable]

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION:
Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] BANK: U.S. State Department.

[iii] The COUNTRY: U.S.A.

[iv] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY"; Maurice HALPERIN.

[v] RICKENBACKER: Captain Edward (Eddie) Vernon RICKENBACKER.

[vi] KAPITAN: i.e. "CAPTAIN"; Franklin D. ROOSEVELT.

[vii] PEL: i.e. "PAL"; Nathan Gregory SILVERMASTER.

[viii] KABAN: i.e. "BOAR"; Winston CHURCHILL.
Reissue (T1190)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1195 21 July 1943

Your No. 3155[a].

[19 groups unrecovered]

1. "RUBL"[i] [8 groups unrecovered].
2. Get in touch on behalf of "DZhIN"[ii].

[23 groups unrecoverable]

Notes: [a] Not available. Also referred to in NEW YORK's No. 1207 of 22nd July 1943.

Comments:
[i] RUBL': i.e. RUBLE, Harold GLASSER.
[ii] DZhIN: i.e. Jean or Gene. Also see NEW YORK's no. 1206 of 22 July 1943.

11 November 1971
REISSUE

1. "BIBI"

2. DE LA TOURNELLE, RAYMOND TREUIL AND OTHER FRENCH OFFICIALS CHECKED BY "DAEDALUS"

(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1197 22nd July 1943

To VIKTOR[i].
Your No. 3166[a].

"BIBI"[ii] herself does not speak about

[63 groups unrecoverable]
[40 groups unrecovered]
[35 groups unrecoverable]


7. Diplomat DE LA TOURNELLE[v].

8. Raymond TREUIL[vi] from the Economic section of the Mission BIBI

[12 groups unrecovered]

[0% above mentioned list.]

We are checking all of them through "DAEDALUS [DEDAL]"[vii].

We shall report our findings.

No. 667 MAKSIM[viii]

[Continued overleaf]
Note:  [a] Not available.

Comments:  
[i] VIKTOR:  Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] BIBI:  Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's No. 874 of 8th June 1943, No. 695 of 16th May 1944, and No. 1508 of 23rd October 1944.

[iii] ...SSY:  End of a surname spelt out in Latin characters.


[vi] Raymond TREUIL:  Sent as Raymond TREVIL in Latin characters. Obviously a misspelling of TREUIL. Raymond TREUIL was a French Commercial Attaché in MONTREAL in 1938: i.e. 1944 Commercial Counsellor and Deputy Director of Economic Relations at ALGIERS.

[vii] DAEDALUS:  Pierre COT.

[viii] MAKSIM:  Vasilij ZUBILIN. Soviet Vice-Consul in NEW YORK until July 1943. Transferred to WASHINGTON as 2nd Secretary where he remained until August.
"DAEDALUS" REPORTS (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1198 22nd July 1943

To VIKTOR[i].

Reference your No.3101[a]

"DAEDALUS"[ii] reports that

[193 groups unrecovered]

No.668 MAKSIM[iii]

Note: [a] Not available.
Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.N. FITIN.
[ii] DAEDALUS: Pierre COT.
[iii] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

DISTRIBUTION:
From: NEW YORK  
To: MOSCOW  
No: 1199-1200  22 July 1943

[Part I]  
[41 groups unrecovered]
with the help  
[109 groups unrecoverable]
"UCN/21"[i]  
[142 groups unrecovered]
ed
[25 groups unrecoverable]
[13 groups unrecoverable]

[Part II/4. From Ambassador DREYFUS on 8 July: [4 groups unrecovered],
that for the government and people of Iran [2 groups unrecovered]  
American [C% loan]. The relations of Iran  
[126 groups unrecovered]
American government - the English  
[136 groups unrecovered]
[19 groups unrecoverable]
[47 groups unrecovered]

No.669

Comments  
[i] UCN/21: The final letter of this cover-name  
xxD (".....D").
650 DOLLARS GIVEN TO ...TAS, OF WHICH PART TO BE SPENT IN MEXICO

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1202 22 July 1943

To ...TAS [i] have been given 650 dollars from which he has to pay in the VILLAGE [ii] from 200 to 250 dollars

[15 groups unrecovered]
support another 250 dollars. On the 100 dollars remaining to him he

[Remaining 96 groups, including the address, signature, and serial number unrecoverable]

Footnotes: [ i] ...TAS : First occurrence; dits represent one syllable

[ ii] VILLAGE: MEXICO

Distribution

Copies
1-2 NSA (A265)
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6
7 (via CIA)
8 ASIO (via NSA)
9 Security Service Representatives - WASHINGTON
10
COMMENT ON "DINAH" (1943)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 1205  22 July 43

Your No. 3093: [a]

1. In my opinion "DINAH[DINA]" is not a suitable person to get a visa, even if she were to agree to it. She is badly [9 groups unrecovered] for 3-4 months to ARIZONA. She does not [2 groups unrecovered] used in a passive [0% role] in this business. Moreover DINAH has a large family here who know that DINAH has no [0% friends] in our country[U NAS][b] since, if she gets a visa, D.

[35 groups unrecovered]

With DINAH

[217 groups unrecovered]

Notes: [a] Not available.
[b] Literally "with us", "chez nous", "bei uns".

Comment: [i] DINAH : Unidentified cover-name.

Distribution
USSR

Reissue(T1101)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1206

22 July 1943

To VIKTOR[i].

Further to our No. 665[a]. "RUBL'"[ii] advises that [10 groups unrecovered] organization [30 groups unrecovered] first name and surname-DzhIN DENIS[iii], on whose[b] behalf one should get in touch.

"PAT"[iv][2 groups unrecovered] No.2.

Reference No. 3185[c][4 groups unrecovered] work of the Fifth Line.

No. 672 MAKSIM[v]

Notes: [a] RUBL' and "DzhIN" are mentioned in NEW YORK's Ex- ternal Serial No. 1195 of 21st July 1943 but as the Internal Serial appears to be unrecoverable it is not possible to say definitely whether this is the message referred to here.
[b] The Russian makes it clear that the antecedent is masculine.
[c] Not available.
Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] RUBL': i.e. RUBLE, Harold GLASSER.
[iii] DzhIN DENIS: Possibly refers to Gene DENNIS, prominent Communist Party functionary.
[iv] PAT: The Polish Telegraphic Agency was commonly referred to as "PAT," these being the initial let- ters of the Polish name. However, it is not known whether this reference is to that Agency.
[v] MAKSIM: Vasiliij Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice- Consul in NEW YORK.

11 November 1971
SERGEJ'S DEPARTURE AND THE TRANSFER OF HIS PROBATIONERS (1943)

From: NEW YORK
When did S. leave? Autumn 1943
Returned Jan. 1944
To: MOSCOW
No.: 1207 22 July 43
To: VIKTOR[i].

Considering Your no. 3155[a]. I consider it inadvisable to transfer "SERGEJ's"[ii] probationers [STAZhER] to cold storage, in view of [his][b] departure, I propose [that][b]:

1. "GUARD"[iii], "KOLO"[iv], "CONTACT"[v] and "OFFICER [OFITsER]"[vi] will be handed over for technical liaison to[c] "[2 groups unrecovered] - KOLO will be under CONTACT. OFFICER [4 groups unrecovered] on [C% operational] tasks. KOLO, CONTACT, and OFFICER know SERGEJ's surname and [8 groups unrecovered].

2. "CRUCIAN"[vii] be handed over to "ALEKSEJ"[viii], "YuR"[ix] to "ARTEK"[x] and "OAK [DUB]"[xi] for technical liaison[d] - "CLEMENS [KLEMENS]"[xii] to [25 groups unrecovered]

about "BIBI"[xiii] [7 groups unrecovered].

I feel that this is a better solution of the problem and consider it important that you should give your permission[e].

No. 673 MAKSIM[xiv]

[Continued overleaf]
Notes:  
[a] Not available.
[b] Inserted by translator.
[c] "Handed over for liaison to" would mean "put under the control of/ transferred to the control of". However the expression "technical liaison" is not understood and the sentence has, therefore, been translated literally.
[d] It is not clear from the original whether YuR is to be handed over to both ARTEK and DUB for technical liaison, or whether YuR is to be handed over to ARTEK and DUB is to be handed over for technical liaison to someone unspecified (not CLEMENS, unless there is an encoding or grammatical error in the original).
[e] Literally "consider sanction important."

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] SERGEJ: Vladimir Sergeevich PRAVDIN, Tass representative in NEW YORK.
[iii] GUARD: Unidentified cover-name.
[v] CONTACT: Unidentified cover-name.
[vi] OFFICER: Unidentified cover-name.
[vii] CRUCIAN: Anton S. IVANČIĆ arrived in the United States from YUGOSLAVIA on 5th December 1940. Early 1944 he was elected President of the Yugoslav Seamen's Union in NEW YORK City.
[viii] ALEKSEJ: Anatolij Antonovich YaKOVLJEV, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
[ix] YuR: Unidentified cover-name.
[xi] OAK: Unidentified cover-name.
[xii] CLEMENS: Unidentified cover-name.
[xiii] BIBI: Unidentified cover-name.
Reissue (T1119)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1209

22 July 1943

To VIKTOR.[i]

"SERGEJ"[ii] has established [C% direct] contact with "OFFICER[OFITsER]"[iii]. OFFICER was delighted at the opportunity

[21 groups unrecovered]
documentary material[DOKUMENTAL'NYE MATERIALY] on the Ukrainians is being elaborated and suggested visiting CAPTAIN[iv]
[1 group unrecovered]

[28 groups unrecoverable]
all the information reaching him) the majority of the [1 group unrecovered] documents [MATERIALY] we have already [1 group unrecovered] from "MARS"[v].

[5 groups unrecovered]
...

[12 groups unrecovered]
[D% "BOGOM]LOV"[x] [1 group unrecovered] his agent PASTUKhOV [xii] (7 officials)[7 groups unrecovered] in view of the fact that he is a Japanese agent. OFFICER

[12 groups unrecovered]
about his [4 groups unrecovered] to give full information.
[8 groups unrecovered].

No. 675 LUKA[xii]
21 March 1972

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] SERGEJ: Vladimir PRAVDIN, TASS representative in USA.

[iii] OFFICER: Jan FIERLINGER, with the Czechoslovakian Information Service in NEW YORK CITY.

[iv] CAPTAIN: Either the cover-name for Franklin D. ROOSEVELT or, if not a cover-name, merely the Service rank "captain."

[v] MARS: Vasiliy SUKHOMLIN.

[vi] ...INOV: Possibly VERINOV. Unidentified.


[viii] SLONIM: Probably Mark SLONIM, a Russian emigré in NEW YORK.

[ix] SINITsA: i.e. "BLUE-TIT: or the surname SINITsA, unidentified cover-name.

[x] [D% BOGOMLOV: Unidentified cover-name. First occurrence.

[xi] PASTUKhOV: Possibly Vladimir PASTUHOV, born 8th May 1898 at ROSTOV-ON-DON, who arrived in USA on 27th October 1941 from Switzerland on an Immigration Quota Visa. Czechoslovak diplomatic passport.

[xii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
INFORMATION FROM [C% TABOUIS], VIA DONINI, ON MEN JOINING DE GAULLE'S STAFF IN NORTH AFRICA (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1216 23 July 1943

[6 groups unrecovered] DONINI[i] told the FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaKI][ii] that, according to information from [C% TABOUIS][iii], 2 men left the COUNTRY[STRANA][iv] for the "SHORE[BEREH][v] with the consent of CARTHAGE[KARFAGEN][vi] to join DE GAULLE's [B% staff]. Yet a third man will be going there soon for this [C% purpose]: he is known to [C% TABOUIS] as a follower of DE GAULLE [4 groups unrecovered] "DE GAULLE [7 groups unrecovered] at the Soviet [1 group unrecovered]".

DONINI [C% is working]

[36 groups unrecoverable]
Footnotes:  

[i] DONINI: Professor Ambrogio DONINI, leading Italian Communist, journalist in the USA 1939-45.

[ii] FELLOWCOUNTRYMEN: Members of the Communist Party.

[iii] TABOIS: Presumably Genevieve TABOIS, French journalist and publisher in NEW YORK.

[iv] COUNTRY: The U.S.A.

[v] SHORE: NORTH AFRICA.

[vi] CARTHAGE: WASHINGTON D.C.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1232 27th July 1943
To VIKTOR[i].

Further to our telegram No. 679[a].

According to instructions

[16 groups unrecovered]

"SHORE[BEREG]"[ii] Vice-Admiral BATTE[iii], Lieutenant BARBO[iv] and

[34 groups unrecovered]

become known about the departure of one of [D% the Yugoslavs] from the COUNTRY[STRANA][v].

No. 697 LUKA[vi]

[Continued overleaf]
Note:  
[a] Not available.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] SHORE: NORTH AFRICA.

[iii] Vice-Admiral BATTE: Possibly a transliteration of the French name "BATTET". A Rear-Admiral R.M.J. BATTET is listed in "Annuaire de la Marine 1941".

[iv] Lieutenant BARBO: BARBO is possibly a transliteration of a French name such as BARBOT, BARBEAU. Not traced. Also occurs in NEW YORK’s No. 1032 of 1st July 1943.

[v] COUNTRY: U.S.A.

[vi] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Mention of Clare Luce, Elena Roberts, Herbert [D% Hoover]; UCN 14 to contact Woman, possibly for recruitment (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1248 29 July 1943

To VIKTOR[i]

[15 groups unrecovered]

[60 groups unrecoverable]

[52 groups unrecovered]

Clare LUCE [KLAR LyuS][ii], the supreme[iii] Elena ROBERTS[iv], Herbert [D% Hoover[GUVER][v]

[91 groups unrecovered]

CARTHAGE [KARFAGEN][vi]

[19 groups unrecovered]

the ISLAND [OSTROV][vii] will depend upon the military circles of the COUNTRY [STRANA][viii].

[27 groups unrecoverable]

- at the expense of

[12 groups unrecovered]

on her at work. At this stage [C% we consider it expedient] to use her in the FELLOWCOUNTRYMEN's [ZEMLYaKI][ix] line. UCN 14[x] will effect the contact.

[12 groups unrecoverable]

No. 705 LUKA[xi]

[Continued overleaf]
Footnotes:  

[i]  VIKTOR:       Lt General P M FITIN.  

[ii] Clare LUCE:   Presumably Clare Boothe LUCE, Republican Congresswoman from November 1942: her first name is usually transliterated KLER.  

[iii] A word has probably been omitted here; there are some indications that "Supreme Court" is intended.  

[iv] Elena ROBERTS:  Not traced: the group used for the first name could represent "Elena", "Ellen" or "Helen"  

[v] Herbert HOOVER: Presumably Herbert Clark HOOVER, President of the USA 1929-33.  

[vi] CARTHAGE:     WASHINGTON, D.C.  

[vii] ISLAND:      GREAT BRITAIN.  

[viii] COUNTRY:    USA.  

[ix] FELLOWCOUNTRYMEN: Members of the Communist Party.  

[x] UCN 14:        Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 955 of 8 July 1942 (unpublished) and 846 of 3 June 1943. 

[xi] LUKA:         Pavel P KLARIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1253

30 July 1943

To VIKTOR[i].

Your no. 3316[ii].

Mohammed ANWAR[MUKhAMED ANVAR][iii] and his wife have not yet been traced [USTANOVLENY] by us.

[8 groups unrecovered]

unknown to "ZVUK."[iv]

No. 706 LUKA[v]

---

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.
[ii] Not available.
[iii] Not traced.
[iv] ZVUK(Sound): Jacob GOLOS.
[v] LUKA: Pavel P. KLARIN.

8 July 1977
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1262

31 July 1943

According to a report of "KRUG"[i], who has returned from a trip to the southern ports, during the voyage of the tanker "AZERBAIJAN" to NEW ORLEANS for loading a seaman of the tanker, SUKhanov[ii], jumped into the sea and perished.

[73 groups unrecoverable]

Comments:

[i] KRUG: i.e. "CIRCLE", unidentified cover-name.
[ii] SUKHANOV: Vasilij SUKHANOV was a crew member of the tanker AZERBAIJAN.
Reissue

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1317
10 August 1943

"PAGE[PAZh][i] turned over to "ELERON"[ii] a memorandum about the [C% political position of the USA] which was [1 group unrecovered] for the "BANK"[iii]

[354 groups unrecoverable]

Comments:
[i] PAGE: Possibly Lauchlin B. CURRIE.
[ii] ELERON: i.e. AILERON, Abraham George SILVERMAN.
[iii] BANK: U.S. State Department.

29 April 1974
"MARS" points out that "KUMA", having visited "Chen", said that in the "BANK" they are greatly perturbed by the manifesto of the Free Germany Committee and fear that the USSR

[320 groups unrecoverable]

Footnotes:
[i] MARS: Vasilij SukhOMLIN.

[ii] KUMA: i.e. "GODMOTHER"; unidentified cover-name. Also occurs in NEW YORK's No. 144 of 27th January 1944 (3/NBF/T2057) in which the name is definitely feminine, whereas in this message it could be the masculine form ("KUM", i.e. "GODFATHER").
Footnotes
[Cont'd]: [iii] ChEN: Also occurs in NEW YORK's Nos. 860 of 6th June 1943 (3/NBF/T1819) and 749 of 26th May 1944 (3/NBF/T368). In the 1944 message "ChEN" represents Zalmond David Franklin.

[iv] BANK: State Department.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1403

27 August 1943

[3 groups unrecovered] Moses TODRIN[i] is the owner of the fur firm

[55 groups unrecoverable]
[18 groups unrecovered]

MAGOL[a] TRADING COMPANY

[19 groups unrecovered]

member of the corporation

[14 groups unrecoverable]

). Moses TODRIN's mother [2 groups unrecovered] TODRINA lives in LENINGRAD, TAVRICHESKAYa ULITsA[b]

[209 groups unrecoverable]

Notes: [a] Although this name is pronounceable it seems unlikely and may therefore be garbled.
[b] i.e. TAVRICHESKAYa STREET.
Comments:
[i] TODRIN: In the 1946 Manhattan telephone directory there is the following listing: TODRIN Moses, furs, 138 West 31st, Residence 687 West 204th.

30 November 197
REISSUE

1. M., "SHORE", SIDON

2. "SOLIDNYJ", "KVANT'S" INFORMATION ON "ENORMOUS"
   (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1405 27 August 1943

[75 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered] and the exchange [3 groups unrecovered] on [i] the
"SHORE[BEREG]"[ii]. If nothing comes of this then M.[iii] [9 groups unrecovered]
to SIDON[iv].

   About his[v] affairs and

[43 groups unrecoverable]

"for "SOLIDNYJ"[vi] and No 534[vii] of 22 June reported information from

"KVANT"[vii] on "ENORMOUS [ENORMOZ]"[ix].

No.801[x].

[Continued overleaf]
Footnotes:

[i] Or “to”.

[ii] SHORE: NORTH AFRICA.


[iv] SIDON: LONDON.

[v] Or possibly “their”.

[vi] SOLIDNYJ: ie “SOLID”; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK’s Nos. 1403 of 5 October 1944 and 1509 of 23 October 1944.

[vii] NEW YORK’s Nos. 972, 979, 983 of 22, 23 June 1943.

[viii] KVANT: ie “QUANTUM”; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK’s Nos. 961 of 21 June 1943 and 972, 979, 983 of 22 June 1943.


[x] No signature was given at the end of this message, which suggests that there is another message number and signature in the unrecovered or unrecoverable portion of the message.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1420

31 August 1943

To VIKTOR[i].

[75 groups unrecoverable]

* Paul HAGEN [KhAGEN][ii]. [1 group unidentified][a] is close to
the wife of "KAPITAN"[iii].

[9 groups unrecovered]

No. 811                                             LUKA[iv]

Notes: [a]  This unidentified group could be Kh., i.e. H., here
standing for HAGEN.

Comments:
[i]  VIKTOR:  Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii]  HAGEN:  Paul HAGEN, aka Karl FRANK.
[iii]  KAPITAN:  Franklin Delano ROOSEVELT.
[iv]  LUKA:  Pavel P. KLARIN.

13 March 1974
"UCN/9"; VISIT TO "ISLAND"; MEETING WITH "ZVUK";
PROPOSED MEETING WITH "RULEVOJ". (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1430 2 September 1943

"UCN/9"[i] returned to the "ISLAND" [ii] and

[141 groups unrecoverable]
[25 groups unrecovered]

ZVUK [iii] says that after his trip to the ISLAND, UCN/9 has become
[6 groups unrecoverable]. In his opinion [5 groups unrecovered] will be the
ISLAND and the COUNTRY [iv] will be its "errand boy".

At the first meeting with ZVUK UCN/9 talked not

[14 groups unrecoverable]

meeting handed over to ZVUK 3 documents [4 groups unrecovered] to you by
postal despatch No. 8.

ZVUK [3 groups unrecoverable] very carefully, trying to avoid serious
clashes and is gradually drawing [him] into the work.

UCN/9 asked ZVUK to introduce him to RULEVOJ [v] for a chat on [4
groups unrecovered]. Considering that such a [1 group unrecovered]
will help [1 group unrecovered] the work of UCN/9, ZVUK without our [1
group unrecovered] promised him that he would arrange a meeting.

No. 817 MAKSIM [vi]

Footnotes: [ i] UCN/9: Probably Cedric BELFRAGE
[ ii] ISLAND: Great Britain
[ iii] ZVUK: ie "SOUND"; Jacob GOLOS
[ iv] COUNTRY: The United States
[ v] RULEVOJ: ie "HELMSMAN"; Earl BROWDER
[ vi] MAKSIM: Vassilij Mikhajlovich ZUBILIN

DISTRIBUTION

Copies
1-2 NSA
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 [ via CIA]
7 [ via NSA]
8 Security Service Representatives - WASHINGTON
9
10

CLASSIFIED BY NSA/CSSM 123.2.
DECLASSIFY ON 10 April 2010
From: NEW YORK
To : MOSCOW
No : 1431 2 September 1943

"ZVUK] [i] has reported that the "KhATA" [ii] has resumed investigation of the case of PĒL [iii]. A few day ago two representative of the KhATA visited "PAZh" [iv] and began to [1 group unrecovered] about PĒL in particular is he a FELLOWCOUNTRYMAN [v]. PAZh apparently replied that he knows P. [vi] [3 groups unrecovered] what [3 groups unrecovered] PĒL’s organizations he does not [3 goups unrecovered] of PAZh, what [3 groups unrecovered] the representatives of the KhATA replied that

[13 groups unrecoevered]

PĒL’s information: [1 group unrecovered] FARM SECURITY ADMINISTRATION BALDWIN [vii] has had to give in his resignation at the personal [1 group unrecovered] insistence of "KAPITAN" [viii]. BALDWIN is known to PĒL as a liberal and

[11 groups unrecovered]

Reactionary elements in the Ministry of Agriculture; Now B. [ix] has been appointed assistant chief of AMGOT [x] in ITALY.

In PĒL’s words [1 group unrecovered] BALDWIN

[17 groups unrecovered]

Impression that KAPITAN

[21 groups inrecovered]

Of KARFAGEN [xi] there exists the opinion that

[6 groups unrecovered]

Because [it/he] proved

[31 goups unrecovered]

Of the Supreme Secretariat

[35 groups unrecovered]

Signifies a change in the policy of the “BANK” [xii] in future

[No. 818]
Footnotes: [ i] ZVUK : ie "SOUND"; Jacob GOLOS
[ ii] KhATA : ie "HUT"; The Federal Bureau of Investigation
[ iii] PEL : ie "PAL"; Nathan Gregory SILVERMASTER
[ iv] PAZh : ie "PAGE"; possibly Lauchlan B. CURRIE
[ v] FELLOWCOUNTRYMAN: Member of the Communist Party
[ vi] P. : ie PEL
[ vii] BALDWIN : Calvin Benham BALDWIN, head of the Farm Security Administration
[ viii] KAPITAN : ie "CAPTAIN"; Franklin Delano ROOSEVELT
[ ix] B. : ie BALDWIN
[ x] AMGOT : Allied Military Government of Occupied Territories
[ xi] KARFAGEN : ie "CARTHAGE"; WASHINGTON D.C.
[ xii] BANK : The Department of State
1. MEETING WITH OFITsER
2. YuR (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1435

4 September 1943

To VIKTOR [i]

[A/the] meeting with "OFITsER" [ii]

[65 groups unrecovered]

which normally demands ratification. OFITsER will try to establish [2 groups unrecovered]

No. 819

LUKA [iii]

"YuR"[iv]

[55 groups unrecovered]

The referenced information we do not have here [1 group unrecovered]

No. 820

Footnotes: [i] VIKTOR: Lt. Gen. Pavel Mikhajlovich FITIN

[ii] OFITsER: ie "OFFICER"; Jan FIERLINGER

[iii] LUKA: Pavel Panteleevich KLARIN

[iv] YuR: Meaning not known; unidentified; also occurs in NEW YORK’s No. 1207 of 22 July 1943 and 864 of 16 June 1944

DISTRIBUTION

Copies
1-2 NSA
3 FBI
4 CIA
5 Security Service
6 (via CIA)
7 ASIO (via NSA)
8 Security Service/Representatives - WASHINGTON
9
10

DECLASSIFY ON 10 April 2010

CLASSIFIED BY NSA/CSSM 123-2
REPORT FROM "UCN/9": LANDAU INSTRUCTED BY THE BRITISH TO MEET "TYuLEN" IN THE "COUNTRYSIDE" (MEXICO) (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1452
8 September 1943

"UCN 9"[i] reported that the "OVERSEAS NEWS AGENCY"[ii][5 groups unrecovered] LANDAU[iii] [7 groups unrecovered] with many of whom he is personally acquainted.

On the instructions of the British, LANDAU left for the "COUNTRYSIDE" [DEREVNYa][iv] to meet "TYuLEN"[v], who

[66 groups unrecoverable]
Footnotes:

[i] UCN 9 : Probably Cedric BELFRAGE.

[ii] OVERSEAS NEWS AGENCY : See Footnote[xxi].

[iii] LANDAU : Jacob LANDAU. Director of the "OVERSEAS NEWS AGENCY INC.", NEW YORK CITY. In November 1933 he returned to NEW YORK after a 2-month visit to MEXICO CITY, where he had several meetings with the Soviet Ambassador, UMANSKIJ (cf. Footnote[v]).

[iv] COUNTRYSIDE : MEXICO.

[v] TYuLEN' : i.e. "SEAL". Also occurs in NEW YORK's Nos. 1160 of 17 July 1943 and 1143-1144 of 10 August 1944. Probably the NEW YORK covername of Konstantin Aleksandrovich UMANSKIJ, Soviet Ambassador to MEXICO (covername "REDAKTOR" on the MEXICO CITY and SAN FRANCISCO lanes): compare NEW YORK's Nos. 1143-1144 of 10 August 1944 with SAN FRANCISCO's Nos. 321-322 of 19 August 1944.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1461

9th September 1943

[Addressee not recovered]

"OFFICER[OFITsER][i]"[i] reports that

[8 groups unrecovered]

[287 groups unrecoverable]

and telegram No. 805[a]

[8 groups unrecovered]

[Internal Serial No. not recovered]                      [Signatory not recovered]

Note: [a] Not available.

Comment: [i] OFFICER: Unidentified cover-name.

11 January 1968
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1462

9 September 1943

The "IZBA"[i] suggested to "KhAZAR"[ii] that he should go to Yugoslavia illegally

[23 groups unrecovered]

TITO and the IZBA

[56 groups unrecovered]

KhAZAR

[27 groups unrecovered]

[D% We consider] KhAZAR a probationer [STAzhER] who is devoted to us

[10 groups unrecoverable]

[D% ED]Ich showed him a letter from his friend who is working in the "BANK"[iii] in [5 groups unrecovered] General NEDICh[iv] who promised [1 group unidentified] with the Americans

[60 groups unrecovered]
[20 groups unrecoverable]

Comments:

[i] IZBA: Office of Strategic Services.
[ii] KhAZAR: Unidentified cover-name.
[iii] BANK: U.S. State Department.
[iv] General Milan NEDICh, Serbian quisling Premier.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1472

13 September 1943

In the August issue of the POLECATS'[KhOR'KI][i] magazine "Fourth International" there was published a long article by O'ROURKE[ii] about the history and current situation of the "RITA" [iii] affair which was written in connection with the supposedly expected 5 October [1 group unidentified] [D% appeal] [8 groups unrecovered]

COUNTRYSIDE[DEREVnya][iv]

[11 groups unrecovered]

Advise whether basic excerpt from it should be transmitted by Telegraph.

No. 847 LUKA[v]

Comments:
[i] KhOR'KI: The Trotskyites.
[ii] O'ROURKE: Walter ROURKE alias Walter KETLEY, bodyguard and personal secretary to Natal'ya Ivanovna SEDOVA-TROTSKY.
[iii] RITA: Jacques MORNARD, alias Frank JACKSON.
[iv] DEREVnya: Mexico.
[v] LUKA: Pavel P. KLARIN.

8 November 1973
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1586

29 September 1943

To VIKTOR[i].

[75 groups unrecoverable]

conclusion of an agreement which he

[7 groups unrecovered]

work of the "ARSENAL"[ii]. Measures have been taken by us for the
processing [OFORMLENIE] of OLDS[iii].

ZVUK[iv] is worried that

[14 groups unrecovered]

No. 907 LUKA[v]

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ARSENAL: War Department.
[iii] OLDS: Not further identified.
[iv] ZVUK: i.e. "SOUND," Jacob GOLOS.
[v] LUKA: Pavel P. KLARIN

17 January 1974
3rd REISSUE
BRADFORD SHEPPARD ("MASTER") APPLIES FOR SOVIET CITIZENSHIP: BIOGRAPHY (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1589, 1590 30 September 1943

[2-part message complete]

[Part I] [Address unrecoverable].

Bradford SHEPPARD[i] (henceforward "MASTER"[i]) has applied to the PLANT[ZAVOD][ii] to admit him to Soviet citizenship and to let him enter the USSR: [1 group unrecovered]; was born in 1918 in CAMDEN; radio engineer; works in the research laboratory and the design office of the "Hazeltine Electronics Corporation" in LITTLE NECK, NEW YORK.

[10 groups unrecovered]
CAMDEN, NEW JERSEY owns a small [1 group unrecovered];
his wife is Edith STRICK[iii], born 1920, a
FELLOWCOUNTRYWOMAN[ZELMOYaChKA][iv] since 1941,
[C% daughter] of a Russian [3 groups unrecovered]
STRIKOFSKII[v] who emigrated to AMERICA in 1913 and at
present owns a small plant for automobile trailers in
PHILADELPHIA.

MASTER

[13 groups unrecovered]
design work

[25 groups unrecovered]
PHILADELPHIA was a member of the Executive Committee of
the Student Union

[16 groups unrecovered]
He is not a FELLOWCOUNTRYMAN[ZELMOYaK][iv] but considers
himself

[20 groups unrecovered]
radas

[37 groups unrecovered]
and location of the position while [1 group unrecovered]
[3 groups unrecoverable][2 groups unrecovered] weapon and

[37 groups unrecovered]
method of high-speed radio[vi]

[27 groups unrecoverable]

[Part II] The laboratory has developed new

[19 groups unrecovered]
work and exchanging experimental work with British laboratories on

[24 groups unrecovered].

MASTER is working at present on an oscillator for a secret apparatus [1 group unrecovered] of which

[64 groups unrecoverable]

but these radars are not

[6 groups unrecovered]

Hazeltine [2 groups unrecovered] radar

[20 groups unrecoverable]

air force of the COUNTRY[STRANA][vii] equipped with radars

[86 groups unrecoverable]

ZORA [D% to us]. We are checking him through "KHATA"[viii] which should know him from student

[22 groups unrecoverable]

No. 905 

LUKA[ix]

Footnotes:   

[i] Bradford SHEPPARD/"MASTER": Charles Bradford SHEPPARD, "MASTER CRAFTSMAN". Mesxxxxxx ("mcxxxxxx of the xxxxxxxxxxxx Soviet Consulate. Xxxxxxxxxx

[ii] PLANT: 

[iii] Edith STRICK: Dr. Edith Rebecca SHEPPARD, nee STRICK.

[iv] FELLOWCOUNTRYWOMAN/ MAN: Member of the Communist Party.

[v] STRIKOVSKIJ: Frank STRICK, formerly STRYKOWSKI, born in LODZ.

[vii] COUNTRY: U.S.A.
ZORA Flora Don Wovschin, at time in the
[viii] KHATA: The Federal Bureau of
Investigation: xxxxxxxxxxxxx
[ix] LUKA: Pavel KLARIN, Soviet
Vice-Consul in NEW YORK.
PAYMENTS FOR SUBSISTENCE, LEGALISATION ETC IN THE COUNTRYSIDE (MEXICO) TO "NORA", "REMBRANDT", "OLIVER", "PAT" AND ONE OTHER; "LEONID" MENTIONED (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1623 5 October 1943

To VIKTOR[1].

Herewith the accounts [6 groups unrecovered] from the time of departure for the COUNTRYSIDE [DEREVNYa][ii] up to 1 January 1944:

1. To "NORA"[iii]: Paid out Total 2220 dollars.

Due: Subsidies for 10 months at

The rate of 200 dollars - 2[000][iv]
[8 groups unrecovered] abroad - 225;
Letters of credit for the journey - 50.
[1 group unrecovered] - 2275.
Payment outstanding 55 dollars;
For [4 groups unrecovered] 245 dollars;
Total - 300 dollars.

[Continued overleaf]
2. To "REMBRANDT"[v]: Paid out Total 1550 dollars.

Due: Subsistence for 11 months at
The rate of 75 dollars a month - 1925 dollars;
For legislation - 350 dollars;
Total 2275 dollars.

Payment outstanding 725 dollars.

3. To "OLIVER"[vi]: Paid Out Total - 1550.

Due: Subsistence for 11 months at
The rate of 175 dollars a month - 1925;
For legislation - 350;
Total 2275.

Payment outstanding 725 dollars.

4. To "PAT"[vii]: Paid out Total 1000 dollars.

Due out of this sum for 6 months at the rate of 175 a month - 1050 dollars;
For [20 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered]: Paid out 815 dollars.

Due: Subsistence for 12 months from
1 January 1943 to 1 January 1944 at the rate of 75 dollars - 900 dollars;
Food, fuel, furnishing of a Safe house for 12 months - 540;
Total 1440.

Payment outstanding 625 dollars.

Total sum paid out 7135;
Total sum due 9805;
Total payments outstanding 2670.
Without fail

[18 groups unrecovered]

and include them in the estimate for the future. [5 groups unrecovered]

"LEONID"[viii].

Footnotes:

[i] VIKTOR: Lt General Pavel Mikhajlovich FITIN.

[ii] COUNTRYSIDE: MEXICO.

[iii] NORA: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 802 of 28 May 1943 and 1001 of 8 and 25 June 1943.

This covername also occurs in the BOGOTA and WASHINGTON lanes: in MOSCOW's No. 157 of 8 October 1944 to BOGOTA and BOGOTA's No. 221 of 21 October 1944; and in MOSCOW's Nos. 3595, 3596 of 21 June 1945 to WASHINGTON.

[iv] Inserted by the translator.

[v] REMBRANDT: Jose SANCHE Padros. Also occurs in the MEXICO CITY lane.

[vi] OLIVER: Presumably identical with covername "OLIVER" in the MEXICO CITY lane, who by June 1944 had been legalized in the name of Antonio GOMEZ Deans (MEXICO CITY's No. 536 of 26 June 1944-
Footnotes
Continued: [vii] PAT: Unidentified covername. Also occurs in
NEW YORK's No. 1206 of 22 July 1943. This covername also occurs in MEXICO CITY's Nos. 225 and 266 of 1 and 18 April 1944 (unpublished and unpublished; and is presumably identical with unidentified covername "PATRIOT" which occurs in MOSCOW to MEXICO CITY's Nos 220, 232, 256 of 16, 22, 29 April 1944 (unpublished), 283, 330 of 10, 27 May 1944 (unpublished), 341, 375 of 3, 18 June 1944 (unpublished), 529, 536 of 6, 10 September 1944 (unpublished), 622 of 28 October 1944 (unpublished), 653 of 15 November 1944 (unpublished), 472 of 4 August 1945 (unpublished), 280 of 27 May 1946 (unpublished); and in MEXICO CITY's Nos. 327 of 3 May 1944 (unpublished), 893 of 28 November 1944 (unpublished) and 932 of 6 December 1944 (T993.

[viii] LEONID: Aleksej Nikolaevich PROKhGOROV.

[ix] MAKSIM: Vasiliy Mikhajlovich ZUBILIN.
MIRAZh REPORTS INFORMATION FROM LOZADA ABOUT WELLES AND WALLACE (1943)

From: NEW YORK
To : MOSCOW
No : 1625                                       3 October 1943


[reminder unrecoverable, including addressee, serial number and signatory]

Distribution [Continued]

Copies
1-2       NSA (A265)
3       FBI
4       CIA
5       Security Service
6
7       (via CIA)
8       ASIO (via NSA)
9       Security Service/ Representatives - WASHINGTON
10
Footnotes:  

[i] KABARŚ : i.e. CABARET; Office of the Coordinator for Inter-American Affairs.

[ii] LOZADA : Enrique S. de LOZADA; Special Assistant to the Coordinator.

[iii] WELLES : Sumner WELLES; Assistant Secretary of State.

[iv] BOTSMAN: i.e. BOATSWAIN; Henry Agard WALLACE; Vice President of the United States. The covernameLOTSMAN i.e. PILOT has been identified elsewhere as equating to WALLACE. This is probably attributable to error on the part of the sender.

[v] MIRAZh : i.e. MIRAGE; Unidentified; also occurs in NEW YORK’s No. 842 of 3 June 1943, 1179 of 20 July 1943 (unpublished) and 1681 of 13 October 1943.
"GAVR" AND A HUNGARIAN WRITER
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1643 9 October 1943

1. "GAVR"[i] is giving a lead on a Hungarian writer in NEW YORK.

[Footnote: [i] GAVR: i.e. "HAVRE"; possibly [redacted], at one Time employed by British Security Co-ordination.]
"NOAH" REPORTS ON "ABRAHAM" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1644 9 Oct 43

To VIKTOR.

"NOAH[NOJ]"[i] reports that "Abraham[AVRAAM]"[ii]

[291 groups unrecoverable]

and the policy of the USSR.

No. 939 MAKSIM[iii]

<table>
<thead>
<tr>
<th>Comments:</th>
<th>[i] NOAH : Unidentified cover-name. See also NEW YORK's No. 846 of 3rd June 1943</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>[ii] ABRAHAM : Unidentified cover-name.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>[iii] MAKSIM : Vasilij ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet embassy in WASHINGTON since April 1943.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

DISTRIBUTION
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1681
13th October 1943
To VIKTOR[i].

"MIRAZh's"[ii] wife reports that "IVANOV"[iii] has left for STOCKHOLM on behalf of "Time" magazine. Work in the "IZBA"[iv], which [7 groups unrecovered]
he rejected. STEVENSON[v]

[11 group unrecovered]

[8° in the USSR] as a correspondent for "The Christian Science Monitor".

No. 963
LUKA[vi]

[Continued overleaf]
Footnotes:  

[i] VIKTOR:     Lt. Gen. P.M. FITIN.


[iii] IVANOV:     John SCOTT, also known as John Scott NEARING, Jr.


[v] STEVENSON:  Unidentified. Possibly an error for Edmund W. STEVENS, in RUSSIA as war correspondent 1943-44 was "Christian Science Monitor" correspondent in RIGA 1939 and in MOSCOW 1946-49.

[vi] LUKA:       Pavel P. KLARIN.
STUKACh (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW

No.: 1694 16 October 1943

To VIKTOR[i]

Your No. 40".

[1 group unrecovered] "

[66 groups unrecovered]

"STUKACh"[ii]

[17 groups unrecovered]

his affairs in the State.

[10 groups unrecovered]

No.968 LUKA[iii]

Footnotes: [i] VIKTOR: Lt General P.M. FITIN.
[ii] STUKACh: ie "INFORMER"; Joseph KATZ.
[iii] LUKA: ie "LUKE"; Pavel P. KLARIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1775

26 October 1943

[225 groups unrecoverable]

Turkey [1 group unrecovered] conversation with the Turkish [2 groups unrecovered] who [C% recently] returned from Germany [2 groups unrecovered] stated that Germany has [B% experimental] bombers which are [C% guided] by radio and [there is] talk by Germans about [1 group unidentified] bombing of some American and British cities. GOEBBELS is threatening that before Christmas SIDON[i] will be reduced to ruins. On the basis of this the [B% Germans] allegedly instructed their agents to stop discussions about peace in the allied countries. Considering the reports fantastic the attaché nevertheless

[6 groups unrecovered]

Comments:

[i] SIDON: LONDON.
"MARS"[i] again had a talk with "LOVKACH"[ii], who said that the mood in "BANK"[iii] and "ARSENAL"[iv] circles was disastrously [1 group unrecovered]. It is generally felt that the American delegation in SMYRNA[SMIRNA][v] will be forced to give way on all points. According to his information, the two closest advisors of [1 group unidentified][vi], DUNN[DANN][vii] and BOHLEN[BOLEN][viii], are hostile to the USSR. BOHLEN – the chief advisor to [1 group unidentified][vi] on Russian affairs – is a relation of the owner of the German factories, Krupp von BOHLEN

[67 groups unrecoverable]

[Continued overleaf]
and forced to revise

these demands of the State

extracts information and MARS for the time being

Footnotes:  

[i] MARS:  Vasilij SUKHOMLIN.

[ii] LOVKACH: i.e. "DODGER"; unidentified covername. First occurrence.

[iii] BANK:  U.S. State Department.


[v] SMYRNA: MOSCOW.

[vi] In this context this group would appear to represent Cordell HULL, U.S. Secretary of State.

[vii] DUNN:  James Clement DUNN; Adviser on Political Relations, State Department. Accompanied Cordell HULL to the MOSCOW Foreign Ministers' Conference, 19th-30th October 1943.

[viii] BOHLEN:  Charles Eustis BOHLEN, Assistant Chief, Division of European Affairs, State Department. Accompanied Cordell HULL to the MOSCOW Foreign Ministers' Conference, 19th-30th October 1943.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1777

26 October 1943

Further to no. 979[a]. "GARD's"[i] secretary answered

[65 groups unrecoverable]

"). The answer has already been received.

No. 1010

Notes: [a] Not available.
Comments:
[i] GARD: i.e. GUARD, unidentified.

8 July 1971
LETTERS FROM "KARLOS" IN SPAIN (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1864 10 November 1943

To VIKTOR[i].

I have received the second ordinary letter[PROSTOEPIS'MO][ii] from "KARLOS"[iii] dated 23 July and despatched after the first one by ordinary post - about his changes of cover [PEREKRYTIE][iv] and notification of his absence from MADRID. KARLOS writes that in the first letter he forgot to ask that he should be sent skis and winter clothing [9 groups unrecovered] necessity of sending them by diplomatic post. He[5 groups unrecovered] as at this time[v] will be returning to MADRID at the beginning of the season[vii].

[8% The letter] [1 group unrecoverable] on the way for 3 months. [4 groups unrecovered].

No. 1051 LUKA[viii]

[Continued overleaf]
Footnotes: [i] VIKTOR: Lt General Pavel Mikhajlovich FITIN.

[ii] The usual term for an ordinary, eg non-registered or non-express letter, here probably the letter. In this context however, it could conceivably have some other sense (of Footnote [iii]).

[iii] KARLOS: ie "CARLOS"; Christian CASANOVA SUBERCASEAUX. Attached to the Commercial Section of the Chilean Legation in MADRID from July 1943 to December 1944, studying the development of nitrate markets; while on this mission he was involved in clandestine correspondence between SPAIN and the USA.

[iv] The sense of "PEREKRYTIE" in this context is not clear: it could also mean "assumption of new cover" or "renewal of cover".

[v] A one-digit garble would give "as he is sure that".

[vi] Inserted by the translator.

[vii] A one-digit garble would give "beginning of September".

[viii] LUKA: Pavel Panteleevich KLARIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1905                              17th November 1943

To VIKTOR[i].

"ChARLI"[ii] handed over an agent report[AGENTURNOE SOOBShchENI  of the English COMPETITORS[KONKURENTY][iii] No. 0629 of 17th August 1943[i] American Ambassador in CHINA to the "[C% BANK][iv]

[128 groups unrecoverable]
devoted to K.'s[v] statements about the internal situation in CHINA.

No. 1082                              ANTON[vi]

[Continued overleaf]
Comments:  

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ChARLI: i.e. "CHARLIE"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's Nos. 776 of 31st May 1944 and 928 of 1st July 1944.

[iii] COMPETITORS: Members of a non-Soviet intelligence organisation.

[iv] BANK: The State Department.


[vi] ANTON: Leonid Romanovich KVASNIKOV, a Soviet engineer employed at AMTORG.
...RIS, G., [C% ASYa] MINOR-GAVRONSKAYa, MINOR, IVANOVA, "FILOSOF", "PLATON", LUN' (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1930 21st November 1943

[75 groups unrecoverable]

...RIS[i][with][ii]whom G.[iii]works[C% in TYRE[TIR][iv][3 groups unrecovered].

2. [C%Asya] MINOR-GAVRONSKAYa[v], daughter of the well-known Socialist Revolutionary[ESER] MINOR[vi] who works in the French Department of the RADIO STATION [RATsIYa][vii] on information questions. Both, but particularly GAVRONSKAYa, are reported on favourably. [1 group unrecovered][D% her as a tactful]serious person who is devoted to us. Their potentialities [D% will be studied.]

[1 group unrecovered][he][ii] excludes the [C% possibility] of establishing liaison with IVANOVA[viii]and "FILOSOF"[ix]. Correspondence between him and I.[x] was not stipulated but she knows where to write to him ("PLATON's"[xi]address). He

[Continued overleaf]
can write a letter to I. for delivery through our channels to the LUN'[xii] address [PO LUNK'SKMU ADRESU] (or to the address of her parents, which he can get from PLATON). With care a letter [B% can]

private letters through our people. [2 groups unrecovered] FILOSOF

put on ice. A password and arrangements for liaison have been fixed, which

Footnotes: [i] ...RIS: Unidentified.

[ii] Inserted by the translator.

[iii] G.: Possibly stands for GERTsOG, i.e. "DUKE", unidentified covername (of. NEW YORK's No. 853 of 16th June 1944. GERTsOG also occurs in NEW YORK's Nos. 865 of 8th June 1943, 1132 of 13th July 1943 and 1148 of 14th July 1943.

[iv] TYRE: NEW YORK CITY.

[v] Asya MINOR-GAVRONSKaYa: Not further identified. A Mrs Anna GAVRONSKY-MINOR is listed at 15 West 107th Street, NEW YORK City (1943 telephone directory).

[vi] MINOR: Not further identified.

[vii] RADIO STATION: Office of War Information.

[viii] IVANOVA: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK Nos. 865 of 8th June 1943 and 1148 of 14th July 1943.

[ix] FILOSOF: i.e. "PHILOSOPHER"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's No.853 of 16th June 1944.

[x] I. i.e. "IVANOVA" (Comment [viii]).

[xi] PLATON: i.e. "PLATO"; Vladimir Aleksandrovich POZNER.

[xii] LUN': Unidentified. A Russian surname or word. (By April 1944 the covername "LUN' (HEN-HARRIER)" referred to Cordell HULL.)
"BEAM" REPORTS ON POLISH MATTERS: REFERENCE TO THE "COAST" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1954 27 Nov.43

To VIKTOR[i].

"BEAM [LUCh][ii] reports:

[9 groups unrecovered]

BEAM and LICHTENZTUL [LIkhTENShTUL'][iii]

[37 groups unrecovered]

on the "COAST [BEREG][iv] in that quantity there are 5,000 for inclusion in the Polish [1 group unidentified].

4. The former Polish Ambassador to GERMANY Josef LIPSKI is at present the political advisor of General SOSNKOVS[iv]

[7 groups unrecovered]

No.1110 ANTON[vi]

DISTRIBUTION [Continued overleaf]
Comments:  

[i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.  

[ii] BEAM : Unidentified cover-name.  

[iii] LICHTENSZTUL: See also NEW YORK's No. 1097-8 of 1st August 1944 where he is one of a number of Polish personalities listed by "KANUK" (Roman MOSZULSKI of the Polish Telegraph Agency).  

[iv] COAST : Unidentified. The fact that it is given in quotation marks suggests it is a cover-name.  

[v] SOSNKOVSKI : General Kazimierz SOSNKOVSKI was Commander-in-Chief of the Polish Armed Forces in 1943-4  

To VIKTOR[i].

Further to our No. 1106[a]. A relation of "ABRAM"s[ii]
[65 groups unrecoverable]
BOL poor relations.

No. 1113                                    MAKSIM[iii]

Notes: [a] Not available.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ABRAM: Jack SOBLE.
[iii] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN.

8 November 1968
Reissue(T969)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1979

4 December 1943

Reference no. 4853[a]. KATYa[i] began work on 2
[67 groups unrecoverable]
from ARTUR[ii].

No. 1124 ANTON[iii]

Note: [a] Not available.
Comments:
[i] KATYa: Ekaterina Nikitichna GOLOVINA.
[ii] ARTUR: Unidentified cover-name.
[iii] ANTON: Leonid Romanovich KVASNIKOV.

3 May 1972
DEPARTURE OF NAVAL PERSONNEL: PEREGUDOV, SEREGIN (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1996 9th December 1943

To VIKTOR[i].
On 11th December the HQ of the DIVIZION[ii] is leaving [C% with] the last [8 groups unrecovered] specialists among whom PEREGUDOV[iii], SEREGIN[iv] and [2 groups unrecovered] [152 groups unrecovered]

Footnotes: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
ChETA, Dh..., OKh, ADA, RULEVOJ
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 1999, 2000 10th December 1943

[Part I] [6 groups unrecovered] the ChETA[i] affair the very greatest attention
[138 groups unrecoverable]
years Sh....[ii] was on close friendly terms with OKH[iii]
[25 groups unrecovered]
Sh... with OKh, the latter agreed to help us
[104 groups unrecoverable]
[6 groups unrecoverable]

[Part II] [150 groups unrecoverable].
To me RULEVOJ[v] at one time

Sh... to no one else

ADA will cope with this matter, if she is properly

No. 1133

Footnotes:
[i] ChETA: i.e. "the PAIR/COUPLE"; Nicholas and Maria FISHER.
[ii] Sh...: Vicente LOMBARDO TOLEDANO.
[iii] OKh: Adolfo ORIVE DE ALBA.
[iv] ADA: Probably Kitty HARRIS.
[v] RULEVOJ: i.e. "Helmsman"; Earl BROWDER.
[vi] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN.
REMBRANDT UNDERGOES AN OPERATION
(1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 2001 10 December 1943

To VIKTOR[i].

1. REMBRANDT[ii] has undergone a serious stomach operation. It went well. He is recuperating

Footnotes:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] REMBRANDT: Jose SANCHA Padros.
REPORT ON "GOOD GIRL's" MEETING WITH "HELMSMAN" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 2011 11 Dec. 43

To VIKTOR.[i]

1. GOOD GIRL[UMNItsA][ii] has twice seen HELMSMAN[RULEVOJ][iii] who

[65 groups unrecoverable]

more precise picture. We will advise the results.

No. 1139 MAKSIM[iv]

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] GOOD GIRL: Elizabeth BENTLEY
[iii] HELMSMAN: Earl BROWDER.
[iv] MAKSIM: Probably Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN, 2nd Secretary at the Soviet Embassy in WASHINGTON.

Distribution
MESSAGE FROM "MAYOR" REPORTING INFORMATION FROM "GOOD GIRL" (1943)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 2013 11 Dec. 43
To VIKTOR.[i]

On 6th December GOOD GIRL[UMNITsA][ii] advised that
[69 groups unrecoverable]
continue work.

No. 1140 MAYOR[MER][iii]

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] GOOD GIRL : Elizabeth BENTLEY.
[iii] MAYOR : Unidentified cover-name. The earliest occurrence
is as a signature to an unpublished message of
29th May 1943.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 2101

29 December 1943

Reference no. 4545[a].

1. "LEO[i]

[69 groups unrecoverable]

ZVUK[ii].

No. 1178 ANTON[iii]

Notes: [a] Not available.

Comments:
[i] LEO: Unidentified cover-name.
[ii] ZVUK: i.e. "SOUND," Jacob GOLOS.
[iii] ANTON: Leonid Romanovich KVASNIKOV.